

# LA TRIBUNE



**CÉLINE DION**

Le temps est venu d'avoir du fun

PAGE 15



# UN GRAND BONHEUR!

LES JOUEURS DU CANADIEN SÈMENT LA JOIE À LAC-MÉGANTIC

PAGES 4 ET 5

## POURSUITE À WASHINGTON

La police abat une femme près du Capitole

PAGE 14



ASSOCIATED PRESS

## FRAUDE DE 19 MILLIONS \$

Un Sherbrookoïse et sa conjointe au banc des accusés

PAGE 3

3328956

**MEYER**  
Pantalon allemand  
Lavable  
Infroissable  
Extensible  
Boutique

**Rejan Mode**

134, rue Wellington Nord  
[www.rejanmode.com](http://www.rejanmode.com)

3327326

Auditions pour l'émission

## La Guerre des Clans

Les 5 et 6 octobre dans le mail central du Carrefour de l'Estrie

Présentez-vous entre 12 h et 17 h

Remplissez un questionnaire et courez la chance de participer à l'émission La Guerre des clans

De plus, le clan le plus original, dynamique et motivé court la chance de gagner un cadeau d'une valeur

de **500 \$**

# 40 ANS

CARREFOUR DE L'ESTRIE

L'animateur **Jean-François Baril**

sera sur place le samedi 5 octobre



## DÉMOLITION DU COMPLEXE LE BARON

## Le projet du promoteur franchit une étape

JONATHAN CUSTEAU

jonathan.custeau@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Une étape de plus a été franchie, hier, vers la démolition du complexe Le Baron situé au 3200 King Ouest. Le conseil de l'arrondissement de Jacques-Cartier a accordé les dérogations mineures au règlement de zonage qui permettent au promoteur d'obtenir toutes les approbations nécessaires à la réalisation de son projet auprès de la Ville de Sherbrooke.

Le président du groupe Immex, Jean-François Morin, confirme qu'une approbation du dossier lors de la séance extraordinaire du conseil d'arrondissement était nécessaire pour que le projet chemine. Il évite ainsi un flottement pendant la période électorale. Rappelons que *La Tribune* annonçait la semaine dernière que le complexe Le Baron devrait être démolé pour être remplacé par deux bâtiments, un premier de deux étages et un second de cinq étages.

« Maintenant que le conseil est dissout, il n'y aura plus de réunions du comité consultatif d'urbanisme avant environ deux mois. La dérogation me permettra de continuer de travailler, puisque je ne pouvais pas engager certaines dépenses sans la dérogation. »

Ladite dérogation, conditionnelle à la réalisation d'une étude géotechnique, permet notamment que la hauteur maximale d'un des bâtiments soit de 26,5 mètres, soit 8,5 mètres de plus que la limite en vigueur dans le secteur.

M. Morin demeure avare de commentaires sur la nature du projet, mais confirme que si

tout se déroule comme prévu, Le Baron croulera sous le pic des démolisseurs. Il avait déjà déclaré que la construction actuelle « était difficilement récupérable ».

Quand le projet serait-il lancé? « Le plus tôt sera le mieux. Il reste des négociations avec les locataires, mais dans les prochains mois, c'est plausible. »

Le projet est évalué à environ 25 M\$. Le centre d'entraînement Energie Cardio a déjà démontré un certain intérêt à s'installer dans les nouveaux locaux qui devraient être construits.

Le conseiller du district de Montcalm Marc Denault se réjouit quant à lui des investissements à venir dans son arrondissement. « C'est des plus intéressants pour l'axe King entre Jacques-Cartier et la 610, puisque ce sont entre 250 et 300 M\$ en projets qui se sont réalisés au cours des dernières années ou qui sont en voie de le faire. On va revitaliser le secteur. On peut maintenant le dire, c'est le quartier des affaires à Sherbrooke. Au point de vue du transport en commun, c'est facile et intéressant. Pour les promoteurs et les futurs locataires, c'est intéressant puisqu'ils sont situés près de la rivière et du réseau cyclable. Le défi après celui-là sera de revitaliser les Promenades King, qui ont un fort potentiel. »

M. Denault cite aussi le centre de distribution de BRP, en bordure de l'autoroute 610, qui devrait être vendu. « Il y a beaucoup de potentiel de développement dans le secteur. Le Baron est une première étape vers la revitalisation. Ça devient un secteur de choix pour installer des commerces et des bureaux. »



ARCHIVES LA TRIBUNE

Même s'il reste avare de commentaires sur la nature de son projet, le président du groupe Immex Jean-François Morin confirme que si tout se déroule comme prévu, le complexe Le Baron croulera sous le pic des démolisseurs.

## LAC-MÉGANTIC

## Ottawa aidera à la décontamination

PAUL JOURNET

**QUÉBEC** — Le fédéral n'a pas encore « versé une cenne » pour Lac-Mégantic, mais l'aide devrait venir bientôt, annonce le ministre des Affaires intergouvernementales du Québec, Alexandre Cloutier.

Dans les jours suivant la tragédie, le gouvernement Marois annonçait un plan d'aide d'urgence de 60 millions de dollars.

Le gouvernement Harper a indiqué par la suite qu'il fournirait de son côté un autre 60 millions (25 millions pour les mesures d'urgence et 35 millions pour la relance économique). Mais l'argent n'a pas encore été reçu. Ottawa dit attendre de recevoir une réclamation précise de Québec.

M. Cloutier a rencontré mercredi son homologue fédéral Denis Lebel. Il a été question d'une aide additionnelle. Elle

irait à la décontamination. « On a convenu, le ministre Lebel et moi, qu'il y aurait une déclaration publique à l'effet que le gouvernement fédéral allait s'engager pour une somme supplémentaire aux 60 millions déjà annoncés », a-t-il déclaré. « J'ai suggéré au ministre Lebel qu'on prenne les deux ententes sur lesquelles on n'arrive pas à s'entendre et qu'on recommence à zéro pour qu'il y ait des modalités nettement plus souples pour la distribution des sommes », a ajouté le ministre.

Québec partagera donc son plan de décontamination avec Ottawa.

« Nous n'avons toujours pas reçu cette proposition. Nous n'avons pas non plus reçu de demande formelle et chiffrée en ce qui concerne les frais de décontamination », a-t-on précisé au cabinet du ministre

Lebel.

Selon l'estimation préliminaire, cette facture dépasserait 150 millions, a avancé M. Cloutier, en précisant que ce chiffre devait être interprété « avec prudence ».

Cette estimation pourrait varier de façon importante, a confirmé par la suite le ministre de l'Environnement, Yves-François Blanchet. « On est encore en train de valider les quantités de terre à déplacer, selon le type et le niveau de décontamination à effectuer. Il reste encore quelques variables. Mais je peux vous dire que le processus est très avancé. »

M. Blanchet ajoute que « les informations vont sortir clairement avant Noël », mais que « le processus de décontamination ne sera vraisemblablement pas fini cet automne ».

(La Presse)

3314809

PRINTEMPS 2012

# ÉDUCATION 2013

CAHIER PROMOTIONNEL À LIRE AUJOURD'HUI

LA TRIBUNE

## LA TRIBUNE

**ADRESSE**  
1950, rue Roy, Sherbrooke, J1K 2X8

**RÉDACTION:** 819 564-5454  
redaction@latribune.qc.ca /  
télé. 819 564-8098

**PUBLICITÉ:** 819 564-5450 /  
télé. 819 564-5482

**ANNONCES CLASSÉES:**  
819 564-2222  
télé. 819 564-5482

**ABONNEMENTS:** 819 564-5466  
1 800 567-6955

latribune.ca

## SOMMAIRE

Annonces classées	20 à 24
Arts et spectacles	15 à 17
Décès	24 à 26
Économie	12 et 13
Horoscope	23
Loterie	9
Monde	14
Mots croisés	23
Opinions	10
Sports	29 à 35

## MÉTÉO

Rafael, 7 ans  
École Champlain

**AUJOURD'HUI**

**GÉNÉRALEMENT ENSOLEILLÉ**

**MAX.: 18° MIN.: 4°**

Lever du soleil: 6 h 50  
Coucher du soleil: 18 h 22

**SAMEDI**  
nuageux, max.: 18° min.: 4°

**DIMANCHE**  
pluie, max.: 16° min.: 9°

Une nouvelle  
à nous  
communiquer...

819 564-5454

## LE CLIN D'OEIL DE STÉPHANE LAPORTE

Si on devait payer pour rouler sur le nouveau pont Champlain, peut-on recevoir une prime pour risquer sa vie sur l'actuel?



SI VOUS AVEZ UNE INFORMATION À COMMUNIQUER À NOTRE ÉQUIPE DE JOURNALISTES, ÉCRIVEZ À redaction@latribune.qc.ca OU APPELEZ AU 819 564-5454

FRAUDE DE 19 MILLIONS \$

# Un Sherbrookoïse au banc des accusés

RENÉ-CHARLES QUIRION

rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Déjà impliqué dans des affaires de fraude financière de type Ponzi, le Sherbrookoïse Alain Péloquin a été arrêté hier par la Sûreté du Québec.

Lui, sa conjointe Isabelle Cantin et quatre autres personnes de Longueuil et Montréal comparaitront ce matin à Longueuil sous diverses accusations en lien avec une fraude estimée à 19 millions \$ où 240 investisseurs auraient été floués.

« Ce type de fraude consiste à utiliser l'argent d'investisseurs pour payer des rendements ou à rembourser les investisseurs qui souhaitent se retirer », explique le porte-parole de la Sûreté du Québec, Claude Denis.

C'est l'équipe intégrée des crimes contre les marchés financiers de la SQ et l'Autorité des marchés financiers (AMF) qui a frappé hier matin dans cette affaire.

La perquisition chez Péloquin n'est pas passée inaperçue dans le secteur de la rue Forillon dans le secteur Rock Forest où il réside.

« Je suis surpris oui et non. Ce n'est pas la première fois que des policiers débarquaient chez lui », a indiqué un voisin.

Des accusations de fraude, de recyclage des produits de criminalité et de gangstérisme devront être déposées contre Alain Péloquin. Isabelle Cantin quant à elle devrait faire face à des accusations de recyclage des produits de la criminalité. France-Josée Dancause, 49 ans de Longueuil, Benoit Sénécal, 57 ans de Longueuil et Sophie Jolicoeur de Mont-Saint-Hilaire et Chantal Goulet de Longueuil seront aussi accusés dans cette affaire.

L'arrestation de Péloquin n'est pas une surprise. L'AMF avait déjà commencé à s'intéresser au présumé fraudeur sherbrookoïse. Des poursuites civiles avaient été intentées contre Péloquin.

Dans une requête introductive d'instance déposée aux



LA TRIBUNE, RENÉ-CHARLES QUIRION

La résidence de Alain Péloquin sur la rue Forillon dans le secteur Rock Forest fait l'objet d'une ordonnance de blocage.

greffes du palais de justice de Sherbrooke en 2011, cinq personnes réclament des montants variant 25 000 \$ à 250 000 \$ à Alain Péloquin.

Ce document permet d'apprendre que Péloquin s'était engagé à remettre le montant prêté plus des intérêts de 10 pour cent en tout temps. Les poursuivants réclamaient leur argent après avoir appris l'ouverture d'une enquête de l'AMF contre Péloquin.

Alain Péloquin, directement ou par des « chefs d'équipe », aurait recruté des investisseurs en prétendant avoir un contact auprès du gouvernement fédéral lui permettant

d'acheter et revendre à profit des biens saisis par le gouvernement avant que ceux-ci soient mis en vente aux enchères.

En décembre 2012, le Bureau de décision et de révision de l'AMF avait ordonné à Alain Péloquin et à sa conjointe Isabelle Cantin, tous deux visés par des ordonnances de blocage et d'interdiction depuis février 2011, de remettre une somme de 42 190,65 \$.

Cette somme provenait de la vente d'une voiture sport dont Alain Péloquin avait la garde et le contrôle en juin 2011 puis de l'encaissement de divers chèques faits au nom

personnel d'Isabelle Cantin et au nom de la société Évaluation Apex inc., société également visée par les ordonnances. Mentionnons que ces chèques ont été encaissés dans un centre d'encaissement de chèques après que l'ordonnance de blocage a été prononcée.

L'AMF avait interdit à Alain Péloquin et Isabelle Cantin toute opération sur toute forme d'investissement, y compris les activités de courtier et de conseiller en valeurs.

Selon le rapport d'activité 2011 de l'Autorité canadienne des valeurs mobilières, Alain Péloquin aurait convaincu 147 investisseurs

qu'il avait de mystérieuses « connexions fédérales ».

Ces fantomatiques alliés devaient lui permettre d'acheter et de revendre des biens saisis par diverses cours fédérales avant même leur mise en vente à l'enchère. Il avait besoin d'une capitalisation de base pour commencer et promettait à ses bailleurs de fonds des rendements exceptionnels.

Pour appuyer ses dires, il a utilisé un stratagème de type Ponzi. Avec l'argent des investisseurs de seconde génération, il arrosait ceux de la première génération, dès lors convaincue de la véracité des promesses de Péloquin.

## Rumeurs d'élections provinciales : des visites de lieux de votation organisées

**SHERBROOKE** — Des visites des lieux de votation en vue d'élections provinciales sont actuellement organisées ou prévues dans différents établissements de la région, à l'instar de partout en province.

Porte-parole au Directeur général des élections du Québec (DGEQ), Carl Charest explique que l'organisation sera mise au courant du déclenchement des élections provinciales au moment où la population en sera informée. « On n'a pas plus d'information que d'autres citoyens.

Notre rôle, c'est d'être toujours prêt. Il y a de grosses rumeurs d'élections; selon celles-ci, il faudrait être prêt début décembre », souligne-t-il.

Les visites des établissements permettent notamment de s'assurer que les lieux de votation peuvent facilement accueillir tous les électeurs, y compris les personnes à mobilité réduite.

Le chroniqueur de *La Presse* Vincent Marissal a fait état de différents scénarios, cette semaine, dont la tenue d'élections provinciales le 9 décembre.

Il citait également plusieurs indices laissant croire à un scrutin imminent. De plus, certains analystes estiment que les récentes décisions concernant les commissions scolaires et le remboursement partiel de la taxe scolaire montrent une forte teneur électorale. Rappelons que Québec a annoncé, cette semaine, qu'elle demandait aux commissions scolaires de rembourser en partie les contribuables pour les hausses de taxes scolaires du printemps dernier.

— Isabelle Pion

## Le syndicaliste Michel Murray sera entendu en mars

**SHERBROOKE** — La poursuite en diffamation visant le conseiller syndical Michel Murray et intentée par l'Université de Sherbrooke sera entendue en mars prochain.

Rappelons que l'UdeS a déposé une poursuite contre M. Murray en novembre l'an dernier, en raison de propos qu'il a tenus lors d'une entrevue accordée au FM 107,7 Estrie. Dans la requête initiale, l'UdeS réclamaient 335 000 \$ en dommages et intérêts. Outre l'institution, quatre cadres figuraient parmi les demandeurs.

Le conseiller syndical avait

notamment qualifié de « crapules » les cadres de l'institution, qui ont touché environ 2,8 M\$ en temps supplémentaire lors de la grève des employés de soutien, à l'automne 2011. Les quelque 155 cadres ont tenté de pallier l'absence des quelque 1400 employés pendant quatre mois. M. Murray s'était par la suite excusé publiquement, mais cela n'a pas suffi à faire reculer l'UdeS. À l'heure actuelle, aucune discussion n'est en cours afin de trouver une entente à l'amiable.

— Isabelle Pion

# Un soleil bleu-blanc-rouge !

RONALD MARTEL

ronald.martel@latribune.qc.ca

**LAC-MÉGANTIC** — Le soleil brillait en bleu-blanc-rouge, hier à Lac-Mégantic.

Les 1300 billets disponibles pour assister à l'entraînement public des Canadiens de Montréal, en après-midi au Centre sportif Mégantic (CSM), ont vite trouvé preneurs. Beaucoup de jeunes en ont profité pour obtenir un congé scolaire et venir côtoyer un brin leurs idoles du club montréalais. Leurs parents n'ont pas été en reste, tout comme les plus vieux fans, ce qui confirmait l'immense popularité des Canadiens à Lac-Mégantic.

L'enthousiasme, les sourires et l'émerveillement sur les jeunes visages faisaient bon à voir et les commentaires sur les joueurs allaient bon train, chacun ayant son préféré.

L'effervescence a même gagné le propriétaire, Geoff Molson, qui a gentiment pris un bain de foule et ne s'est pas fait prier pour se laisser photographier avec les gens qui le lui demandaient. Son organisation a démontré beaucoup de générosité en venant en aide aux Méganticois éprouvés par la catastrophe du 6 juillet. Plus de 900 000 \$ auraient été amassés, à ce jour, par les Canadiens, pour Lac-Mégantic, ce qu'il a été permis d'apprendre, même si aucune remise de chèque n'a encore eu lieu.

Les efforts des joueurs ont été applaudis, pendant l'entraînement sur la glace, qui en a impressionné plusieurs. Particulièrement, chaque fois qu'un joueur réussissait à déjouer l'un des deux gardiens de but, Carey Price et Peter Budaj.

Mais le principal moment fort fut sans contredit la période de signatures d'autographes, après l'entraînement, que la vingtaine de joueurs ont offerte aux passionnés de hockey qui les attendaient en très grand nombre à la sortie du CSM.

« C'est une belle reconnaissance, un bon geste de la part des Canadiens. C'est beaucoup apprécié, surtout de mon fils qui est entraîneur maintenant au hockey mineur, après avoir joué longtemps lui-même. J'ai eu une tante qui était publiciste pour le Royal junior, dans les bonnes années, à Lac-Mégantic », racontait Louise Trudel, avant la partie. « Mes joueurs préférés, ce sont Francis Bouillon et David Desharnais! »

« Nous allons sûrement apprécier le spectacle », affirmait pour sa part Sophie Gagnon-St-Hilaire. « J'accompagne mon conjoint. Je vais avec lui au Centre Bell, à l'occasion. »

## « Tout le monde aime les Canadiens »

« C'est plaisant. Tout le monde aime les Canadiens, à Lac-Mégantic. Beaucoup moins de personnes encourageaient



IMACOM, MAXIME PICARD

Alors que la mairesse Colette Roy Laroche croyait rêver en voyant les joueurs du Canadien à Lac-Mégantic, le président du Tricolore, Geoff Molson, se disait fier d'apporter un peu de bonheur aux Méganticois : « On n'a jamais hésité à venir ici! »



IMACOM, MAXIME PICARD

Comme l'ensemble de ses coéquipiers, Alex Galchenyuk a pris un bain de foule hier en signant quelques autographes à la suite de l'entraînement spécial tenu au Centre sportif Mégantic. Il ne manquait que George Parros, blessé, et Brandon Prust, absent pour des raisons familiales.

les Nordiques. Les gens viennent ici pour voir leurs idoles. Moi, je n'en ai pas. Je vais apprécier l'ambiance. Plus de 1200 personnes, l'aréna sera plein. Nous avons besoin d'activités de ce genre, car novembre n'est pas encore arrivé », évoquait pour sa part Denis Roy.

« Nous aimons ça quand les Canadiens gagnent. Une activité comme celle-là, c'est une très bonne chose pour le monde de Lac-Mégantic. J'ai délaissé mon emploi pour venir ici cet après-midi », avouait quant à lui

Jacques Bilodeau. La fille de sa conjointe, Geneviève Giroux, a admis qu'elle « suivait beaucoup le hockey quand elle était petite. « Maintenant, ça m'arrive de regarder le hockey à la télévision avec mes chums de gars. Eux, ils ne manquent pas un match! »

Un homme qui se souvient de la grande époque des Canadiens, gagnants de plusieurs coupes Stanley, Germain Lessard, a fait ce commentaire : « C'est là qu'on voit que le reste de la province s'intéresse à nous. C'est une des grandes organisations



IMACOM, MAXIME PICARD

Tous les jeunes de Lac-Mégantic ont profité d'un congé d'école en après-midi afin de pouvoir rencontrer les joueurs du CH, et du même coup, pour obtenir quelques autographes de la part de ces grandes vedettes du hockey, comme P.K. Subban.



IMACOM, MAXIME PICARD

L'attaquant Lars Eller s'est montré très généreux envers la population méganticoise lors de sa visite. Pendant plus de trente minutes, il s'est entretenu avec les citoyens, qui lui suggéraient de revenir à Lac-Mégantic, mais cette fois, avec la coupe Stanley. Tour à tour, les joueurs du Canadien ont rencontré un à un les amateurs méganticois présents pour l'occasion.

au Québec. Nous sommes privilégiés! »

« Ils sont exceptionnels, les Canadiens. Geoff Molson aussi. Nous sommes vraiment gâtés, chanceux. Pourquoi est-ce qu'ils prennent soin de nous, de cette façon? C'est sûrement parce que ce sont des personnes de grand cœur. Quand nous sommes allés à Montréal, les sinistrés, nous avons été reçus comme des rois dans la loge des Canadiens. C'est beaucoup ce que fait cette organisation, ici, aujourd'hui », admet Serge Jacques, visiblement

impressionné.

La mairesse Colette Roy Laroche était très fière d'accueillir cette grande visite.

« C'est un événement exceptionnel. Les Canadiens et la famille Molson ont donné beaucoup, ils ont très bien reçu les Méganticois au Centre Bell. C'est un honneur pour moi qu'ils viennent nous visiter. On sent la fébrilité des partisans... C'est une occasion pour eux de démontrer leur affection pour les Canadiens », d'indiquer la mairesse, rayonnante.

# Des frissons pour les joueurs

JEROME GAUDREAU

jerome.gaudreau@latribune.qc.ca

**LAC-MÉGANTIC** — Lorsque le véhicule transportant les joueurs du Canadien de Montréal a longé les décombes du centre-ville de Lac-Mégantic, un calme plat a envahi l'autobus. Après avoir observé les images à la télé, les membres du Tricolore goûtaient alors à la triste réalité dans laquelle sont plongés les Méganticois depuis maintenant trois mois.

Un centre sportif plein à craquer a accueilli toute l'organisation du CH hier après-midi, à deux pas de la zone sinistrée.

En sautant sur la patinoire afin d'amorcer cet entraînement bien spécial, un frisson a soudainement traversé le corps des joueurs du Canadien.

« C'était très touchant, a avoué le défenseur Francis Bouillon. J'avais une petite nervosité avant d'arriver ici et en voyant le centre-ville dans cet état. L'accueil de la population a été fantastique. On est venu pour ces gens, qui semblent vouloir passer à autre chose. Si on peut les aider à leur mettre un sourire sur le visage, ce sera déjà ça. »

« Tous les joueurs sont restés figés face au décor qui les attendait près du centre sportif. »

« Avec l'ampleur de la tragédie du mois de juillet, le minimum qu'on pouvait faire, c'était de rendre visite aux citoyens de Mégantic, a mentionné le directeur général Marc Bergevin. Quand le président Geoff Molson m'a approché avec cette idée, l'entraîneur Michel Therrien, les joueurs et moi-même étions tous d'accord pour venir ici. Ce n'est pas une journée de travail pour nous. On a peut-être fait trois heures d'autobus et préparé tout l'équipement, mais c'est moins compliqué que lorsqu'on joue à l'extérieur! Sans blague, nous sommes tous fiers de rendre heureux les gens d'ici et ça permet de former une certaine



IMACOM, MAXIME PICARD

**Les joueurs du Canadien ont fait le bonheur d'un jeune fan qui n'a pas raté un seul geste de ses idoles, hier à Lac-Mégantic.**

chimie entre les gars dès le début de la saison. »

## Figés face au décor

Marc Bergevin a aussi rappelé que plusieurs membres de l'organisation proviennent des Cantons-de-l'Est. On pense entre autres à Clément Jodoin, Sylvain Lefebvre et Stéphane Waite.

« Tous les joueurs sont restés figés face au décor qui les attendait près du centre sportif, a confié l'entraîneur des gardiens, le Sherbrookois Stéphane Waite. J'étais venu avec ma coupe Stanley un mois plus tôt, mais cette fois, c'est différent. Toute l'équipe

du Canadien est avec moi et nous sommes tous fiers de faire partie d'une organisation prestigieuse comme celle du Tricolore, qui n'a jamais hésité à tenir une série d'activités comme celle-là pour supporter la communauté. »

« Les gens d'ici ont vécu des moments très difficiles, a rappelé P.K. Subban. Les gens auraient certainement préféré que ce drame n'arrive jamais, mais la réalité étant ce qu'elle est, nous sommes heureux d'être ici même si la journée a été remplie d'émotions. Je vais me coucher fier de moi ce soir. Parce que pendant un instant, on leur a fait oublier

la tragédie en les rendant heureux! »

## Une meilleure compréhension du drame

La visite à Lac-Mégantic a du même coup permis au capitaine Brian Gionta de comprendre à quel point l'impact et l'incendie ont été violents à la suite du déraillement de train.

« Je me rends compte que Lac-Mégantic, ce n'est pas si loin de Montréal. Ça nous touche tous de près ou de loin. Comme athlète, je ne vois pas ça comme une journée de boulot. Je suis surtout content d'avoir participé à cette vague de support pour Lac-Mégantic. »

« Cet accident aurait pu arriver à n'importe qui, ajoute David Desharnais. D'innocentes victimes ont perdu la vie. Tout ce désastre m'attriste beaucoup. Surtout quand on regarde la scène de près. »

Chose sûre, c'est que les 1300 spectateurs ont quitté le centre sportif avec une tonne d'autographes et d'articles promotionnels en poche, mais aussi, avec le cœur un peu moins gros.

« Ce sont de petits gestes comme les nôtres qui peuvent peut-être remonter le moral de la population tranquillement pas vite », a conclu la recrue Michaël Bournival.

3332421

Choisissons ensemble la réussite comme projet de vie!

[ecolespriveesestrie.com](http://ecolespriveesestrie.com)

Visitez notre site pour les dates des journées portes ouvertes et examens d'admission.

ASSOCIATION DES ÉCOLES PRIVÉES DE L'ESTRIE

# Les casiers vides



**LUC  
LAROCHELLE**  
PERSPECTIVES

luc.larochelle@latribune.qc.ca

Y'a pas que les coloris de l'automne qui m'entretiennent l'humeur. Certains d'entre vous avez un sens de l'humour savoureux.

« Beau temps pour voler en montgolfière, pensez-vous que le maire Sévigny prendrait de l'altitude avec son ballon électoral de comprimer les dépenses municipales de 3 pour cent », m'a questionné un lecteur avec un scepticisme évident.

Je ne parierais effectivement ma chemise que la cible de 7 M\$ d'économies sera atteinte. Même le président du comité exécutif, Serge Paquin, ne se met pas la tête sur la bûche.

« La demande ainsi formulée à nos services, c'est l'objectif de départ, mais nous n'en faisons pas un absolu », admet-il.

Les documents administratifs soumis mardi aux élus

fournissent quelques pistes que le prochain conseil municipal voudra sans doute exploiter. La direction des ressources humaines estime que les départs à la retraite libéreront 540 postes, soit 30 pour cent des effectifs, entre 2013 et 2017.

Pas moins de 67 pour cent des cadres de direction ont 51 ans ou plus. Cette proportion est de 25 pour cent pour l'ensemble des unités syndicales.

Pas moins de 915 cadres et employés seront touchés par des mouvements de personnel au cours de cette période en tenant compte des démissions ainsi que de la courbe des décès et des congédiements. Ça laissera plusieurs casiers vides.

Pas question par contre pour Serge Paquin de prôner une politique de gel d'embauches.

« Nous ne nous sommes

jamais enfermés dans une telle idéologie et je n'en vois pas davantage l'utilité pour l'avenir. Nous avons embauché des cols bleus pour réduire de plus de trois quarts de million les coûts de collecte des déchets. La Ville économise plusieurs centaines milliers de dollars avec sa propre équipe informatique depuis qu'elle a cessé de recourir à la sous-traitance. Chaque dossier est examiné sous l'angle de la rentabilité », fait-il valoir.

Est-ce cependant suffisant pour justifier que Sherbrooke compte 1 employé municipal pour 118 habitants alors que cette proportion est 1/140 à Saguenay et de 1/150 à Trois-Rivières?

Ces comparables émanent également de l'analyse produite par les ressources humaines. Or, on sait que le poids de la rémunération est alourdi par le boulet que sont les régimes de retraite.

La réforme administrative laissée sur la table en 2012 — parce que bloquée par une majorité lors du vote au conseil — préconisait l'élimination de trois postes de directeurs d'arrondissement en plus de la réduction du nombre d'élus, tonnent déjà les trou-

piers de Bernard Sévigny.

Les élus ont par ailleurs approuvé mardi l'acceptation d'une proposition fort avantageuse qui réduira les coûts du Régime d'assurance collective de 1,8 M\$ au cours des deux prochaines années, avec un potentiel d'économies de 4,7 M\$ sur cinq ans. Un tracassier de moins.

le choc de la hausse des coûts d'approvisionnement qu'Hydro-Québec veut refléter aux redistributeurs municipaux. Un trait gras dans la colonne des moins.

Il y a un peu d'hélium pour soulever la montgolfière du maire. Mais encore pas mal de poids à délester.

////

Résolution en main afin de prouver ses dires, le maire Sévigny a remis les pendules à l'heure hier sur le dossier du futur centre communautaire de Brompton. La présidente de l'arrondissement Nicole Bergeron ne réclamait pas qu'une mise à jour, elle souhaitait que le présent conseil « autorise le projet de construction » dès maintenant, avant les élections.

« Comme maire, on me demandait d'approuver un projet que je n'avais pas vu, un montage financier dont nous n'avions pas discuté. Ça n'avait aucun bon sens!

« Par conséquent, dorénavant, ce projet relèvera de la direction générale adjointe et j'en assurerai personnellement le monitoring au lieu qu'il ne chemine via le bureau d'arrondissement », a tranché le maire.

Susceptibilités politiques ou pas.

## Hubert Richard prône la gratuité du transport en commun

FRANÇOIS GOUGEON

francois.gougeon@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — C'est sous le thème du transport en commun durable, par autobus et par train, que le candidat à la mairie de Sherbrooke, Hubert Richard, a inauguré hier midi, au coin des rues King et Wellington, sa séance hebdomadaire de rencontres citoyennes populaires, d'ici le scrutin du 3 novembre.

Celui dont le parti Comme une eau terre promet la gratuité du transport en commun et propose l'acquisition du réseau ferroviaire de la Montreal Main & Atlantic (MMA), pour en faire une régie intermunicipale de transport par rail, présentera en effet chaque jeudi à ce carrefour du centre-ville une thématique différente de son programme.

Accompagné de membres de son équipe, M. Richard a soutenu qu'il était possible financièrement d'offrir à l'ensemble des Sherbrookoïses la gratuité du transport en commun. « Dans les deux ans suivant notre élection, ça va se mettre en place. Et il ne faut pas conclure que si on double la fréquentation des usagers, cela représentera automatiquement le double



IMACOM, JESSICA GARNEAU

Le candidat Hubert Richard a parlé de transport en commun durable pour inaugurer la première de ses rencontres citoyennes du jeudi midi d'ici le scrutin du 3 novembre, angle King et Wellington.

de la facture actuelle », a-t-il dit, repoussant du revers de la main le montant de 30 millions \$ avancé par ses détracteurs. « Pour compenser la perte des revenus de tarification de 5 millions \$ par année, on propose de taxer le milieu des affaires de 1 million \$, d'aller chercher 1 million \$ par de biais de l'enveloppe d'Emploi Québec et de prendre une partie de l'augmentation de la taxe foncière. Une augmentation de 5 pour cent de la taxe foncière représente 6 millions \$ », a expliqué M. Hubert, tout de vert vêtu et exposant ses convictions aux passants à l'aide d'un porte-voix.

Au sujet du réseau ferroviaire de la MMA traversant Sherbrooke, Hubert Richard souligne qu'il est urgent d'en faire l'acquisition et d'en assurer le développement via une régie intermunicipale de toutes les municipalités desservies par cette entreprise. Selon lui, il vaut « la peine d'investir 10 millions \$ s'il le faut » pour ce projet qu'il prévoit rentable rapidement pour trois raisons : une alternative économique au transport routier, la possibilité de faire compétition à Drummondville et le transport de personnes et non uniquement de marchandises.

## QUARTIERS MARIE-VICTORIN ET MI-VALLON Evelyne Beaudin déplore le problème de circulation

CLAUDE PLANTE

claude.plante@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le « problème criant de circulation » dans les quartiers Marie-Victorin et Mi-Vallon devient un cheval de bataille de la candidate Évelyne Beaudin. Selon elle, plusieurs résidents du secteur se plaignent « de la trop grande circulation automobile dans le voisinage ».

Certains songent à déménager ou tentent de vendre leur maison sans succès. « À l'heure de pointe, la circulation n'arrête jamais. Lorsqu'on marche dans les rues, on ne se sent pas en sécurité du tout. J'espère que nous n'attendrons pas qu'un incident terrible se produise avant d'agir pour régler la situation », déplore la candidate du district du Carrefour dans un communiqué.

Selon Mme Beaudin, le quartier Marie-Victorin était avant sans issue. Le quartier Mi-Vallon à Rock Forest a ensuite pris de l'ampleur très rapidement, causant du même coup des problèmes de circulation.

« Il semble d'ailleurs que ce raccourci est utilisé par plusieurs automobilistes qui n'habitent ni l'un ni l'autre des quartiers résidentiels concernés afin de transiter plus rapidement du boulevard Bourque

au boulevard Industriel », disait-elle hier en conférence de presse.

Les arrêts installés ne parviennent pas à sécuriser le secteur, ajoute-t-elle. « Il y a plusieurs garderies sur l'artère problématique, ainsi que plusieurs jeunes familles qui résident ici. Il est impératif de trouver une solution qui règlera enfin ce problème! »

« Tant et aussi longtemps que les résidents de Mi-Vallon n'auront pas d'autres issues pour accéder au boulevard Industriel, le problème demeurera présent. Si la solution réside dans la construction du boulevard René-Lévesque, soit, mais les résidents ne toléreront pas cette problématique pendant longtemps. »

### Croix-Lumineuse

Pendant ce temps, on apprendait qu'un septième candidat se présente dans le district de la Croix-Lumineuse. Il s'agit de Jacques Bilodeau. Son nom s'ajoute à ceux de Gilles Quenneville, Jean Bernier, Antoni Daigle, Nicole A. Gagnon, Sébastien Houle et d'Matamba Harusha Henry Mbatika.

Il y a aussi Alain-Antoine Courchesne qui portera les couleurs du parti Comme une eau Terre dans le district des Moulins.

CENTRE COMMUNAUTAIRE DE BROMPTON

# Sévigny met les pendules à l'heure

JONATHAN CUSTEAU  
jonathan.custeau@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Le maire Bernard Sévigny et le président du comité exécutif Serge Paquin ont procédé hier à une mise au point dans le dossier du centre communautaire de Brompton. Le traitement dudit dossier avait incité la conseillère Nicole Bergeron à remettre sa démission du comité exécutif, mardi, comité au sein duquel elle occupait le poste de vice-présidente.

Mme Bergeron n'a pas apprécié que le sujet soit retiré de l'agenda du comité exécutif et du conseil municipal en fin d'après-midi vendredi. Elle déplorait aussi en avoir été informée par un courriel tardif.

La démission ne deviendra toutefois effective qu'au moment où elle sera confirmée par écrit par Mme Bergeron. Hier, la vice-présidente du comité exécutif n'avait pas encore acheminé de lettre de démission à la greffière. Si elle ne le fait pas d'ici l'assermentation au mois de novembre, elle touchera toujours la rémunération liée à la vice-présidence du comité exécutif, qui s'élève à 15 700 \$ annuellement.

« Le dossier a été enlevé à ma demande. Je me suis rendu compte vendredi vers 16 h que ce dossier apparaissait non seulement à l'agenda du comité exécutif, mais aussi à celui du conseil municipal. Chaque fois qu'il y a un ajout ou un retrait, il y a systématiquement un courriel qui est acheminé à l'ensemble des membres du conseil », indique Bernard Sévigny.

Les agendas en question sont préparés le mercredi lors d'une réunion à laquelle participent la direction générale et le directeur du cabinet pour assurer la cohérence des dossiers. Mercredi dernier, le centre communautaire de Brompton ne figurait pas à ces agendas, assure M. Sévigny. Il y serait apparu jeudi.

« Nous remettons moins en question la pertinence d'avoir un centre communautaire dans l'arrondissement de Brompton que l'adéquation entre ce qu'on veut et les besoins de l'arrondissement. La première mouture présentée au mois de mars était de 5 M\$. On n'était pas dans les proportions que nous souhaitons. Nous voulions des précisions sur l'étude de besoins et avons demandé aux services de retravailler ce projet. En juin, un suivi a été effectué et les coûts ont été ramenés à 3,95 M\$ », précise le maire.

« Un projet de cette ampleur devrait d'abord être présenté au maire et au comité exécutif pour discussion. C'est là qu'on *challenge* les dossiers pour voir s'ils répondent bien aux besoins. »

Alors que Mme Bergeron prétend qu'il n'était pas question « d'accorder le budget dès maintenant et de le geler pour 2014 », la recommandation qui aurait été soumise au conseil, dont *La Tribune* a obtenu copie, laisse croire le contraire. Une somme supplémentaire de 175 000 \$,



ARCHIVES LA TRIBUNE

**Le maire Bernard Sévigny a assuré hier que la Ville ne remettait pas en question la pertinence de construire un nouveau centre communautaire dans l'arrondissement de Brompton, mais plutôt l'adéquation entre les moyens financiers de la Ville et les besoins de l'arrondissement.**

s'ajoutant aux 300 000 \$ déjà consentis pour les plans et devis, était aussi demandée.

« Le comité exécutif

recommande d'autoriser le projet de construction du centre communautaire [...] en prévoyant les crédits budgétaires nécessaires

## EN BREF

### Les motoneiges circuleront dans le parc industriel

**SHERBROOKE** — Les motoneigistes pourront circuler dans le parc industriel régional de Sherbrooke le prochain hiver. La décision de reconduire le droit de l'emprunter a été prise au conseil municipal de la Ville de Sherbrooke mardi soir.

Ils pourront ainsi se rendre jusqu'à certains restaurants et établissements hôteliers de la rue King Ouest, comme c'était le cas lors des hivers précédents, mentionne un communiqué.

Le sentier enjambe le prolongement prévu du boulevard de Portland, dont la construction devait commencer cet automne. Pour des raisons de sécurité, les motoneigistes ne pourront

toutefois pas traverser ce boulevard à quatre voies lorsqu'il sera construit.

Puisque le prolongement du boulevard de Portland a été reporté en 2014, le conseil municipal juge approprié de reconduire le droit de passage des motoneigistes pour l'hiver 2013-2014. Ceux-ci pourront donc à nouveau circuler jusqu'au sentier multifonctionnel longeant la voie ferrée de la compagnie ferroviaire MMA ainsi que sur les rues J.-A.-Bombardier, Marconi, Don-Bosco Sud et de la Burlington, entre le sentier multifonctionnel et la rue King Ouest.

— Claude Plante

### BRP lance son Spyder au Japon

**SHERBROOKE** — Le manufacturier BRP élargit le marché de son roadster Can-Am Spyder en présentant le véhicule à trois roues au marché japonais.

Un lancement a eu lieu jeudi à l'ambassade du Canada, à Kawasaki au Japon. Le modèle Spyder RT sera offert chez les concessionnaires BRP du Japon dès novembre.

Selon Chris Dawson, vice-président et directeur général de la division Internationale de BRP, le roadster Can-Am Spyder connaît du « succès partout dans le monde, surpassant

dans plusieurs pays les ventes de motocyclette de marques bien établies », mentionne-t-il dans un communiqué de presse.

« Comme le permis de motocyclette n'est pas obligatoire au Japon et que le pays possède une riche tradition touristique, nous sommes confiants qu'il deviendra bientôt l'un des plus gros marchés pour le roadster. »

D'abord lancé en Amérique du Nord en 2007, le roadster Can-Am est produit à Valcourt et est maintenant vendu un peu partout dans le monde.

— Claude Plante

au budget d'immobilisation 2014 et en procédant à l'engagement des professionnels pour préparer les plans et devis de façon conséquente [...] et d'autoriser un budget additionnel au montant de 175 000 \$ à même l'équilibre budgétaire... », lit-on dans le document.

« Le budget d'immobilisation est décidé par le conseil municipal en novembre et adopté dans le budget de décembre, précise M. Sévigny. Jamais un projet de cette ampleur ne devrait être débattu au conseil sans que le maire prenne connaissance du dossier. Ça n'a aucun bon sens. »

« Arriver avec une recommandation comme celle-là implique d'abord une discussion en dossier d'analyse au comité exécutif, et si le dossier est bien attaché, d'aller en comité de travail pour permettre aux élus de réagir ou de formuler des objections avant d'arriver en étape finale au conseil municipal », explique Serge Paquin.

Ce projet qui était géré par l'arrondissement de Brompton relèvera dorénavant du directeur général adjoint Claude Périnet. « Le monitoring politique, je vais le faire personnellement à partir de maintenant », précise M. Sévigny.

3335169

## Maintenant apportez votre vin

**Une cuisine santé très appréciée!**

Le Buffet Soleil de Chine répond exactement au goût des clients d'aujourd'hui en matière de nourriture santé.

Récemment rénové, le restaurant se démarque également par son design intérieur, ses moquettes de style et son ameublement tout rafraîchi. L'endroit peut accueillir deux cent quarante-six personnes et comporte de petits salons de vingt à cinquante places et des salles de réunion.

Et il ne faut surtout pas oublier que le Buffet Soleil de Chine offre également le service de livraison ou de plats à emporter pour la clientèle de la grande région sherbrookoise.

Ouvert 7 jours de 11h à 22h

- Bienvenue aux groupes
- Salles privées

**819 348-2828**

Réservation **819 348-8988**

www.lesoleildechine.com

SITUÉ FACE À L'HÔPITAL ST-VINCENT (VOISIN DU TIM HORTONS) 355, King Est, Sherbrooke

**NOUVEAUTÉS au buffet!**

Certains items seulement disponibles pour le week-end.

<p><b>Pattes de crabe</b></p> <p><b>Crevettes à l'ail</b></p> <p><b>Smoke Meat</b></p> <p><b>Poulet Général Tao</b></p> <p><b>Cuisses de grenouilles</b></p>	<p><b>Pizza</b></p> <p><b>Ailes des poulet</b></p> <p><b>Côtes levées BBQ (style chinois)</b></p> <p><b>Chow Mein cantonnais</b></p>
--	--

**Beaucoup d'autres choix de menus!**

**COUPON DÎNER**

Repas pour 2 personnes

**20\$\***

incluant les breuvages

aussi valide pour le souper du lundi au jeudi soir

Sur présentation de ce coupon avant de commander. Expire le 31 octobre 2013.

**COUPON SOUPER**

Repas pour 2 personnes

**25\$\***

incluant les breuvages

Sur présentation de ce coupon avant de commander. Expire le 31 octobre 2013.

# Une affaire rapidement conclue

RENE-CHARLES QUIRION

rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Le procès « Hégémonie » était à peine amorcé qu'il s'est conclu hier à Sherbrooke par un verdict de culpabilité prononcé contre le dernier des accusés Claude Pouliot.

L'homme de 54 ans a été condamné à une peine de neuf mois de détention à purger dans la collectivité pour avoir trempé dans cette affaire de trafic de stupéfiants où plus d'une vingtaine de personnes ont été condamnées.

Pouliot se trouvait au bas de la hiérarchie de l'organisation

criminelle dirigée par feu Raymond Coulombe qui a été démantelée le 21 juin 2011 dans le cadre de l'opération « Hégémonie ». C'est une série d'incendies criminels chez les entreprises de ponceaux qui avait mené à l'ouverture de cette enquête envers les Ponceaux de l'Estrie et son dirigeant Raymond Coulombe, la seule entreprise épargnée lors de ces incendies.

Cette condamnation évite au ministère public de faire une imposante preuve qui aurait duré de trois à quatre mois pour prouver la culpabilité de Pouliot.

Les jurés sélectionnés au début septembre n'auront même pas



LA TRIBUNE, RENÉ-CHARLES QUIRION

**Claude Pouliot**

entendu un témoin avant d'être remerciés par le juge Yves Tardif de la Cour supérieure. Cinq des six individus qui devaient subir leur procès ont plaidé coupables lundi dernier, alors que Claude Pouliot a été reconnu coupable hier après-midi. Le jury a reçu congé toute la semaine pour

permettre aux avocats de conclure la preuve qui a été admise et permis au juge Tardif de condamner Pouliot.

« Le procès est terminé. Vous pouvez penser que c'est surprenant parce que nous sommes passés de six accusés en début de semaine à un puis à zéro. La cause est maintenant réglée. Ce n'est pas fréquent que ça se déroule de cette façon, mais c'est le choix des parties de conclure de cette façon. Vous aurez finalement entendu que cinq minutes de preuve » a indiqué au jury le juge Tardif.

Ce dernier venait tout juste de déclarer Pouliot coupable des accusations de trafic d'oxycontin, un puissant analgésique, et de complot pour trafic de marijuana lorsqu'il a libéré les sept hommes et sept femmes qui composaient le jury.

Les deux avocats au dossier Me Robert Rouleau pour le ministère public et Me Jacques Lafontaine pour la défense ont déposé un énoncé conjoint des faits afin que le juge Tardif déclare Claude Pouliot coupable

des faits qui lui étaient reprochés.

Les quatre à cinq conversations téléphoniques et la quinzaine de messages textes permettent de conclure que Claude Pouliot avait trouvé un fournisseur de 2500 comprimés d'oxycodone pour Luc Rondeau, un autre accusé dans cette affaire. Ces preuves permettent aussi au tribunal de conclure que Rondeau et Pouliot ont fait une entente concernant le trafic de cannabis.

« L'entente est claire entre les deux, mais nous ne sommes pas capables de démontrer qu'il y a eu livraison de stupéfiants », a indiqué Me Rouleau.

Une probation d'une année a été ajoutée à la peine de neuf mois avec sursis de Pouliot. Durant cette période, il ne pourra communiquer avec les cinq autres accusés, ainsi que Stéphane Dubeau, Gail Wheeler et Tylor Coulombe, le fils et la conjointe de Raymond Coulombe, celui qui était à la tête de l'organisation démantelée dans « Hégémonie ».

ÉCOUTE ÉLECTRONIQUE

## Claude Pouliot ira en appel

**SHERBROOKE** — C'est pour tenter d'éviter une peine de trois ans de détention pour possession d'une arme prohibée chargée lors de l'opération « Hégémonie » que Claude Pouliot contestera la décision du juge Yves Tardif devant la Cour d'appel du Québec.

Lors des points de droit débattus hors de la présence du jury au procès « Hégémonie », les avocats des six accusés ont présenté une requête pour faire exclure la preuve d'écoute électronique. Cette requête a été rejetée par le juge Tardif le 25 septembre dernier incitant Luc Rondeau, Tom Hoch, Stéphane Messier, Dominic Therrien et Benoit Leclerc à plaider coupable.

« La preuve contre Claude Pouliot est essentiellement de l'écoute électronique. Si cette preuve avait été exclue, nous ne serions plus ici. Mon confrère veut se garder un droit d'appel sur la décision concernant la requête sur l'exclusion de l'écoute électronique et nous le respectons », a indiqué au tribunal Me Robert Rouleau.

« Je n'aurais pas voulu imposer à un jury de subir trois mois et demi de procès pour dix minutes concernant mon client. En prenant acte de votre jugement sur l'écoute électronique, je n'avais pas le choix d'attendre la fin du procès pour faire appel », a mentionné Me Lafontaine.

Ce dernier explique que lors

de la perquisition du 21 juin 2011, une arme prohibée a été trouvée à la résidence de son client.

« Je conteste cette perquisition. Je tente de démontrer que l'écoute électronique qui a permis de relier mon client à cette affaire, puis qui a mené à la perquisition chez lui était illégale. Si la Cour d'appel reconnaît que l'écoute électronique était illégale, la perquisition le devient aussi », explique Me Lafontaine.

La possession d'arme prohibée chargée entraîne une peine minimale d'incarcération de trois ans de prison ferme. Ce dossier contre Claude Pouliot qui se trouve devant la Cour du Québec a été reporté au 21 janvier 2014.

— René-Charles Quirion

## Lancement de la nouvelle gamme de vins Chartier « Créateur de saveurs »

Le chef Danny St-Pierre et la copropriétaire du restaurant Auguste, Anik Beaudoin, ont accueilli dans leur établissement François Chartier, hier, pour le lancement d'une nouvelle gamme de vins de France et d'Italie produite par le sommelier de renommée internationale. Selon le principal intéressé, la gamme devrait se démarquer par la facilité à s'harmoniser aux mets. Les vins Chartier « Créateur d'harmonies » sont en vente dans toutes les SAQ.



IMACOM, JESSICA GARNEAU

CERTAINS  
MÉDICAMENTS  
+ OU -  
DOUTEUX?



### UN DOSSIER SPÉCIAL INTERACTIF DES SAMEDI

Le marché des médicaments contrefaits est en pleine expansion. Ici comme ailleurs, des laboratoires clandestins fabriquent des médicaments dangereux, parfois mortels. Des témoignages alarmants.

À voir, entendre, approfondir et partager dans La Presse+

Disponible dans l'App Store

iPad est une marque de commerce d'Apple Inc., déposée aux États-Unis et dans d'autres pays. App Store est une marque de service d'Apple Inc.

LaPressePlus.ca

LA PRESSE+

FRAIS DE TRANSPORT À LA CSRS

# Plainte à la Commission des droits de la personne

ISABELLE PION

isabelle.pion@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Les parents s'opposant aux tarifs de la CSRS pour les élèves bénéficiant du transport scolaire à deux adresses se tournent maintenant vers la Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse (CDPDJ). La porte-parole du dossier, Christelle Lefèvre, a déposé une plainte.

La Commission scolaire de la Région-de-Sherbrooke (CSRS) exige depuis le début de l'année scolaire des frais de 150 \$ par élève (jusqu'à un maximum de 300 \$ par famille) pour les élèves bénéficiant du transport scolaire à deux résidences, un service que l'organisation offre lorsqu'elle est en mesure de le faire. Avant les changements apportés au dernier budget, aucune contribution financière n'était réclamée.

Mme Lefèvre a d'abord lancé une pétition (toujours en ligne) pour s'opposer à la nouvelle façon de faire de la CSRS. Les parents soutiennent que les élèves s'insèrent dans un parcours d'autobus existant, ce qui n'exigerait, à leurs yeux, qu'un coût administratif.

Ils dénoncent aussi cette mesure parce qu'elle touche des familles monoparentales, qui vivent souvent une situation financière difficile en raison de leur statut. Mme Lefèvre a elle-même signé la plainte, mais représente plusieurs parents mécontents.

Selon elle, d'après les discussions qu'elle a eues lors du dépôt de sa plainte avec un employé de la CDPDJ, l'application de ces frais pourrait contrevenir à l'article 10 de la Charte. Celui-ci stipule que « toute personne a droit à la reconnaissance et à l'exercice, en pleine égalité, des droits et libertés de la personne, sans distinction, exclusion ou préférence fondée sur la race, la couleur, le sexe, la grossesse, l'orientation sexuelle, l'état civil, l'âge sauf dans la mesure prévue par la loi, la religion, les convictions politiques, la langue, l'origine ethnique ou

nationale, la condition sociale, le handicap ou l'utilisation d'un moyen pour pallier ce handicap ».

À la Commission, on explique que les plaignants s'entretiennent avec un employé avant le dépôt de la plainte afin de voir si la CDPDJ détient la compétence pour intervenir. Une fois déposée, elle est confidentielle. Après l'évaluation détaillée de la plainte, la Commission décide si elle intervient ou non. Dans ce cas-ci, le processus en est à ses débuts.

La bataille des parents ici pourrait s'élargir. « Le manque de considération nous a poussés à nous battre. Ne pas être écoutés ou considérés, c'est désolant », commente Mme Lefèvre, qui est mère de deux enfants.

La CSRS n'est pas la seule organisation à avoir ajusté les tarifs assumés par les parents. À la Commission scolaire des Bois-Francs (CSBF), par exemple, c'est l'importante hausse des frais de surveillance qui a fait sursauter cette année.

Des parents mécontents ont assisté au dernier conseil des commissaires de la CSRS, mais les élus scolaires ont fait valoir qu'ils ne reviendraient pas sur leur décision. L'organisation fait valoir que la décision a été prise dans le contexte des compressions budgétaires. Les opposants craignent également que la CSRS en vienne à exiger des frais pour le transport des élèves inscrits en vocation particulière, ce qui n'est pas le cas actuellement. Une rencontre de parents est prévue vendredi prochain (11 octobre).

Aux prises avec d'importantes compressions, la CSRS a demandé un plus grand effort aux parents lors du dernier budget non seulement pour le transport scolaire, mais aussi en augmentant les frais de surveillance et d'encadrement.

La CSRS fait de son côté valoir qu'elle n'a reçu jusqu'ici aucune nouvelle de la CDPDJ. « Ces frais ne sont pas imposés en fonction d'un statut », souligne le secrétaire général de l'organisation, Carl Mercier, en faisant allusion à l'état civil.

**VENTE ÉLÉPHANTESQUE**

est de retour

**PRIX DU PROPRIO**

sur tout en magasin

chambre, cuisine, salon, électroménagers, matelas et articles de décoration

Résultats des tirages du : 2013-10-03

**Loto-Québec**

**Lotto-D** 6 6 4 1 5 2 5 6

**Powerball** 2 2 6 V D Extra 3924209

**Banco** 01 02 05 06 09 12 13 15 21 30 32 36 40 41 48 49 54 61 63 65

**TripleX** 02 03 08 26 40

**Astro** Jour - Mois - Année - Signe 10 JUILLET 86 CAPRICORNE

**Quintessence** 3 565 4 8305

**LE NOUVEAU LOTTO 649** Attention à ce que vous promettez. Avec le million garanti chaque tirage, quelqu'un va gagner, c'est garanti.\*

\*Détails à lotoquebec.com

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

**BRANDSOURCE**

**AMEUBLEMENT**

*Gilles Boisvert*

231, rue King Ouest,  
Sherbrooke  
819 563-4743  
brandsourcegillesboisvert.com

DENIS  
DUFRESNE

ÉDITORIAL

denis.dufresne@latribune.qc.ca

## Dommmages collatéraux

Après le monde municipal et la FTQ, le Fonds de solidarité FTQ, un pilier de l'économie québécoise, se trouve éclaboussé devant la commission Charbonneau avec le témoignage-choc de l'ex-délégué syndical à la FTQ-construction, Ken Pereira, qui fait état de mauvaise gestion et de liens avec le crime organisé.

On ne parle plus seulement d'entrepreneurs ou de firmes de génie-conseil qui magouillaient auprès d'élus municipaux pour obtenir des contrats, mais d'un fonds d'investissement de plus de 9 milliards \$ financé par des travailleurs, qui a contribué à maintenir et à créer des dizaines de milliers d'emplois.

Même s'il ne s'agit que d'allégations, pour le moment, les déclarations de l'ex-syndicaliste soulèvent beaucoup de questions et d'indignation autant chez les actionnaires-épargnants de ce fonds, que chez les travailleurs syndiqués de la construction.

Après avoir affirmé que l'ex-directeur général de la FTQ-construction, Jocelyn Dupuis, entretenait des liens avec le crime organisé et dénoncé ses notes de frais (M. Dupuis a depuis été accusé de fraude), Ken Pereira a soutenu que l'entrepreneur Tony Accurso traitait aux petits oignons les hauts dirigeants de la FTQ et du Fonds, qui le lui rendaient bien en investissant dans ses projets.

Ce n'est pas d'hier que les liens entre M. Accurso, arrêté deux fois pour fraude, et la FTQ sont mis au jour : de hauts dirigeants syndicaux ont séjourné sur son luxueux bateau pour parler affaires, y compris le président de la FTQ et du Fonds, Michel Arsenault, qui se défend toutefois d'avoir tiré des avantages de ses relations avec l'homme d'affaires.

M. Pereira a aussi affirmé qu'un sympathisant des Hells Angels, Ronnie Beaulieu, aurait reçu du financement du Fonds de solidarité et que les élections à la FTQ-construction, en 2008, avaient été marquées d'irrégularités.

Hier, l'ex-syndicaliste en a rajouté une couche en disant que Jocelyn Dupuis n'en avait que pour les millions de dollars du Fonds et

que le sort des travailleurs lui importait finalement peu.

Les propos explosifs de M. Pereira, on s'en doute, causent passablement d'inquiétude chez les membres et le personnel de la FTQ, au point où la direction multiplierait les notes internes pour les rassurer, en plus d'attaquer la crédibilité du témoin.

Il n'en demeure pas moins qu'il s'agit d'allégations graves et que les hauts dirigeants de la FTQ, son président Michel Arsenault au premier chef, auront fort à faire pour défendre leur réputation et conserver la confiance des actionnaires du Fonds, tout comme celle des syndiqués.

« Si c'est vrai, c'est le carnage de nos valeurs sociétales, l'irrespect institutionnalisé et, oui, il y aura des impacts sur les individus, les investissements et les organisations », croit Louis Côté, professeur à la Faculté d'administration de l'Université de Sherbrooke.

Personne n'est obligé de croire M. Pereira et celui-ci sera vraisemblablement contre-interrogé par les avocats du Fonds de solidarité et de la FTQ-construction.

Mais lorsque les dirigeants d'un fonds d'investissement en capital de développement font appel à leurs actionnaires, au monde politique et aux gens d'affaires québécois pour dénoncer l'annulation par Ottawa du crédit d'impôt fédéral de 15 % accordé aux épargnants, comme ils l'ont fait le printemps dernier, la moindre des choses est de fournir des explications.

Après des mois de révélations sur la corruption dans le monde municipal et l'industrie de la construction et, maintenant, sur de possibles malversations au Fonds de solidarité, les hauts dirigeants syndicaux doivent cesser de donner l'impression qu'ils ne cherchent qu'à protéger leur image et démontrer leur volonté de faire le ménage.

À cet égard, il sera très intéressant d'entendre le président Michel Arsenault, qui est assigné à témoigner devant la commission Charbonneau.

Il en va de la crédibilité de la plus grande centrale syndicale au Québec et de celle de l'un des principaux outils de développement économique de la province.

## KEN "TERMINATOR" PEREIRA ÉBRANLE LA FTQ



hervephilippe@videotron.ca

Droits réservés

## TRIBUNE LIBRE

### Zones à risque: une réglementation à revoir

Une semaine avant de passer chez le notaire, un de mes amis reçoit un appel du futur acheteur de sa résidence qui l'informe que la banque vient de refuser son financement hypothécaire. Le motif invoqué est que l'arpenteur responsable de son certificat de localisation a situé sa résidence dans une zone que la Ville de Sherbrooke considère « à risque de glissements de terrain ». Son assureur refuse donc d'assurer la propriété. La banque refuse à son tour de prendre le risque et annule le prêt.

Mon ami a donc perdu son acheteur, dépensé des sommes importantes, réalisé que sa maison n'est plus assurable et que sa valeur vient de chuter d'une façon importante. Comment donc expliquer cette situation qui devrait inquiéter une multitude de citoyens sherbrookoïses qui, sans le savoir, y sont exposés.

À la suite des grandes inondations de 1996 au Saguenay (et des nombreux glissements de terrain qui en résultèrent), Québec oblige les MRC à introduire dans leur réglementation une carte représentant les zones à risque de glissements de terrain. En 2004, la Ville

de Sherbrooke mandate une firme spécialisée pour tracer une carte qui identifiera ces zones. La Ville fournit les données topographiques et les instructions spécifiques de Québec. La firme produit donc une carte presque exclusivement basée sur des pentes supérieures à 33 % et des talus de plus de 5 mètres.

En 2006, la Ville intègre cette carte à son plan d'aménagement, carte qui contient presque 400 zones, petites et grandes, considérées comme à risque. La réglementation est adoptée. Celle-ci n'est pas diffusée, mais mise à la disposition des arpenteurs. Les arpenteurs étant responsables des certificats de localisation sont légalement obligés de mentionner sur la certification si la propriété est située dans une zone dite à risque. Après plusieurs recherches et appels téléphoniques, je constate que les notaires, les courtiers d'immeubles, les développeurs, les chambres d'immeubles, les assureurs et les banquiers ignorent totalement l'existence de cette réglementation.

Cette problématique complexe et ignorée du citoyen

risque de causer d'énormes préjudices. Les deux sources de cette problématique résident dans la conception viciée de la carte et dans le flou qui existe quant à son existence et à ses implications. Une révision de cette carte et une meilleure diffusion de l'information qui lui est reliée sont absolument nécessaires. À noter que cette carte devrait tenir compte de l'historique des glissements de terrain sur le territoire et devrait laisser de la place au bon jugement des intervenants. Une pente verticale située sur du roc peut être 100 % sans risque de glissement.

En conclusion, le citoyen n'a pas à subir l'obligation de faire faire des études géotechniques onéreuses pour satisfaire une réglementation basée sur une carte non fiable, incomplète et pleine de vices, surtout que ces études ne sont valides que pour 5 ans. J'implore donc la Ville de Sherbrooke de modifier très rapidement la réglementation liée à cette carte fautive.

**Paul Desfossés**  
M. Sc. Géo. Physique  
Sherbrooke

SERVICE DE RACCOMPAGNEMENT

# La saga n'est pas terminée

CLAUDE PLANTE  
claude.plante@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — La saga se poursuit dans la région en ce qui concerne l'offre de raccompagnement pour les automobilistes ayant trop bu. Une bataille s'est installée entre deux entreprises voulant prendre la suite de la défunte Tolérance 0 Estrie.

L'entreprise Raccompagnement L.C. met en demeure T'Z Centre-du-Québec de cesser de répandre des propos mensongers au sujet de ses activités dans la région estrienne. Par exemple, la lettre d'avocat qui est parvenue à l'entreprise basée dans les Bois-Francis lui demande de cesser de prétendre qu'elle est « propriétaire ou détentrice des contrats de Tolérance 0 Estrie ».

La mise en demeure mentionne que c'est à Raccompagnement L.C. que ces contrats ont été remis et qu'ils seront respectés « jusqu'à l'arrivée de leur terme ».

Il est faux de dire que T'Z Centre-du-Québec est « la continuité de Tolérance Zéro Estrie puisque vous ne détenez aucune autorisation pour ce faire », ajoute le document expédié à Éric Champagne, le coordonnateur de l'organisme victoriavillois. Raccompagnement L.C. soutient que T'Z Centre-du-Québec n'a aucun droit « pour utiliser et/ou modifier la publicité de Tolérance 0 Estrie actuellement en place. »

Plus inquiétant encore, on demande de « cesser toute forme d'intimidation à l'endroit de notre cliente et/ou ses cocontractants déclarés. Ainsi, le fait de déclarer à notre cliente de « faire attention à vos tires (pneus) » est tout à fait inacceptable et fera l'objet d'un suivi en conséquence ». « Nous avons les contrats de Tolérance 0 Estrie », assure Caroline Laporte, de Raccompagnement L.C., une entreprise qui a vu le jour il y a un mois « J'ai une lettre signée des anciens propriétaires de Tolérance 0 Estrie. Notre affaire est légale. »

« J'espère que ça va changer. Je suis là pour rester et je vais prendre ma place », assure-t-elle.

Une copie de la mise en demeure devait être expédiée au Service de police de Sherbrooke, mentionne le document rédigé par la firme d'avocats Fontaine Panneton et associés.

« À défaut de respecter les termes de la présente, notre mandat est d'entreprendre contre vous et les personnes en défaut, tous les recours légaux jugés utiles. »

En septembre dernier, T'Z Centre-du-Québec annonçait avoir décidé de prendre la relève du « petit frère » de l'Estrie en étendant son territoire à Sherbrooke et des environs.

« C'est ridicule! », lance Éric Champagne. « Nous n'étions même pas au courant que Raccompagnement L.C. existait. Quand nous avons appris que Tolérance 0 Estrie n'opérait plus, nous avons décidé d'aller à Sherbrooke pour offrir le service. Nous n'allions pas à Sherbrooke avant parce qu'il y avait T'Z Estrie. »

« Il n'y a pas d'exclusivité sur les territoires. Nous pouvons travailler où nous voulons. C'est pour cela que nous avons fait le tour

des bars pour offrir nos services. Une dizaine d'établissements nous ont rappelés », dit-il. M. Champagne réfute les

allégations d'intimidation. Selon lui, ce sont les gens de Raccompagnement L.C. qui se montrent insistants à l'endroit de

ceux de T'Z Centre-du-Québec sur le terrain à Sherbrooke. « Ils nous suivent et nous prennent en photo... », réplique-t-il.

3329302

Ce week-end seulement : du vendredi 4 au dimanche 6 octobre

## Recevez une carte-rabais de 20 \$ avec tout achat de 75 \$ ou plus



LA BAIE D'HUDSON  
**20 \$** de rabais sur votre prochain achat de 100 \$ ou plus (avant taxes).  
DU VENDREDI 4 AU JEUDI 17 OCTOBRE 2013

réglé avec la carte MasterCard<sup>MD</sup>  
La Baie d'Hudson ou la carte de crédit La Baie d'Hudson.

Avant taxes. Précisions ci-dessous.



### 30 % de rabais

**Collections automnales JONES NEW YORK SIGNATURE, STYLE&CO., LORD & TAYLOR, JESSICA SIMPSON et BUFFALO DAVID BITTON**

**Robes CALVIN KLEIN, TAHARI, BIANCA NYGÅRD, LORI MICHAELS, IVANKA TRUMP, TAYLOR et GABBY SKYE pour femme** Au rayon des robes pour femme. Sur nos prix ordinaires.

**Tailleurs pour femme** Au rayon des tailleurs pour femme. Sur nos prix ordinaires.

**Vêtements d'extérieur NOVELTI, LONDON FOG et BIANCA NYGÅRD pour femme** Au rayon des vêtements d'extérieur. Sur nos prix ordinaires.

Exceptions ci-dessous.



Photo : LORD & TAYLOR  
Haut ras du cou.  
Ord. 29 \$ Solde 20,30 \$  
Jupe droite.  
Ord. 69 \$ Solde 48,30 \$  
En exclusivité

## JUSQU'À 70% DE RABAIS SUR LES ESSENTIELS DE CUISINE



**70 % de rabais**  
**149<sup>99</sup>**  
Ord. 499,99 \$  
Batterie de cuisine 11 pièces en inox Venezia de LAGOSTINA

**50 % de rabais**  
sur d'autres batteries de cuisine  
Exceptions ci-dessous.



**200 \$ de rabais**  
**299<sup>99</sup>**  
Après le solde 499,99 \$  
**Nouveau! Batteur sur socle à bol relevable Pro 500 de KITCHENAID**

**Jusqu'à 45 % de rabais** sur d'autres petits électros KITCHENAID  
Exceptions ci-dessous.

# LA BAIE D'HUDSON

En magasin et à [labaie.com](http://labaie.com)

Les rabais s'appliquent à nos prix ordinaires. Exception : magasin-entrepôt LA BAIE D'HUDSON. COLLECTIONS AUTOMNALES : Le choix varie selon le magasin. Certains modèles sont offerts en tailles petites et grandes. Exceptions s'appliquant aux offres suivantes - Jones New York Signature : groupes «Oct. Items», «Oct. F» et «Oct. Classics», et articles dont le prix se termine par 99 \$. Jessica Simpson et Buffalo David Bitton : jeans et pantalons en velours côtelé. Lord & Taylor : 424 Fribi Lord & Taylor, cachemire Lord & Taylor et articles dont le prix se termine par 99 \$. Robes pour femme : robes Calvin Klein à 175 \$ ou plus. Vêtements d'extérieur pour femme : manteaux essentiels et articles dont le prix se termine par 99 \$. Tailleurs pour femme : articles dont le prix se termine par 99 \$. Petits électros KitchenAid : articles dont le prix se termine par 99 \$. Batteries de cuisine : Academy de Lagostina, WYF, All-Clad et Jamie Oliver. CARTE-RABAIS : Valable du 4 au 17 octobre. Tant qu'il y en aura. Applicable à votre prochain achat de 100 \$ ou plus (avant taxes). Précisions en magasin. Exceptions : produits de beauté, parfums, achats en ligne et magasin-entrepôt La Baie d'Hudson. Une carte à usage unique par transaction. Ne peut être combinée avec aucune autre offre. D'autres exceptions s'appliquent; liste complète en magasin. Aucun redressement de prix sur les achats antérieurs au 4 octobre 2013. Pour profiter de l'offre, remettre la carte originale à la caisse d'un magasin La Baie d'Hudson. Les taxes applicables sont calculées sur le prix d'achat avant la réduction consentie grâce à la carte. La Baie d'Hudson se réserve le droit de refuser les cartes copiées, modifiées, falsifiées ou obtenues de source non autorisée. Une fois la transaction terminée, la carte ne portera aucun solde et ne pourra être utilisée pour un autre achat. La carte est non monnayable et ne peut servir à l'achat de cartes-cadeaux. La Baie d'Hudson ni au paiement d'un compte de crédit La Baie d'Hudson. Elle peut être refusée par certains concessionnaires. Pour tout remboursement d'achats effectués au moyen de la carte, on déduira le montant du rabais obtenu grâce à la carte, comme indiqué sur le reçu de caisse. La Baie d'Hudson, Crédit La Baie d'Hudson, Primes La Baie d'Hudson, hbc.com et leurs logos sont des marques de commerce de la Compagnie de la Baie d'Hudson. Le crédit est accordé par Capital One Bank (succursale canadienne). Capital One® est une marque déposée de Capital One Financial Corporation. MasterCard et le logo MasterCard sont des marques déposées de MasterCard International Incorporated. Toutes les marques sont utilisées sous licence. Tous droits réservés.

S&P/TSX	TSX C.	\$ CAN	D. JONES	S&P 500	NASDAQ	OR US	PÉTROLE
12 735,12 -103,88	943,81 -3,52	96,84 +0,05	14 996,48 -136,66	1678,66 -15,21	3774,34 -40,68	1317,60 -3,10	103,31 -0,79
↓	↓	↑	↓	↓	↓	↓	↓

ACCORD DE LIBRE-ÉCHANGE CANADA-EUROPE

## Mise en garde contre les spéculations

ALEXANDRE ROBILLARD  
LA PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC — La nouvelle chef de la diplomatie européenne au Canada a formulé une mise en garde, cette semaine, contre les spéculations qui pourraient nuire aux négociations d'un accord de libre-échange transatlantique.

L'ambassadrice de l'Union européenne, Marie-Anne Coninsx, a déclaré en entrevue à *La Presse Canadienne* que les pourparlers progressent bien entre représentants canadiens et européens, qui finalisent actuellement les derniers points d'un accord économique et commercial global (AECG).

Avant la cérémonie officialisant hier son accréditation au

Canada, Mme Coninsx s'est abstenue de tout commentaire sur ces aspects litigieux, actuellement réglés au niveau politique à Ottawa et Bruxelles.

« Parfois ça aide les négociations quand on n'en parle pas trop, quand il n'y a pas trop de spéculation, a-t-elle dit. Parce que tout de suite, ça crée certaines réactions qui nuisent aux négociations. Je peux uniquement dire que les pourparlers avancent bien. »

En cours de négociation depuis quatre ans, l'AECG couvre des secteurs plus vastes que l'Accord de libre-échange nord-américain (ALÉNA), conclu il y a près de 20 ans par le Canada, les États-Unis et le Mexique. En plus des droits d'exportation,

il inclurait aussi la coopération en matière de réglementation, l'investissement et les obstacles techniques au commerce.

Les discussions ont pris un nouvel élan après une rencontre, début septembre, entre le premier ministre Stephen Harper et le président de la Commission européenne, José Manuel Barroso, en marge de la réunion du G20 à Saint-Petersbourg, en Russie.

Des différends demeurent concernant l'agriculture, alors qu'en échange d'une augmentation des exportations de boeuf du Canada, les Européens ont réclamé de pouvoir exporter davantage de fromage, ce qui a suscité des craintes au Québec relativement à la gestion de

l'offre dans le secteur de la production laitière.

Les exceptions en matière de production culturelle sont aussi parmi les points qui demeurent sur la table.

Dans sa première entrevue à l'occasion de son entrée en fonction officielle, Mme Coninsx a insisté sur la sincérité de sa mise en garde contre les risques suscités par les spéculations autour des pourparlers.

« Quand il y a certaines discussions qui se passent sur la place publique, avec des spéculations qui sont surtout parfois stimulées par certains secteurs d'intérêt, ça nuit, a-t-elle dit. Ça devrait se passer avec toute sérénité et je crois que ça aide au mieux les négociations. »

MORATOIRE SUR  
LE GAZ DE SCHISTE

## Une compagnie américaine réclame 250 M\$

FANNIE OLIVIER  
LA PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — Une compagnie incorporée aux États-Unis qui souhaitait exploiter le gaz de schiste logé sous le fleuve Saint-Laurent s'en prend au moratoire québécois sur la question et réclame 250 millions \$ au fédéral.

Lone Pine Resources — dont les activités sont concentrées au Canada — profite du fait qu'elle est enregistrée dans l'État du Delaware pour invoquer le chapitre 11 de l'Accord de libre-échange nord-américain (ALÉNA).

Dans une demande d'arbitrage datée du 6 septembre, la compagnie qualifie le moratoire québécois « de révocation arbitraire, capricieuse et illégale » de son droit d'exploiter le pétrole et le gaz du fleuve Saint-Laurent.

Elle soutient avoir dépensé des millions de dollars en temps et ressources au Québec pour obtenir les autorisations et permis dans la province, avant de voir tout cela partir en fumée avec une législation adoptée en juin 2011.

La compagnie ne peut poursuivre directement le Québec, puisque c'est le Canada qui est responsable de la province en droit international. Le chapitre 11 de l'ALÉNA assure aux entreprises étrangères un traitement juste et équitable et offre une protection contre les expropriations.

« Ce que nous demandons est un niveau de dédommagement pour les pertes que nous avons encourues et ce que nous aurions potentiellement reçu si on nous avait permis de développer nos concessions », a expliqué son président, Tim Granger, en entrevue.

**Que fera Ottawa?**

Pour l'instant, on ignore quelles actions précises prendra Ottawa pour défendre Québec dans le dossier.

« Le gouvernement du Canada évalue actuellement les renseignements fournis dans la notification d'arbitrage présentée par Lone Pine Resources inc. et consulte présentement le gouvernement du Québec », a indiqué Caitlin Workman, porte-parole pour le ministère des Affaires étrangères, Commerce et Développement Canada (MAECD).

« Le gouvernement du Canada, comme toujours, compte défendre énergiquement les intérêts des Canadiens. »

CONCOURS LA TRIBUNE

# Gagnez 500\$

**Soyez l'un des 5 chanceux qui gagneront GROS chez Canadian Tire.**

Mais attention... pour gagner, il faut être abonné !

**LA TRIBUNE**

**Gagnez 500\$** CONCOURS LA TRIBUNE

Nom: \_\_\_\_\_

Prénom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Ville: \_\_\_\_\_

Code postal: \_\_\_\_\_ Tél.: \_\_\_\_\_

Courriel: \_\_\_\_\_

Complétez le coupon et déposez-le dans l'un des deux Canadian Tire participants.

Le tirage s'effectuera le 6 décembre 2013 parmi tous les coupons reçus.  
Règlements disponibles à La Tribune et chez les Canadian Tire de Fleurimont et du Plateau St-Joseph à Sherbrooke.

### COMMENT PARTICIPER ?

Vous trouverez les coupons de participation dans les pages de La Tribune. Ces coupons doivent être dûment remplis puis déposés dans une boîte identifiée au concours dans l'un des deux Canadian Tire suivants:  
4100, boulevard Josaphat-Rancourt et 1645, rue King Est.

**Du 30 septembre au 6 décembre, lisez La Tribune...**





IMACOM, RENÉ MARQUIS

Métro Plus Plouffe accueillait, hier matin, ses premiers clients dans ses nouveaux locaux de la Plaza de l'Ouest. L'augmentation de l'espace commercial a justifié l'embauche de 70 nouveaux employés et a nécessité des investissements de 12 M\$. Sur la photo, on aperçoit le directeur Jean-Pierre Gariépy et le copropriétaire Daniel Plouffe.



IMACOM, MAXIME PICARD

Le géant Walmart a inauguré hier sur le plateau Saint-Joseph son Supercentre doté d'une épicerie complète. L'agrandissement de 38 000 pieds carrés a entraîné l'embauche d'environ 80 nouveaux employés.

# Deux joueurs plus costauds dans le marché de l'alimentation

Le Métro Plus Plouffe et le Supercentre de Walmart inauguraient, hier, leurs nouveaux locaux



MÉLANIE NOËL

melanie.noel@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Métro Plus Plouffe accueillait, hier matin, ses premiers clients dans ses nouveaux locaux de la Plaza de l'Ouest. En même temps, sur le plateau Saint-Joseph, Walmart inaugurerait son Supercentre doté d'une épicerie complète. Coïncidence ou stratégie commerciale? Les deux principaux intéressés assurent que c'est le fruit du hasard.

Métro Plus Plouffe est désormais installé dans des locaux de 45 000 pieds carrés alors que son ancien magasin avait une superficie de 32 000 pieds carrés. L'augmentation de l'espace commercial a justifié l'embauche de 70 nouveaux employés et a nécessité des investissements de 12 M\$.

De son côté, le géant américain a ajouté 38 000 pieds carrés à sa superficie initiale de 134 000 pieds carrés. L'agrandissement est entièrement destiné à la vente d'aliments frais et à l'ajout de nouveaux produits alimentaires. Environ 80 nouveaux employés ont été recrutés et ils s'ajoutent aux 210 associés que Walmart de Sherbrooke employait déjà. Sans vouloir préciser l'argent investi à Sherbrooke, Walmart dévoile les sommes nécessaires à l'implantation des Supercentres au pays.

« Le magasin fait partie de 37 projets de Supercentres prévus pour l'exercice en cours qui se termine le 31 janvier 2014. Les 37 projets comprennent la construction de nouveaux

magasins ainsi que l'expansion, le réaménagement ou la relocalisation de magasins existants, et représentent un investissement de plus de 450 millions de dollars dans l'économie canadienne. Le magasin de Sherbrooke est le 18<sup>e</sup> Supercentre du Québec et en janvier 2014, on en comptera 25 dans la province », a précisé Chantal Glenisson, vice-présidente principale de Walmart Québec qui était à l'inauguration, hier matin, pour féliciter le travail de ses associés.

« L'arrivée du Supercentre a motivé les marchands-proprétaires à remettre leur magasin au goût du jour et offrir une expérience d'achat extraordinaire. »

« L'objectif est d'offrir un guichet unique à notre clientèle qui nous avait manifesté cette demande. Le client pourra acheter de tout à un seul endroit », précise Mme Glenisson.

Inauguré en 1994, le Walmart de Sherbrooke est à l'origine un magasin à escomptes. C'est en 2005 qu'il a été relocalisé dans la bâtisse actuelle. Le Supercentre rénové de 172 000 pieds carrés propose désormais des aliments de boulangerie, des charcuteries et de la viande, des produits laitiers ainsi que des produits frais. « Il faut mentionner que 25 pour cent des caisses de fruits et légumes frais proviennent du Québec », assure Mme Glenisson.

## Les prix versus le service

Alors que Walmart mise sur le guichet unique et les bas prix, Métro Plus Plouffe mise sur d'autres attributs.

« De notre côté, on offre un bon service, des produits différents et de la qualité », a expliqué Daniel Plouffe, membre d'une famille estrienne qui est propriétaire de plusieurs épiceries dans la région.

Récemment, plusieurs supermarchés sherbrookoïses déménagent dans des locaux plus grands ou font d'importants travaux de rénovation.

En juillet, le premier Provigo Le Marché ouvrait ses portes à la Cité du Parc et la maison-mère annonçait que, en tout, sept Provigo Le Marché verraient le jour d'ici la fin 2013 au Québec pour un investissement total de 100 M\$. Aussi, IGA Extra du boulevard Bourque fait actuellement des rénovations

importantes.

« L'arrivée du Supercentre a motivé les marchands-proprétaires à remettre leur magasin au goût du jour et offrir une expérience d'achat extraordinaire », commente le président-directeur général de l'Association des détaillants en alimentation du Québec, Florent Gravel.

À cause de ce qui les différencie, M. Plouffe ne se sent pas menacé par l'ouverture du Supercentre de Walmart. Il a raison, à moyen terme, de ne pas s'inquiéter, selon le président-directeur général de l'Association des détaillants en alimentation du Québec.

« Dans l'ensemble des marchés québécois où Walmart a implanté ce concept depuis juillet 2011, les marchands-proprétaires d'épiceries situées dans un rayon de quelques kilomètres ont vu leur

chiffre d'affaires diminuer de 10 à 25 pour cent en moyenne. Par contre, dans les 12 à 18 mois suivant l'implantation des Supercentres, ces derniers avaient récupéré toute leur clientèle, car les clients des Provigo, IGA et Métro veulent un épicerie à l'écoute de leurs besoins et ils veulent parler à leur boucher », indique-t-il.

Les clients qui font leur épicerie dans un Supercentre de Walmart recherchent avant tout des bas prix plutôt qu'un service personnalisé, explique Florent Gravel. À Sherbrooke, ils délaisseront donc surtout les Super C, Maxi & Cie et Costco qui, justement, sont les trois détaillants situés les plus près du plateau Saint-Joseph, à moins de quatre kilomètres. Dès novembre, le géant du détail Target, qui succédera à Zellers au Carrefour de l'Estrie, devrait également offrir une section d'alimentation.

## LES TAUX D'INTÉRÊTS CETTE SEMAINE

DONNÉES RÉELLES EN VIGUEUR LE 3 OCTOBRE

Taux directeur: 1,00 %	Taux préférentiel	Hypothèques			Épargne quotidienne	Dépôt à terme		CPG
		1 an	3 ans	5 ans		30 jours	90 jours	
BMO Banque de MTL	-	3,14	3,95	5,34	0,25	0,60	0,90	1,00
Banque Royale	-	3,14	3,95	5,34	1,10	0,50	0,80	1,30
CIBC	-	3,09	3,95	5,34	0,10	0,40	0,50	0,90
Banque Scotia	-	3,75	3,99	4,99	0,10	0,15	0,60	0,90
TD Canada Trust	-	3,09	3,65	5,34	0,05	0,45	0,75	1,00
Banque Nationale	-	3,14	3,95	5,34	0,01	0,40	0,55	0,90
Banque Laurentienne	-	3,14	3,95	5,34	0,05	0,40	0,50	0,90
Banque HSBC Canada	-	3,60	4,45	5,34	0,70	0,50	0,75	1,15
Caisses Desjardins	-	3,14	3,95	5,34	0,05	0,40	0,60	0,90
La Capitale	-	-	-	-	-	-	-	-
Groupe Investors	-	-	-	-	-	-	-	-
Promutuel	-	-	-	-	-	-	-	-

SOURCE: CANNEX

POURSUITE ENTRE LA MAISON-BLANCHE ET LE CAPITOLE

# La suspecte a été abattue

BRADLEY KLAPPER ET LAURIE KELLMAN

ASSOCIATED PRESS

WASHINGTON — Une femme au volant d'une berline noire, dans laquelle se trouvait un jeune enfant, a tenté de traverser de force une barricade de sécurité devant la Maison-Blanche à Washington, engageant une poursuite policière vers le capitol, où la police a ouvert le feu et tué la suspecte.

Les touristes ont vu la scène se dérouler devant le capitol, alors qu'à l'intérieur, les membres du Congrès débattaient sur la façon de mettre fin à la paralysie du gouvernement. La police a rapidement bouclé l'ensemble du complexe pendant environ une heure et les deux chambres du Congrès ont suspendu leurs activités. La chef de la police de Washington, Cathy Lanier, a annoncé en fin de journée que la suspecte avait été tuée.

Lors d'une conférence de presse, Mme Lanier a déclaré qu'il y avait eu des tirs à deux endroits distincts. Près du capitol, la police a abattu la femme au volant d'une Infiniti noire, dans laquelle se trouvait un enfant âgé d'environ un an. L'enfant n'a pas été blessé, a-t-elle précisé.

Le chef de la police du capitol, Kim Dine, a déclaré qu'il s'agissait d'un incident isolé n'ayant pas de lien avec le terrorisme.

La poursuite a commencé quand la voiture, immatriculée au Connecticut, a tenté d'enfoncer une série de petites barrières de sécurité bloquant une partie de



AGENCE FRANCE PRESSE

**Une femme au volant d'une berline noire a tenté de traverser de force une barricade de sécurité, hier, devant la Maison-Blanche à Washington, engageant une poursuite policière vers le capitol, où la police a ouvert le feu et tué la suspecte.**

l'avenue Pennsylvania devant la Maison-Blanche, selon un responsable des forces de l'ordre, qui a réclamé l'anonymat.

Quand la conductrice s'est retrouvée bloquée devant la deuxième barrière, elle a tourné dans la direction opposée, renversant un agent du Secret Service dans sa fuite, a déclaré B.J. Campbell, un touriste de Portland en visite à Washington.

D'après des témoins, au moins 20 véhicules de police ont poursuivi l'Infiniti vers la colline du capitol, où la voiture a achevé sa course.

Selon le principal responsable de la sécurité au Sénat, Terrance

Gainer, un policier a été blessé durant la poursuite en voiture, mais sa vie n'est pas en danger.

L'incident a fait dérailler, du moins temporairement, le débat au Congrès sur la façon de mettre fin à l'impasse budgétaire qui paralyse le gouvernement.

Quand l'alarme a retenti au capitol, les membres de la Chambre des représentants ont aussitôt suspendu leurs activités et ont quitté la salle. La Chambre venait tout juste d'approuver un projet de loi visant à débloquer en partie la paralysie gouvernementale en payant les membres de la garde nationale et les réservistes de l'armée.

# Naufrage au large de l'Italie

## Au moins 114 victimes

ASSOCIATED PRESS

ROME — Au moins 114 personnes ont perdu la vie et des dizaines d'autres sont portées disparues à la suite du naufrage d'un navire au large de l'île italienne de Lampedusa.

Le navire de pêche était surchargé d'immigrants africains. Il arrivait de Tripoli, en Libye, quand il a pris feu et s'est renversé. Des centaines de passagers ont été jetés à la mer quand il a coulé.

Entre 450 et 500 personnes se trouvaient apparemment à bord au moment de l'accident, mais seulement 159 ont été secourues.

Le bilan officiel s'établit à 94 morts, mais il s'alourdira certainement au cours des prochaines heures. Des plongeurs de la garde côtière italienne ont aperçu au moins 20 corps au fond de l'eau, autour du navire.

Les passeurs demandent des milliers de dollars aux réfugiés qui souhaitent se rendre illégalement en Europe. Les navires utilisés sont habituellement des rafiots à peine aptes à prendre la mer et dépourvus de toute sécurité.

L'île de Lampedusa se trouve à 113 kilomètres des côtes tunisiennes, plus proche de l'Afrique que de l'Italie.

Le navire s'était rendu jusqu'à l'île voisine de Conigli quand il a commencé à prendre l'eau. Quelqu'un à bord a alors allumé un morceau de bois pour attirer l'attention d'autres navires, provoquant l'incendie. Le bateau s'est renversé quand les passagers paniqués se sont tous précipités du même côté.

Les 10 enfants qui se trouvaient à bord ont tous péri, et seulement trois des 100 femmes ont survécu. Deux des victimes étaient enceintes.



AGENCE FRANCE PRESSE

**Une centaine de personnes ont perdu la vie et des dizaines d'autres sont portées disparues à la suite du naufrage d'un navire au large de l'île italienne de Lampedusa hier.**

## TOUR DE GLOBE

### Un avion s'écrase au Nigéria



AGENCE FRANCE PRESSE

**Seize personnes pourraient avoir perdu la vie hier, quand un avion nolisé s'est écrasé dans la brousse nigérienne et s'est enflammé peu après son décollage de l'aéroport de Lagos. Six survivants parmi les 20 passagers ont été transportés vers l'hôpital, dont deux qui ont été grièvement blessés. L'avion, un Embraer-120, avait été nolisé par Associated Airline pour faire le trajet en Lagos et Akure, dans l'État d'Ondo. Il s'est écrasé à environ 30 mètres d'un dépôt de carburant.**

### Russie: un activiste montréalais de Greenpeace accusé

MONTREAL — Les deux activistes canadiens de Greenpeace appréhendés en Russie — dont le Montréalais Alexandre Paul — ont été formellement accusés de piraterie pour leur implication dans une action menée près d'une plateforme pétrolière dans l'Arctique.

Le militant québécois et son compatriote Paul Ruzyski, de Port Colborne, en Ontario, ont été inculpés jeudi par un tribunal de Mourmansk, dans l'extrême nord-ouest de la Russie, a confirmé Diego Creimer, porte-parole de Greenpeace.

« On ne pensait pas que des accusations seraient portées. Je trouve ça un peu farfelu », a laissé tomber à l'autre bout du fil Nicole Paul, la mère du Montréalais âgé de 35 ans.

« Ça n'a aucun sens. Ils manifestaient de façon pacifique. On s'entend que la piraterie, ça implique des armes, la prise de contrôle d'une autre embarcation. Greenpeace n'a rien fait de tel », a-t-elle fait valoir.

Nicole Paul est consternée de constater la façon dont son fils

unique et ses camarades ont été traités par les autorités russes.

Au cours des sept dernières années, a-t-elle exposé, Alexandre Paul a multiplié les voyages en bateau aux quatre coins de la planète afin de défendre la cause qui lui est chère — il a bien passé une nuit sous les verrous en Écosse, mais il a été relâché sans qu'aucune accusation ne soit portée contre lui.

« Jamais ça ne s'est passé de la façon dont ça se passe présentement. Ils sont traités comme des terroristes. (...) C'est pas facile à vivre », a-t-elle soufflé.

Tous les membres de l'équipage — 28 militants, un vidéaste et un photographe — ont subi le même sort que les deux Canadiens. Le ministre québécois des Relations internationales, Jean-François Lisée, a personnellement décroché le téléphone lundi soir pour assurer Mme Paul que le dossier de son fils serait pris en charge et qu'il ne tomberait pas dans l'oubli, a indiqué la principale intéressée.

— La Presse Canadienne

### La tempête tropicale Karen menace les États-Unis

MIAMI — La tempête tropicale Karen a pris naissance dans le golfe du Mexique, et une veille d'ouragan a été émise le long des côtes entre la Floride et la Louisiane.

Le Centre national des ouragans, à Miami, a annoncé la formation de la tempête jeudi matin. Karen se trouvait à environ 775 kilomètres de l'embouchure de la rivière Mississippi et générait déjà des vents soutenus de 100 kilomètres/heure.

Une veille de tempête tropicale était aussi en vigueur en certains endroits, le long de la côte louisianaise.

Des plateformes de forage pétrolier ont été fermées et évacuées à l'approche de la tempête.

Karen se déplaçait vers le nord-nord-ouest à 19 kilomètres/heure. Elle pourrait s'être transformée en ouragan, ou être sur le point de le faire, dès vendredi.

— Associated Press

CÉLINE DION

# Du temps et du fun

ALAIN DE REPENTIGNY

**SINGER ISLAND, Floride** — Céline Dion placote et placote. Elle termine avec les journalistes québécois sa troisième journée d'interviews en prévision du lancement de son album anglais *Loved Me Back To Life*, le 5 novembre, et elle est très relaxe malgré un tout petit mal de tête.

Que cet album dont la moitié des chansons devaient être des reprises de son répertoire de Las Vegas soit devenu un disque presque essentiellement de nouvelles chansons la comble de bonheur. Le premier concept ne l'emballait pas outre mesure. « Quand ça fait six ans que t'as pas fait d'album, d'en livrer la moitié d'un, ça ne me paraissait pas très généreux. »

Elle se réjouit surtout que dans ce métier éphémère qu'elle pratique depuis plus de 30 ans, les propositions de chansons continuent d'affluer. « Ce sont des cadeaux qui arrivent de la part de gens qui sont très actuels dans les palmarès, qui écrivent pour des chanteurs hot. J'ai 45 ans et ça fait six ans que je n'ai pas fait d'album, comment puis-je faire pour rafraîchir un peu mon image, mon son, sans me réinventer? »

Ce son plus actuel, même sur les ballades, l'a amenée à chanter pour la première fois d'une voix très sèche, très présente dont on entend le grain, sans effets ni écho. « Dans le temps, et ça fait longtemps que je chante, on ne jurait que par Whitney Houston et on retrouvait partout les mêmes réalisateurs et auteurs. Tu tenais la note, tu chantais très haut tout le temps avec de la réverbération, on mettait de la crème fouettée et let's go! Aujourd'hui, c'est plus frais, plus moderne, plus edgy. »

Edgy. Le mot revient souvent dans notre conversation et je lui demande si elle ose davantage en anglais, si elle est plus conservatrice en français.

« C'est vraiment pas pareil. L'approche en anglais, comment je place ma voix, c'est un autre monde. C'est drôle, mais quand j'ai besoin de me rassurer artistiquement, vocalement,



LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

**Le prochain album en anglais de Céline Dion, dont la sortie est prévue le 5 novembre, proposera essentiellement des nouvelles chansons.**

quand j'ai un peu le cafard ou que je suis déçue d'une performance, j'écoute mes albums en français, pas ceux en anglais. Je n'écoute pas beaucoup de musique : dans mon sac, j'ai Adele et Rihanna. Je n'ai pas toute ma collection d'albums, et je ne veux pas l'avoir non plus. Mais récemment, je suis tombée sur mon album *D'elles* qui n'a pas connu énormément de succès. J'ai tellement pleuré en l'écouter. Cet album-là, je n'ai pas eu le temps de le vivre, c'était bang-bang-bang, une émission spéciale et on passe à autre chose. C'est un album-référence pour moi. »

## La tentation du jazz

La nouvelle formule de son album signifie également qu'on n'entendra pas Céline chanter le standard d'Ella Fitzgerald *You'll*

*Have To Swing It (M. Paganini)* avec Herbie Hancock et ses musiciens.

Elle me dit d'abord que cette rencontre n'a pas donné le résultat escompté. Puis elle me donne une autre version, plus plausible celle-là. Après l'enregistrement, Hancock et ses musiciens se sont mis à jammer et Céline s'est mise à scatter avec eux.

« Personne ne le savait, mais l'ingénieur du son a tout enregistré, raconte-t-elle en riant. Il m'a fait un disque que j'écoute souvent : je ca-po-te! Je peux pas croire que j'ai fait ça, ç'a été un trip de musicien. Je ne comprends pas comment on a pu se suivre comme ça. Je pense que c'est ça la vraie raison pour laquelle on ne sort pas *M. Paganini*. Ils ont dû se dire c'est tellement hot qu'il faut

faire tout un disque de jazz. On ne va pas brûler le punch avec une chanson.

- Ça t'amuserait?

- Pour avoir du fun, ça c'est sûr. Mais le jazz pour moi c'est un monde à part : you live jazz, you play jazz.

- Le Festival de jazz de Montréal serait sûrement ravi de t'accueillir?

- Ils nous ont demandés souvent, mais je n'irai pas là si je ne me considère pas moi-même comme une chanteuse de jazz. »

Un peu plus tard, je lui parle de sa rencontre avec Arcade Fire dans les coulisses du Métropolis en octobre 2012. Elle dit : « Ça aurait été le fun de faire quelque chose ensemble. J'étais très malade, mais j'aimerais pouvoir prendre le temps de vivre les choses, de dire pourquoi on ne se voit pas

demain, on pourrait essayer de monter quelque chose ensemble, ça serait le fun. Je n'ai pas eu de fun encore, moi. »

Dans les vidéos tournées en studio qu'on a montrées aux journalistes hier, les auteurs de chansons et réalisateurs n'en reviennent pas de la voir capable de chanter n'importe quoi. « N'importe quoi peut-être pas, mais je suis capable d'être un peu caméléon et de m'adapter au style de musique, dit-elle. Je serais capable de chanter du country.

- Après le jazz?

- Je ne ferais peut-être pas d'album country. L'album jazz peut-être, peut-être le Festival de jazz je ne peux pas croire que je dis ça! et des shows *unplugged* dans des théâtres de 1000 places. Je vais avoir du fun, ça sera pas long! » (La Presse)

3313291

Complice de votre bien-être



Orthèse Prothèse  
Rive Sud

LABORATOIRE ORTHOPÉDIQUE  
SHERBROOKE

LA TRIBUNE

CAHIER  
PROMOTIONNEL  
À LIRE LE MARDI  
8 OCTOBRE

# Alouettes, gentils Alouettes



**STEVE BERGERON**

**SÉANCE D'ORTHOGRAPHE**

steve.bergeron@latribune.qc.ca

La question m'est venue d'un collègue qui me demandait pourquoi les médias parlaient toujours des Alouettes de Montréal au masculin singulier. Jamais en effet écrit-on que les Alouettes sont premières, dernières, gagnantes, perdantes, victorieuses, défaites, etc.

Mon premier réflexe a été de crier à l'erreur collective. Je croyais que, *Alouettes* étant en quelque sorte la raison sociale de l'équipe, il fallait suivre la règle dans ce

contexte et tout mettre au féminin pluriel.

L'Office québécois de la langue française m'a rappelé à l'ordre. Dans ce cas-ci, il faut plutôt faire une syllepse grammaticale et accorder au masculin singulier.

J'ai déjà parlé de la syllepse grammaticale il y a plusieurs années. Il s'agit d'un accord selon le sens plutôt que selon les règles de grammaire.

L'exemple le plus évident est le *vous* de politesse. Même s'il s'agit d'un pronom personnel pluriel, on fait l'accord au sin-

gulier puisque l'on s'adresse à une seule personne. Cette syllepse est obligatoire.

*Jean, êtes-vous venu à la soirée?*

On peut aussi mettre dans cette catégorie le pronom indéfini *on* utilisé à la place du *nous* dans la langue familière. Toutefois, il s'agit d'une syllepse facultative.

« *On était fières!* » ont déclaré les manifestantes.

En fait, il y a tellement de cas de syllepses grammaticales dans la langue française qu'il est impossible de toutes les énumérer ici, mais la majorité se constitue de contradictions de genre et de nombre.

Pour ce qui est des Alouettes, *Le bon usage* parle d'une syllepse occasionnelle. Dans ce contexte précis,

on fait l'accord au masculin même si *alouette* est féminin. On peut aussi écrire que chaque joueur est *un* Alouette. Avouez que le féminin serait même très bizarre ici.

Et si nous prenons un nom d'équipe singulier, par exemple l'Avalanche du Colorado, dirons-nous que les joueurs sont des Avalanche ou des Avalanches?

Si l'on suit la logique de la syllepse, c'est l'accord au pluriel qui porterait ici à confusion, car les joueurs ne sont pas des « masses de neige qui dévalent une montagne ». On écrira donc que les joueurs sont des *Avalanche* (sans s), et qu'un joueur est un *Avalanche*.

*Le bon usage* considère comme populaire de faire l'accord au pluriel dans le cas de noms collectifs singuliers. Autrement dit, on n'écrira jamais que « l'Avalanche ont

gagné hier soir ». De la même façon qu'on ne devrait jamais dire que « le monde sont fous ».

## Perles de la semaine

Petit précis de théorie et d'histoire de la musique... Ou serait-ce plutôt un imprécis?

*La gamme que nous utilisons est la gamme traumatique (chromatique).*

*Au-dessus du do, c'est le do diesel.*

*Au Moyen Âge, il y avait des chansons avec des gestes chantés par les trous verts.*

*Avant le rock, il y avait la musique bas-rock.*

*Un mouvement joyeux s'appelle un Allez, gros!*

Questions ou commentaires? Steve.bergeron@latribune.qc.ca.

## Rdio lance un service de radio Internet gratuit au Canada

THE ASSOCIATED PRESS

**SAN FRANCISCO** — Le service de musique numérique Rdio a lancé hier son service de radio Internet gratuit au Canada, aux États-Unis et en Australie.

L'entreprise souhaite profiter de

ses liens avec Cumulus Medias, propriétaire de stations de radio traditionnelles, pour concurrencer ses rivales Pandora et Spotify.

Pour l'instant, l'application fonctionnant sur les appareils Apple et Android ne diffusera pas de publicités entre les chansons,

qui sont choisies au hasard selon le genre, l'artiste, une chanson ou un album.

L'entreprise espère que les utilisateurs du service gratuit s'abonneront au forfait à 10 \$ par mois permettant notamment de choisir des chansons et albums

précis.

Sur le web, Rdio diffusera des publicités, vendues par Cumulus Media.

Cumulus avait annoncé le mois dernier avoir acquis des parts de la société mère de Rdio, Pulser Media.

3307828

LATRIBUNE seville

Gagnez l'un des 35 laissez-passer quadruples pour assister à la première du film

DU PRODUCTEUR DE «SHREK»

MISSION DINDONS

Samedi 26 octobre à 10h au Cinéma Galaxy (4204, boul. Bertrand-Fabi)

Pour participer, visitez [concoursLesFilmsSeville.com](http://concoursLesFilmsSeville.com) ou postez le coupon ci-dessous :

CONCOURS « MISSION DINDONS 3D - LA TRIBUNE »  
455, rue St-Antoine Ouest, Bureau 300, Montréal, Québec, H2Z 1J1

NOM \_\_\_\_\_  
ADRESSE \_\_\_\_\_  
VILLE \_\_\_\_\_  
CODE POSTAL \_\_\_\_\_ ÂGE \_\_\_\_\_  
NUMÉRO DE TÉLÉPHONE \_\_\_\_\_  
Prière d'écrire lisiblement

Le tirage des 35 laissez-passer quadruples aura lieu le 10 octobre 2013. Les gagnants recevront un laissez-passer quadruple par la poste. L'annonce promotionnelle est publiée les 4 et 5 octobre 2013. Valeur totale des prix : 1400\$. Règlements disponibles chez Les Films Séville et sur [concoursLesFilmsSeville.com](http://concoursLesFilmsSeville.com).

**AU CINÉMA LE 1<sup>er</sup> NOVEMBRE EN 3D**

MissionDindons.ca

f YouTube LesFilmsSeville

330725

22<sup>e</sup>

Exposition et vente d'antiquités d'Eastman

Marc-André Coallier porte-parole

LES 4, 5 ET 6 OCTOBRE

SAMEDI ET DIMANCHE DE 10 H À 17 H

ADMISSION : 6\$

**SOIRÉE D'OUVERTURE**  
Vendredi 4 octobre à 19 h

Tout en vous garantissant le premier choix sur les antiquités, nous vous remettons un passeport qui vous donne accès aux 2 salons pendant les 3 jours de l'exposition.

Vous pourrez y rencontrer notre porte-parole Marc-André Coallier ainsi que d'autres amateurs d'antiquités, tout en dégustant vin et amuse-bouche.

**Prix : 25\$**

**Passeport en prévente chez votre antiquaire ou au 819 823-9278.**

**Prix : 20\$, valable les 3 jours**

**35 antiquaires • 2 salons**  
**• Coin repas sur place**  
**À la salle de l'âge d'or et à la salle paroissiale**

**ÉVALUATION de pièces antiques, dimanche de 14 à 16 h**

Le prix d'entrée donne droit à l'évaluation gratuite d'une pièce d'antiquité. Pour toute autre pièce à évaluer il vous en coûtera 4\$ chacune (max. 3 pièces).

**À la salle de l'âge d'or et à la salle paroissiale**

VILLAGE DE EASTMAN

(Suivre les indications) Autoroute 10, sortie 106 ouest

Inf. : 819 823-9278

[www.expoantiquites.com](http://www.expoantiquites.com)



Carla Bruni

Carla Bruni chantera à Montréal en avril

**MONTRÉAL** — La chanteuse Carla Bruni sera de passage à Montréal au printemps prochain.

L'ex-mannequin, épouse de Nicolas Sarkozy, offrira un unique spectacle dans la métropole le 22 avril, à la salle Wilfrid-Pelletier de la Place des Arts.

Ce spectacle s'ajoute aux deux autres concerts déjà annoncés dans la province, le 21 avril à Québec et le 23 avril à Gatineau.

Les mélomanes francophones ont découvert Carla Bruni à la suite de la parution de l'album *Quelqu'un m'a dit*, en 2002. Celle qui a remporté le prix Victoire de la meilleure interprète féminine en 2004 a par la suite lancé trois autres albums, dont le dernier, *Little French Songs*, est paru au printemps dernier.

Les billets pour le spectacle à Montréal seront mis en vente aujourd'hui.

— La Presse Canadienne

EASTMAN

# Une sculpture pour les 125 ans

JEAN-FRANÇOIS GAGNON  
jean-francois.gagnon@latribune.qc.ca

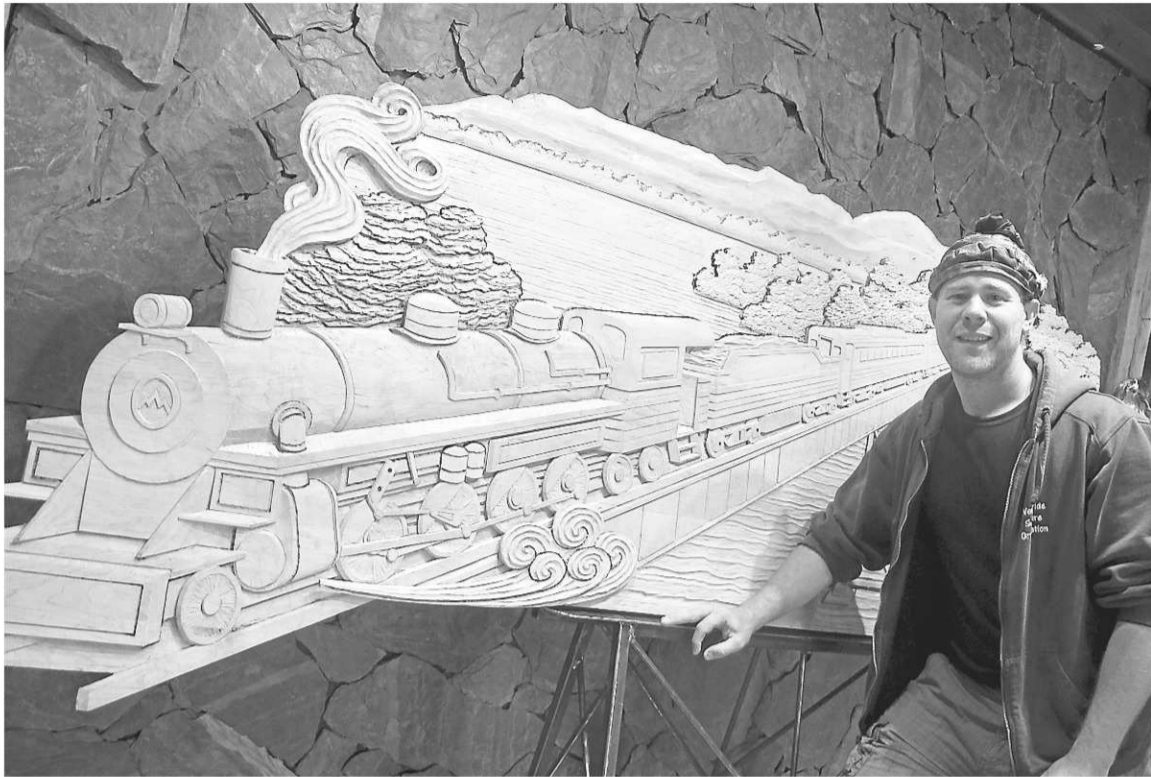
**EASTMAN** — Surtout connu pour ses sculptures de sable et de glace, l'artiste Stéphane Robert a produit une œuvre en bois de taille imposante pour la municipalité d'Eastman, qui célèbre ses 125 ans d'existence.

Fabriquée en érable, la sculpture réalisée par l'artiste est longue de tout près de trois mètres. Il s'agit d'un bas relief sur lequel on aperçoit un train, un pont ferroviaire, un lac, une végétation abondante ainsi qu'une chaîne de montagnes. Qui connaît Eastman s'aperçoit vite des ressemblances entre un secteur de la municipalité et le paysage de l'œuvre.

« On se demandait comment représenter les 125 ans d'histoire d'Eastman, note Stéphane Robert, qui a vendu à son œuvre à la municipalité pour la somme de 6000 \$. Après réflexion, on s'est aperçu que c'était le train le lien entre les débuts du village et maintenant. »

Pour montrer que le train roulait déjà dans le secteur d'Eastman il y a plus de 100 ans, l'artiste a sculpté une locomotive à vapeur qui semble carrément s'extraire de l'œuvre. Les wagons à l'arrière sont similaires à ceux du train touristique Orford express, qui traverse régulièrement le village pendant la belle saison.

« Le train a l'air de foncer dans le vide, mais il n'est pas sur le point de dérailler. Il se dirige simplement vers le futur, comme la municipalité dans



LA TRIBUNE, JEAN-FRANCOIS GAGNON

L'artiste Stéphane Robert a conçu une sculpture à l'image de la municipalité d'Eastman.

laquelle il passe », explique l'artiste, qui réside à proximité.

Aucun bâtiment n'apparaît sur le bas relief, car l'artiste souhaitait insister sur le caractère bucolique des lieux. « Les gens apprécient ce coin de l'Estrie à cause de la nature et de la forêt. Si on modifie trop le paysage pour faire du développement immobilier, ce ne sera plus la même chose. Il faut en être conscient. »

Exposée à la galerie Place du village à Eastman, la sculpture repose sur un large support

d'acier aux accents artistiques conçu par Daniel Monette. Sur la partie basse de ce support, un train semblable à celui de l'œuvre a été gravé.

En collaboration avec une série de petites municipalités

de la MRC de Memphrémagog, Stéphane Robert a créé un circuit de sculptures de sable plus tôt cette année. Le sculpteur se rend par ailleurs régulièrement en Europe pour pratiquer son art lors d'événements divers.

## NBC offrira un voyage dans l'espace

**NEW YORK** — La chaîne NBC a annoncé qu'elle diffusera une nouvelle compétition dont le gagnant remportera un voyage dans l'espace. Le producteur Mark Burnett s'associera à la compagnie de Richard Branson Virgin Galactic pour la production de *Space Race*, un jeu qui permettra au gagnant de monter à bord du véhicule spatial de Virgin. L'entreprise Virgin a indiqué que Branson et ses enfants devraient devenir les premiers civils à monter à bord du véhicule au cours de la prochaine année.

— The Associated Press

3334955

**LE VIEUX CLOCHER**  
Magog

64, Merry N. Magog  
819.847.0470

CE SOIR

**TIRE Le Coyote**  
Vendredi 4 octobre

DEMAIN SOIR

**Claude DUBOIS**  
samedi 5 octobre

**Jérémy DEMAY**  
vendredi 11 octobre

**Lisa LEBLANC**  
samedi 12 octobre

**Jonathan PAINCHAUD**  
vendredi 18 octobre

**Les Denis DROLET**  
samedi 19 octobre

www.vieuxclocher.com

BELLE GUEULE Rouge 102,7 fm

EstriePlus.com LA TRIBUNE

3335469

GAGNANT PRIX DU MEILLEUR PREMIER FILM — FESTIVAL DE CINÉMA DE LA VILLE DE QUÉBEC

★★★★★  
UN DES MEILLEURS FILMS DE L'ANNÉE. DRÔLE, INTELLIGENT, AUDACIEUX. BONHEUR GARANTI.

CINOCHE

**DON JON** JOSEPH GORDON-LEVITT  
SCARLETT JOHANSSON

ÉCRIT ET RÉALISÉ PAR JOSEPH GORDON-LEVITT

PRÉSENTÉMENT AU CINÉMA

3335482

ZAC EFRON BILLY BOB THORNTON JACKI WEAVER ET PAUL GIAMATTI

PRODUIT PAR TOM HANKS

**PARKLAND**

TOUCHANT. PETER LANDESMAN ARRIVE, MÊME 50 ANS APRÈS LA MORT DE JFK, À NOUS TROUBLER AVEC SON RÉCIT DES 72 HEURES SUIVANT LE DRAME DE NOVEMBRE 1963.

TROUBLANT. JFK COMME VOUS NE L'AVEZ JAMAIS VU.

JOURNAL DE QUÉBEC

PRÉSENTÉMENT AU CINÉMA

3319373

THÉÂTRE CENTENNIAL THÉÂTRE

**VOYEZ DE MERVEILLEUX ARTISTES**  
AU CENTENNIAL EN 2013-2014

« PRISMES » DE BENOÎT LACHAMBRE AVEC MTL DANSE  
CE SOIR 20 H  
« Prismes » est une expérience (...) intense, déstabilisante et jubilatoire, qui stimule et mystifie les sens.  
*L'agora de la danse, Mtl*

MONTREAL HARD BOP FIVE  
JEUDI 10 OCTOBRE 19H30  
Soirée décapante de bon groove.

PATRICIA CANO  
VENDREDI 11 OCT. 20 H  
De la samba au festejo, du jazz à la ballade, une fille sympathique (...) et immédiatement attachante.  
*Ralph Boncy, Voir.*

RANDOM MASTERS AVEC LE RÉMI BOLDUC JAZZ ENSEMBLE  
SAMEDI 5 OCT. 20 H  
Échanges musclés avec des étoiles montantes du jazz selon Stanley Péan.

www.centennialtheatre.ca 819 822-9692

# La Maison l'Estime pourrait fermer

YVAN PROVENCHER  
yvan.provencher@latribune.qc.ca

**ASBESTOS** — Limitée depuis juillet dernier à accueillir au plus 30 bénéficiaires à la fois, la maison de thérapie L'Estime, offrant un traitement à la dépendance en toxicomanie et alcoolisme, pourrait se résoudre à fermer ses portes temporairement, jusqu'à ce que soit connue la décision du Tribunal administratif devant statuer sur leur contestation de la décision de l'Agence de santé et des services sociaux de l'Estrie de ne pas renouveler l'accréditation de cette maison de thérapie.

Au début juillet, la Maison l'Estime avait obtenu un sursis du tribunal accompagné

de restrictions dont une limite de 30 résidents alors que le centre recevait préalablement jusqu'à 94 clients. Or, la cause sur le fond du litige ne sera entendue qu'au début de mars prochain. La limitation du nombre de bénéficiaires cause une perte importante de revenus pour la Maison l'Estime qui doit composer avec moins de revenus tout en assumant des frais fixes reliés à ses opérations. On y retrouvait généralement entre 75 et 85 résidents.

« Notre capacité de recevoir au plus 30 clients à la fois fait en sorte que nous sommes toujours à pleine capacité, que nous devons refuser des personnes en difficultés qui se présentent chez nous

ou qui sont recommandées par divers tribunaux, compte tenu de la difficulté de répondre rapidement ou à très court terme à leurs demandes. Face à ce constat, on note que le téléphone sonne moins souvent! » souligne Luc Kermelly, le directeur de l'établissement.

Les coûts juridiques de défense engendrés, les frais élevés de maintien des services et des installations à Asbestos, ce malgré la baisse obligée de clients, font en sorte d'amener une réflexion sur l'avenir à court terme de l'établissement. « On parle plus de viabilité de la Maison que de l'aide donnée à nos gens, des programmes que nous dispensons, ce qui nous déchire.

On se pose même la question de savoir si nous devrions fermer le centre de thérapie quelques mois d'ici la décision du tribunal. »

« On parle plus de viabilité de la Maison que de l'aide donnée à nos gens, des programmes que nous dispensons, ce qui nous déchire. »

Un spectacle-bénéfice pour aider à pallier ces difficultés financières aura lieu à Sherbrooke le 23 novembre prochain au Delta, mettant en vedette Sir Pathétik, un

chanteur ayant accepté de se faire porte-parole de la Maison l'Estime avec l'objectif de recueillir 25 000 \$.

Lors d'une journée porte ouverte tenue le 7 septembre, une centaine de personnes sont venues visiter le centre et prendre connaissance des programmes qui y sont dispensés, « une réponse très positive du public et une activité appuyée par de généreux commanditaires », précise Luc Kermelly.

Lors de l'avis de fermeture reçu le 25 juin dernier, la Maison l'Estime a reçu en moins de 72 heures, 3200 messages et témoignages les appuyant sur leur site Internet « Ensemble pour la Maison l'Estime ».

## « Méfiez-vous des prophètes de malheur »

Le maire sortant Luc Berthold met en garde les candidats en lice

NELSON FECTEAU  
nfecteau@latribune.qc.ca

**THETFORD MINES** — Après avoir dressé un bilan plus que positif du cheminement de la Ville de Thetford Mines depuis son entrée en poste en 2006, le maire Luc Berthold, qui quitte la politique municipale, a lancé quelques mises en garde bien senties à l'endroit des candidats en lice pour la prochaine élection municipale et la population à l'occasion de la dernière assemblée publique des élus avant les élections.

« La présente élection est l'une des plus convoitées avec près de 35 candidats. Le prochain conseil pourra faire mieux, faire différemment, atteindre un niveau encore plus élevé. Méfiez-vous des prophètes de malheur. Nous sommes fiers de la gestion que nous avons faite. Il ne faudra pas parler du salaire du maire et de l'allocation de transition pendant toute la campagne. De plus, le statu quo est impensable. Le projet KB-3 devra être le fer de lance de la revitalisation du centre-ville. Les



Luc Berthold

redevances provenant des éoliennes ne devront pas être investies dans l'asphalte, mais dans des projets porteurs pour l'avenir »,

a-t-il lancé.

Le déficit actuariel relié aux fonds de pension des employés municipaux a fait l'objet d'une autre sortie musclée du maire Berthold. De 6 millions \$ en 2012, ce déficit actuariel passera à 14,2 millions en 2013 alors que le budget total de la Ville de Thetford Mines est de 38,5 millions \$.

« Les employés municipaux devront faire leur part, reconnaître que l'on ne peut pas laisser aller les choses comme ça. On ne peut pas se permettre de se diriger vers des sommes astronomiques. Le statu quo n'est pas une option, il est inacceptable », a-t-il averti.

### Autres départs

La séance de mardi soir marquait aussi le départ de la conseillère Carmen Jalbert Jacques et des conseillers Paul-André Marchand, Renaud Legendre, Louis Philippe Champagne et Marc F. Vachon. Ces deux derniers ont décidé de quitter leur poste pour se porter candidats à la mairie.

MAIRIE DE VICTORAVILLE

## Martineau se désiste

**VICTORAVILLE** — Le candidat à la mairie de Victoriaville, René Martineau, a choisi de se retirer de la course, hier après-midi, quelques heures avant la fin de la période de dépôt des documents officiels.

Le coloré personnage affirme avoir été influencé par l'homme d'affaires Max Sévigny qui lui a fait comprendre qu'il était préférable d'investir à d'autres fins les sommes d'argent nécessaires à la tenue d'un scrutin. D'autant plus que ses chances d'être élues étaient particulièrement faibles.

« Je connais Max et sa famille depuis longtemps, il a fait beaucoup pour moi et je lui en devais une. Lui, il ne m'a jamais demandé, mais cette fois il m'a demandé cette faveur et j'ai accepté. J'espère que l'argent qui sera économisé servira pour les enfants défavorisés, c'est une cause qui me touche beaucoup », a indiqué M. Martineau.

Le candidat affirme avoir obtenu une offre lucrative d'un entrepreneur de la région pour retirer sa candidature, offre qu'il a rejetée du revers de la main. Il admettra du bout des lèvres que c'est avant tout par souci de visibilité qu'il avait amassé les 50 signatures nécessaires pour briguer les suffrages.

« Il y a l'émission Infoman qui m'a déjà contacté et une autre revue à potin. Ils étaient prêts à m'offrir des sommes d'argent », a-t-il prétendu.

Ce désistement fait en sorte que le maire Alain Rayes se retrouve seul sur les rangs en vue des prochaines élections et, qu'à moins d'un revirement de situation de dernière minute, il sera élu par acclamation.

— Yanick Poisson



# LE DEFI HOCKEY

Plus de 5000\$ en prix!

## LA TRIBUNE

sports experts<sup>MD</sup>

est de

# Retour

Surveillez La Tribune du 3 au 10 octobre pour les inscriptions.

Carrefour de l'Estrie

COMMISSIONS SCOLAIRES

# Québec envisage des fusions

TOMMY CHOUINARD

QUÉBEC — Québec envisage de fusionner des commissions scolaires et entend leur retirer le pouvoir de taxation.

La première ministre Pauline Marois a clairement mis sur la table l'idée d'une fusion lors de sa rencontre avec les représentants de la Fédération des commissions scolaires du Québec (FCSQ) mardi soir. L'abolition pure et simple de ces structures a été évoquée, mais le gouvernement laisse entendre qu'il n'a pas vraiment l'intention de s'engager dans cette voie.

« On doit revoir la gestion, l'administration, la gouvernance. Mais à aucun moment on n'a dit qu'on va travailler à [les] éliminer. Dans nos propos, il n'y a jamais eu de menace de cette manière », a affirmé la ministre de l'Éducation, Marie Malavoy, hier. Selon elle, « le système de décentralisation demeure intéressant ».

Dans les coulisses, l'idée d'une fusion des commissions scolaires fait son chemin. Elle n'est toutefois pas nouvelle. Le nombre de commissions scolaires a déjà été réduit de plus de la moitié en 1998, passant de 156 à 72.

L'opération n'a pas donné les résultats escomptés, selon la FCSQ. « On avait promis à la population 100 millions d'économie, mais finalement, ça a coûté 70 millions », a affirmé la présidente de la Fédération, Josée Bouchard. Elle fait valoir que des commissions scolaires travaillent déjà à regrouper certains services administratifs. Or, Québec demande que ces projets se concrétisent rapidement.

Le gouvernement Marois souhaite également éliminer le pouvoir de taxation des commissions scolaires. Il juge que la taxe scolaire, basée sur la valeur foncière, est « rendue à la fin de sa vie utile » et engendre des iniquités entre les régions. La nouvelle forme de financement « sera probablement quelque chose qui ne sera plus une perception directe des commissions scolaires », a indiqué Marie Malavoy. Elle a cité l'exemple du Nouveau-Brunswick, où les commissions scolaires sont dirigées par des commissaires élus et n'ont aucun pouvoir de taxation.

La gestion et la gouvernance des commissions scolaires seront examinées par un comité d'experts qui rendra vraisemblablement son rapport après les prochaines élections.

Les commissions scolaires préparent une riposte contre le gouvernement, qui leur impose de réduire leurs taxes de 100 millions pour les deux prochaines années. Elles envisagent de ne pas effectuer les compressions requises pour compenser la baisse de revenus. Résultat : elles plongeront toutes dans un déficit - même si la loi le leur interdit - mettant ainsi le gouvernement dans l'embarras.

(La Presse)

CHARTRE DES VALEURS QUÉBÉCOISES

# Parizeau sermonne le PQ

KATIA GAGNON ET HUGO PILON-LAROSE

MONTRÉAL — Avec le projet de charte présenté par le Parti québécois, « le feu commence à prendre dans notre société », a averti l'ex-premier ministre Jacques Parizeau dans une entrevue accordée à l'animateur Paul Arcand.

L'interdiction des signes religieux stipulée dans le projet de charte fait peur aux immigrants, a déploré M. Parizeau. « Les immigrants de fraîche date, qui parlent d'ailleurs un excellent français, commencent à avoir peur. Ici, ils avaient la paix. Et nous, on entre là-dedans avec nos gros sabots. Et on ne vise pas les musulmans, mais les musulmanes! »

Avec cette charte, c'est la première fois que le Québec légifère pour interdire quoi que ce soit de religieux, a-t-il souligné. « Passer une législation de ce genre-là, essentiellement destinée à un certain nombre de femmes musulmanes, c'est gênant », dit-il.

Dans une chronique publiée hier dans le *Journal de Montréal*, Jacques Parizeau a plaidé pour un assouplissement de la Charte, qu'il estime trop contraignante.

Selon lui, il n'est pas nécessaire d'interdire le port de signes religieux aux employés de l'État. Sa position sur la Charte des valeurs s'inspire largement du rapport Bouchard-Taylor. « Pour le moment », il limiterait ainsi l'interdiction du port de signes religieux aux policiers, aux juges et aux gardiens de prison.

Pendant son entrevue avec Anne-Marie Dussault sur RDI, la journaliste lui a rappelé qu'il



LA PRESSE CANADIENNE

**L'ancien premier ministre Jacques Parizeau plaide pour un assouplissement de la Charte, qu'il estime trop contraignante.**

avait pourtant jugé sévèrement le rapport Bouchard-Taylor, « bon pour la filière 13 ».

« Je suis d'accord avec une proposition de ce rapport, qui me paraît utile pour régler le problème. Maintenant, je ne vais pas revenir sur tout le rapport Bouchard-Taylor, c'est une autre paire de manches », lui a-t-il répondu.

**Le crucifix au musée**

Jacques Parizeau plaide aussi en faveur du retrait du

crucifix de l'Assemblée nationale. « Espérons que, l'été prochain, le président, après avoir consulté discrètement les partis, le fera déplacer ailleurs dans le parlement, par exemple dans la Galerie des présidents, sur lesquels il a veillé pendant tant d'années, écrit-il. Au retour des vacances, l'affaire devrait avoir cessé de faire des vagues. »

M. Parizeau se dit en faveur de la modification de la Charte des droits et libertés et de

l'instauration de balises claires pour gérer les demandes d'accommodements religieux. « Ça, c'est un vrai problème, les accommodements raisonnables. Il faut le régler. Et la seule façon de le faire, c'est d'établir des balises », a-t-il dit à Paul Arcand.

M. Parizeau insiste par ailleurs sur l'obligation de donner et de recevoir des services publics à visage découvert partout au Québec. « Personnellement, j'irais plus loin que cela », ajoute-t-il de façon sibylline sur la question du voile intégral. Hier soir, il a précisé qu'il n'insinuaient pas ainsi être en faveur de l'interdiction du port du voile intégral dans la rue, par exemple. « Je sais que les Français ont fait ça, c'est peut-être beaucoup. Mais il y a des choses à examiner, comme dégager les commerçants de toute obligation de servir quelqu'un qui est masqué », a-t-il dit à la journaliste Anne-Marie Dussault.

À l'animateur Paul Arcand, il a indiqué que le projet de charte nuirait à coup sûr à la souveraineté. « C'est évident. Au fédéral, tous les partis politiques volent au secours de ces minorités ethniques persécutées par le méchant gouvernement québécois. »

L'animateur lui a demandé s'il cherchait, avec cette position, « à se racheter » pour ses déclarations le soir de la défaite référendaire. « Ça n'a aucun rapport, a répondu M. Parizeau. Ce soir-là, j'ai ciblé DES votes ethniques. Je parlais des congrès italien, grec et juif qui ont fait front commun et qui avaient eu une activité politique extraordinaire avec un succès formidable. » (La Presse)

## Les assistés sociaux réclament une « aide urgente »

PAUL JOURNET

QUÉBEC — Nourriture de chat en fin de mois, biscuits soda pour un vendredi soir, logement contaminé par des champignons. Ces scènes de petite misère quotidienne, une quinzaine d'assistés sociaux sont venus les raconter à l'Assemblée nationale, hier, pour presser Québec d'augmenter les prestations des personnes seules.

« Comment s'imagine-t-on qu'on puisse subvenir à ses besoins essentiels avec 604 \$ par mois [la prestation de base actuelle]? », a lancé Amélie Châteauneuf, porte-parole du Front commun des personnes assistées sociales du Québec (FCPASQ). Le groupe réclame qu'on augmente cette allocation mensuelle à 918 \$.

La ministre de l'Emploi et de la Solidarité sociale, Agnès Maltais, devait annoncer en mai dernier une « bonification » pour les quelque 85 000 assistés sociaux

qui vivent seuls. L'annonce a été reportée à cet automne. « Ça fait déjà plusieurs mois qu'elle nous fait attendre », déplore Mme Châteauneuf.

Hausser les prestations à 918 \$ coûterait 800 millions par année à l'État. Mais c'est un « investissement » qui permettrait de faire des économies ailleurs, notamment dans le système de santé, plaide Mme Châteauneuf.

L'hiver dernier, Mme Maltais présentait sa réforme de l'aide sociale. On a coupé le supplément mensuel de 129 \$ à trois groupes ayant une « contrainte à l'emploi » : les 55-58 ans, les parents d'un jeune enfant et les toxicomanes traités dans un centre de désintoxication. Ces gens-là ne reçoivent donc que 604 \$. En contrepartie, on les a rendus admissibles à une allocation mensuelle de 196 \$ s'ils suivent un programme d'employabilité. C'est la meilleure façon de sortir de la pauvreté, assure Mme Maltais. (La Presse)

## Commission Charbonneau : des « poteaux » à la FTQ-Construction

PIERRE-ANDRÉ NORMANDIN

MONTRÉAL — L'ex-directeur général de la FTQ-Construction, Jocelyn Dupuis, s'est entouré de « poteaux » au sein de son comité de direction pour assurer sa mainmise sur le Fonds de solidarité, a relaté le syndicaliste Ken Pereira devant la commission Charbonneau.

À la 4<sup>e</sup> journée de son témoignage, Ken Pereira a abordé hier les nombreux changements de directeurs orchestrés par Jocelyn Dupuis à la tête des sections syndicales affiliées à la FTQ-Construction. Le témoin a expliqué comment son ancien chef syndical s'est entouré d'hommes de confiance, qu'il a décrits comme des « poteaux ».

Plusieurs anciens directeurs de sections se sont fait offrir des cadeaux pour quitter leurs fonctions, comme de l'argent ou des véhicules. Lorsque l'un d'eux refusait de partir, un homme est mandaté pour le tabasser.

« Jocelyn Dupuis voulait que je crisse une volée à Gérard Cyr », lui aurait un jour confié Dominique Bérubé, un colosse reconnu pour sa force. Celui-ci aurait refusé de s'en prendre à un homme de 60 ans.

Le témoin a dit avoir compris après une partie de golf à l'été 2007 que Jocelyn Dupuis s'intéressait avant tout au Fonds de solidarité FTQ, davantage qu'à la cause des travailleurs. Les langues déliées par l'alcool, les deux hommes se sont confrontés sur l'avenir de la section syndicale dirigée par Ken Pereira, déçu du manque de soutien de son directeur.

La réponse de Dupuis l'a renversé : « J'ai accès à 500 millions de dollars. Arrête de penser juste à tes affaires. On a des affaires plus importantes. »

« Les travailleurs, c'est pas de la viande avariée », s'indigne aujourd'hui Ken Pereira. (La Presse)

# ANNONCES CLASSÉES

PLUS DE 119 900 LECTEURS PAR JOUR!

**POUR PLACER UNE ANNONCE CLASSÉE**  
**819 564-2222**

Sans frais 1 800 567-6955 Du lundi au vendredi de 8 h 00 à 17 h 00

La Tribune et La Nouvelle 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 2X8



## DUO PLUS (pour un temps limité)

Une portée sans égal avec 250 000 copies de votre annonce!  
Une semaine complète dans *La Tribune* et *La Nouvelle*  
à **50 % DE RABAIS**

Cette promotion est réservée aux particuliers. Aucun changement ne peut être apporté à l'annonce en cours de publication. On peut annuler après la première parution, cependant la facturation s'établira obligatoirement pour le nombre de jours de parution demandé lors de la réservation.



IMMOBILIER / ACHAT, VENTE, ÉCHANGE, LOCATION  
Rubriques 2 à 82



LOISIRS  
Rubriques 140 à 144



MARCHANDISES  
Rubriques 160 à 246



FINANCES  
Rubriques 330 à 340



VÉHICULES AUTOMOBILES ET RÉCRÉATIFS  
Rubriques 100 à 132



EMPLOIS  
Rubriques 150 à 152



SERVICES PERSONNELS ET SERVICES DIVERS  
Rubriques 260 à 320



SOINS DE SANTÉ  
Rubriques 348 à 356

**CVENDU**  
C'EST GRATUIT!

Le site des petites annonces de **LA TRIBUNE**

### 2 PROPRIÉTÉS, BUNGALOWS

**AUBAINE À COMPTON 159 000\$** ou offre. Maison champêtre toute rénovée avec garage, dans village. Info: 819-835-1203. Voir sur duproprio.com #436195.

### 6 PROPRIÉTÉS À REVENUS

**8PLEX À VENDRE**, tout loué, centre-ville de Sherbrooke. Revenu 46 280\$ pour 415 000\$ **réduit à 350 000\$ pour vente rapide.** Tél.: 514 952-7873.

### 20 TERRES, TERRAINS

**MAGNIFIQUE TERRAIN** à vendre, dans un cul-de-sac tranquille avec accès au lac Magog, rue Des Boisés-du-lac, Ste-Catherine-de-Hatley. Terrain zoné blanc résidentiel, boisé avec arbres matures, privé en arrière. Superficie de 45 500 pi ca, environ 147 pi de façade x 300 pi de profondeur (1.04 acre). À seulement quelques pas du lac Magog. Dernier terrain libre à vendre dans ce secteur. À seulement 10 min de Sherbrooke. 115 000\$. Tél.: 506 382-1648 ou 506 878-0729.

**MAGNIFIQUE TERRAIN**, rue Daniel à St-Claude, nouveau développement, test de percolation fait, 17 000\$. 819 791-8283.

**Reste 4 terrains sur 100.** Nouveau dev., près Hôtel-Dieu, zoné unifamilial, avec services inclus. 62 000\$. Proprio: 819 569-7754.

### 22 FERMES

**FERMETTE** 4½ acres, prairie, boisé, grange, 400 pi sur la rivière aux saumons, en face du club de golf Milby, à 15 min du centre-ville de Sherbrooke avec grande maison rénovée à 90%, 4 c.c., 2 s.b., rue sans issue. Gens sérieux seulement. 255 000\$ non nég. Info: 819 563-3777

### 42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

**0\$ 0\$ 0\$ À LOUER**

1½ maintenant, meublé, moderne, tout inclus. 819 563-6204

### 1015 DES QUATRE-SAISONS

4½, 3½ **PROMOTION!** Chauffés, eau chaude, près CHUS, Galeries 4-Saisons, Centre 24-Juin. 819 562-2945, 819 432-6287. Photos à [www.gipb.ca](http://www.gipb.ca)

### 1040 LACOMBE

4½ **PROMOTION!** Chauffés, eau chaude, endroit tranquille. 819 542-1849

**1070 PAPINEAU**, 4½ chauffé, eau chaude, pl. flottant. 1 mois gratuit. 510\$ (sous-sol), 535\$ (2e étage). 819 569-4642 ou 571-6012

### 1130, 13e AVENUE NORD

3½, 4½, libres imméd. Chauffés, eau chaude fournie, pl. flottant. Près Galeries 4-Saisons et CHUS. 819 564-7442.

### 1175-1205 PAPINEAU

4½ **PROMOTION!** Tout inclus, animaux acceptés. Près CHUS, Galeries 4-Saisons, parcs. Tél. 819 943-4571, 819 416-0949, photos à [www.gipb.ca](http://www.gipb.ca)

**1 MOIS GRATUIT!** 4½, 5 MIN CÉPEG 24-JUIN, 4 SAISONS

Eau chaude fournie. 650 de la Bruère. Tél.: 819 572-1998

### 42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

**GRANDS 3 ½, 4 ½, 5 ½ NEUFS**  
**QUALITÉ SUPÉRIEURE**

Style condo, près du CHUS Fleurimont et du CHUS Hôtel-Dieu.

LES JARDINS DU PARC  
819 993-9003  
819 437-5579

[www.loyersherbrooke.com](http://www.loyersherbrooke.com)  
3108504

**215 rue MURRAY - 4½ RÉCENT**  
Ascenseur, pl. flottant, intercom. Disp. immédiatement. 819 346-2898, 819 580-2211

**2½ - 478, KING EST**  
445\$ tout compris + internet, meublé, libre. Enquête crédit. 819 238-7738, 819 640-5683

**3½, 4½, 5½**  
Chauffés, eau chaude. Libres imméd. 819 569-8236

**3½ - 4½ PROMOTION!**  
Chauffés, eau chaude. Près CHUS, Galeries 4-Saisons et Centre 24-Juin. 819 563-7859, 819 416-0949, photos à [www.gipb.ca](http://www.gipb.ca)

**3½ - 4½ ... PROMOTION!**  
Tout inclus, Derrière les Galeries 4-Saisons, CHUS, Centre 24-Juin. 819-346-8466, 819 416-0949, photos à [www.gipb.ca](http://www.gipb.ca)

**3½ À 450\$ / MOIS**  
chauffage, poêle, réfrigérateur, lav.-séch., stores, tous inclus. Libre imm. 819 432-1491.

**3½, PROMOTION!** Chauffés, eau chaude, planchers refaits, frais peint. Près des services. 819 416-0949, photos à [www.gipb.ca](http://www.gipb.ca)

**3½ PROMOTION**  
Chauffés, eau chaude. Cul-de-sac. 819 812-2541, 819 562-2945. Photos à [www.gipb.ca](http://www.gipb.ca)

**4½ - 3½... 915 DES BLÉS**  
**PROMOTION! RÉNOVÉS!** Chauffés, eau chaude, près Galeries 4-Saisons, CHUS, Centre 24-Juin. 819 562-2945, 575-7026. Photos à [www.gipb.ca](http://www.gipb.ca)

**4½, 3½ ... 935 rue Des Blés**  
**PROMOTION!** Chauffés, eau chaude, derrière les Galeries 4-Saisons, CHUS, Centre 24-Juin. 819 679-4530, 819 416-0949. Photos à [www.gipb.ca](http://www.gipb.ca)

**4½, ENDROIT TRES TRANQUILLE**, 1er étage, idéal pr gens retraités, ch., eau ch., libre, pas d'animaux, 819 620-8580.

**4½ - EST - 8 LOG., TRÈS GRAND**  
tout éclairé, céramique + bois. 525\$ à 540\$ +, enquête crédit. 819 861-3434, 819 563-2307.

**4 ½, PROMOTION!** Chauffés, eau ch., près Galeries 4-Saisons, CHUS, école Desjardins, parc. 819 562-2945, 819 432-6287, photos à [www.gipb.ca](http://www.gipb.ca)

**4½, PROMOTION!** Chauffés, eau ch. Près Galeries 4-Saisons, CHUS, Centre 24-Juin. 819 820-8308, 819 563-7859, 819 416-0949.

### 42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

**4½ RÉNOVÉS, À PARTIR DE 490\$**  
Chauffés, eau chaude, plancher flottant. Près de tous services. 819 572-2432

**4½ -Tout inclus, PROMOTION.** Dans cul-de-sac, près CHUS, Galeries 4-Saisons, parcs, école Desjardins. 819 822-3818, 819 640-2825. Photos à [www.gipb.ca](http://www.gipb.ca)

**5½ BEAU ET GRAND**, dans 4 log. récent, près CHUS Fleurimont, 1281 rue Després. 1300 pi ca, frais peint, pl. flottant et céram., stores inclus, 2 stat., remise, asp. cent. Non chauffé, prix nég., très raisonnable. Libre imm. 1 mois gratuit. Bruno : 819 565-3077.

**5½ rue DES CAPUCINES** sect. Fleurimont Avec garage, neufs, à partir de 795\$ / mois. Libres immédiatement. 819 620-7394.

## BANQUE DE LOGEMENTS

Vaste choix, service gratuit  
819-679-5766, 819 345-8571

### STYLE CONDO

**636 Prince Rupert**, 5½ libre en novembre.

**678 Prince-Rupert**, 4½ libre.

**885 Aubry**, 4½ libre, **911 Aubry**, 4½ libre.

### MAISON DE VILLE

**967 Aubry**, sur 3 étages, entrée privée. Libre imméd., près des services, école et hôpitaux. 819 822-8029, 819 564-7442

### 44 APPART. ARRONDISSEMENT DE LENNOXVILLE

**5½ STYLE CONDO**, libre immédiatement. Situé au 108 Oxford. Tél. 818 569-4977, 819 821-0770.

### 46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE

**1 MOIS GRATUIT.** 5½, cegep, Kennedy N, sur 2 étages, 3 c.c., 695\$. 4½ à 495\$ rien d'inclus. Aucun animal. Libres. 819 342-7081

**3½, 4½, 5½ LIBRES IMMÉDIATEMENT**, près Université. Concierge, autobus, stationnement. 819 566-8328.

**3½, 4½, 5½ NEUFS**, disponibles imméd. Style condo, près centre-ville. Pour rendez-vous: 819 569-4977.

**3½, 4½, 5½ NEUFS**, très grands, style condo, modernes, air clim. 1334 De l'Escarpe Libres immédiatement. 819 569-4977, 819 821-0770.

**3½ - 989 rue GALT OUEST - LIBRE**  
Rénové, chauffé, eau chaude, éclairé. 819 563-0290, 819 822-1600

**4½ dans quadruplex**  
**PROMOTION!** Près du Mont Bellevue, face au parc Belvédère, 455 rue Thibault. 819 565-4786

**4½ GRAND**, 560\$/mois chauffé, eau chaude, entrée lav.-séch., grand balcon, rangement, aucun tapis, stat., libre 1er nov. 819 791-7201.

**4½ GRAND, PRÈS DES SERVICES**  
Accès fauteuil roulant. Rénové, peinture, céramique / flottant. Immeuble récent. 819 846-4826, 819 446-5683, 819 572-0407

### 46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE

**CONSTRUCTION NEUVE**  
**3 ½, 4 ½, 5 ½**

Style condo, entrée privée, climatisés, échangeur d'air, planchers tuile céramique et bois. Situés 1334, rue L'escarpe. Disponibles immédiatement.

1296, rue l'Escarpe  
Wellington Sud  
Réserved maintenant  
819 569-4977 - 819 821-0770

**4½ RÉNOVÉ, rue ALEXANDRE**  
515\$ / mois. Libre immédiatement. 819 571-1602

**4½ RUE BELVÈDÈRE SUD**  
Refait à neuf, 450\$ / mois, électr. fournie. Libre imméd. Tél.: 819 566-8934

**4½ SPÉCIAL 475\$ / MOIS**  
**BIENVENUE AUX ANIMAUX, LIBRE.**  
vue extra, balcon privé. Bruno 819 578-8325

**5½ RUE BROOKS**, rez-de-chaussée, 3 c.c., stat., frais peint, pas d'animaux, rien d'inclus, libre imm., 595\$/mois. 819 571-1602.

**APP. RODRIGUE - 3½, 4½, 5½**  
**1 mois gratuit.** Chauffés, eau chaude, meublés ou non. Près parc, épicerie, école. Tranquille. Libres. 819 574-5604, 819 348-2137

**APP. S.D.R.**  
**916 RAOUL-BRUNEAU**  
3½ chauffés, eau chaude, entièrement rénovés. Pas d'animaux.  
**819 348-0384, 819 823-6209**

**IDÉAL POUR ÉTUDIANTS**  
Centre-ville, 1½, 2½, tout inclus. 819 572-1080

### 48 APPART. ARRONDISSEMENT Rock Forest, St-Elie, Deauville

**4½ - 5½ STYLE CONDO**, secteur Rock Forest. Grands, modernes, endroit tranquille. Bon prix. Annie ou Serge, 819 564-7656.

**4½ ET 5½ GRANDS, secteur Rock Forest.** Disponibles maintenant. Contacter David: 819 560-1607.

**4½ - STYLE CONDO**  
1300 pi ca, foyer au gaz, 2 s.b., a/c, grand balcon. 795\$/mois.  
**Tél.: 819 574-2442**

### NOUVELLE annonce

**5½ - NEUF**

Très grand, avec balcon, remise extérieure, 2 stat., climatisation en option. Boul. Bertrand-Fabi, Rock Forest, près cinéma Galaxy. Libre. **1 mois gratuit!**  
**819 820-9425**

### 48 APPART. ARRONDISSEMENT Rock Forest, St-Elie, Deauville

**5½ PROMOTION**  
Tout inclus, imm. tranquille, ensoleillé, frais peint, plancher flottant. Près des services, Terrasse Rock Forest. 819 432-7975, photos à [www.gipb.ca](http://www.gipb.ca)

**5½ TOUT COMPRIS:** meublé, chauffé, éclairé, air climatisé, câble, internet haute vitesse. Location pour un minimum de 3 mois. 1300\$ / par mois. 819 820-9425.

**BELLE GRANDE MAISON DE VILLE**  
rue Dorion, beau terrain, secteur Rock Forest, sur 2 étages, bcp de rangement. Interdit aux chiens. 4½ et 5½, prix nég. Info: 819 849-3246, 819 345-1867.

**TRÈS GRAND 3½ ENTIÈREMENT MEUBLÉ**, fraîchement rénové, entrée privée, chauffé, élect., internet compris, demi sous-sol, rue Adjutor, libre imm. 675\$/mois. Tél: 819 564-1824, 819 679-0496.

### 50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

**3½ LIBRE IMM. - 590\$/MOIS - 55 LOMAS**  
Luxueux, chauffé, éclairé, ascenseur, buanderie, piscine intérieure, remise, stat. déneigé, terrasse sur toit. Inf: 819 432-3495 [andreneron11@yahoo.ca](mailto:andreneron11@yahoo.ca)

**3½ rue Lomas, semi-meublé, 475\$**  
**4½ rue Kingston, 560\$**  
Eau chaude fournie. Enquête de crédit. Tél.: 819 239-3832

**4½, 5½, IMMEUBLE EN BÉTON**  
Chauffés, eau chaude fournie. Libres imm. Un mois gratuit. Info : 819 620-7609

**4½ - 5½ LIBRES IMMÉD.**  
**615 MCGREGOR. 1 mois gratuit**, chauffage et eau chaude inclus. 819 437-8088.

**4½ dans VIEUX-NORD**  
Beaucoup de cachet, plancher bois franc, beau secteur, pas de chien. Près du parc du Domaine Howard. 2 MOIS GRATUITS!  
**819 578-1868.**

**4½ STYLE CONDO, 1MOIS GRATUIT,**  
**105 - 135 Candiac, 2630 Prospect,**  
libres immédiatement. 819 437-8088

**5½: 635\$, 4½: 580\$, RUE LAURENTIE.**  
V. Nord. Grandes pièces ch, eau ch. face au parc, libre imm. 819 563-9137, 819 346-2909

**885 RUE LÉO-LALIBERTÉ**  
**GRANDS 4½ STYLE CONDO**  
Repeints, très propres, tranquille, très éclairés. 635\$. Libres imméd. **1 mois gratuit.**  
**819 829-0966, 819 570-7253**

**NORD, 5½ SPÉCIAL LOYER**  
Insonorisation et finition intérieures supérieures, patio 10x10, remise et 2 stat. 860\$ à 940\$ / mois. 819 620-2169 ou 819 571-5202.

### 52 APPARTEMENTS MAGOG

**1½ - 2½ - 3½ STUDIO**, centre-ville, rue principale. Meublés, chauffés, éclairés, stat., buanderie. 819 843-8197, 514 489-0824

### 56 APPARTEMENTS AUTRES

**4½ À RICHMOND**,  
endroit tranquille et chaleureux avec grand balcon, libre immédiatement. 819 826-5705.

## 56 APPARTEMENTS AUTRES

**EAST ANGUS,**  
3 1/2 à 360\$ - 4 1/2 à 400\$ - 5 1/2 à 480\$, rien d'inclus. Face à la polyvalente. 819 832-4926

**STOKE, GRAND 4 1/2,** chauffé, éclairé, comb. lente, bois fourni, 600\$/mois tout inclus, pas de chien. Libre imm. Tél: 819 878-3305.

## 58 MAISONS À LOUER

**CLÉ EN MAIN, SECT. MI-VALLON**  
Arr. Rock Forest, impeccable, t. inclus, meublée, ch./électr./téléphone/câble/net/déneigement inclus, 2 c.c., 2 s. bains, foyer (propane) non inclus, nov. à mai. 1400\$. 819 563-2591

**COQUETTE MAISON** en pleine nature, au bord de la rivière, environ 20 min Sherbrooke, 850\$ /mois. Libre novembre. 819 238-7071.

## 78 LOCAUX À LOUER OU PARTAGER

**LOCAL COMMERCIAL,** est de Sherb., 3 min. du CHUS, 2e étage, 1065 pi ca., ch., éclairé, air clim. inclus, disp. imm. 819 564-1712.

**LOCAUX À LOUER (2)**  
1500 et 3000 pieds carrés  
Info. : 819 564-2171

## 82 ENTREPÔTS, GARAGES À LOUER

**À LOUER, ESPACES EXTÉRIEURS**  
pour remiser votre VR, roulotte ou remorque.  
Pour info : 819 346-4229.

## 101 CAMIONS, 4X4 FOURGONNETTES

### FORD RANGER 2007

moins de 30 000 km, avec 4 pneus d'hiver sur roues, exc. état. 7900\$. 819 791-5898.

**PICK-UP CHEVROLET SILVERADO LS 2006,** 4X4, V6, 4.3 litres, autom., a/c, 230 000 km, cabine classique, boîte de 8 pi, avec Cab, 5500\$ négo. Tél.: 819 872-3404.

## 103 PNEUS

**4 PNEUS HIVER GY,** 16 pouces, (3 000 km environ), inclus les jantes, les enjoliveurs et boulons. 700\$ négo. Tél.: 819 838-1050.

**4 PNEUS SAILUN ICE BLAZER,** sur jantes pour Jeep Compass, 215-65R16, servis 1 hiver, comme neufs, 500\$ négo. Tél: 819 240-1102.

## 104 AUTOS À VENDRE

**ACHAT DE VIEUX MÉTAUX**  
AUTOS, CAMIONS, MACHINERIE LOURDE  
REMORQUE 53 PI. PRIX COMPÉTITIFS.  
Les Entreprises R.C. 819 570-6446

### ACHETONS TOUS GENRES D'AUTOS ET CAMIONS

Vendons pièces usagées. 819 569-0733

**À VOIR! AUTO-CAMION-4X4.** Financement maison, aucun cas refusé! 1 866 566-7081  
www.automobilesbrissou.com

### CHEVROLET MALIBU 2011,

2.4 litres, aut., 4 p., 33 000 km, parfait état, 4 pneus d'hiver et été, 12 500\$. 819 565-0836

### LE MEILLEUR PRIX

Location et vente d'autos à bas prix  
Journée / semaine / mois. Autos récentes.  
Location d'autos Beaudoin  
819 845-4530

## 106 VÉHICULES 5000\$ ET MOINS

**ACHAT, VENTE, AUTOS, CAMIONS, VTT,**  
Motoneiges, en bonne ou mauvaise condition.

Remorquage gratuit. Payons comptant.  
Les Entreprises R.C. 819 570-6446

**CHEVROLET COBALT 2007,** 4 p., autom., clim., 87,000 km., 3500\$.  
LOCATION D'AUTOS BEAUDOIN  
819 845-4530

**KIA SPECTRA LX 2005,** aucune rouille, manuel, 4 p., très propre, 76,500 km., pneus d'été et hiver, 3900\$. Tél: 819 348-1510.

### TOYOTA COROLLA 1999,

man., 4 portes, 228 000 km, condition A-1, 1500\$. Tél: 819 437-2249, 819 342-3048.

**TOYOTA COROLLA 2001,** 141 000 km, automatique, climatiseur. Inspecté de A à Z, FREINS NEUFS aux 4 roues. 2899\$.  
LOCATION D'AUTOS BEAUDOIN  
819 845-4530

### TOYOTA COROLLA 2002,

man., 4 portes, 250 000 km, condition A-1, 1200\$. Tél: 819 437-2249, 819 342-3048.

## 114 ENTREPOSAGE DE VÉHICULES

**AUTO, 425\$. MOTO, 145\$.**  
VR, BATEAU, ROULOTTE, 30\$ chauffé, 23\$ non chauffé, 12\$ clôturé. Tél.: 819 820-5015.

## 121 MOTORISÉS

**MOTORISÉ CLASSE A** Coachmen Catalina 1998, 34 pi, 1 extension double, 39 000 mi, équipement complet, très propre, prêt pour le sud, valeur 20 900\$, toute offre raisonnable acceptée. 819 566-6647, 819 620-6647.

## 130 MOTOS, SCOOTERS

**KAWASAKI VULCAN 1500 CLASSIC 2005,** 44 000 km., cond. A-1, cause maladie, 5300\$. 819 437-2249.

## 132 REMORQUES

**REMORQUE 4 x 8** à partir de **595\$**  
Location remorque utilitaire, fermée, dompeuse  
819 868-7272

## 151 PERSONNEL DEMANDÉ

## PRESSEUR(EUSE)

dans un nettoyeur à sec pour presser robes, pantalons, vestons, etc.

Avec 1 an et + d'expérience minimum, 5 jours/semaine, 30 h et +.

**819 868-1151**

À LA RECHERCHE DE REPRÉSENTANT(E)S EN VENTE sur la route. Tél.: 819 569-9148, 819 346-8196

**ALIMENTS S.R.C. ESTRIE** recherche représentants temps plein/partiel, concept alimentaire. Doit posséder auto. Clientèle fournie, très bien rémunéré. 819 571-3400.

**BARMAID DEMANÉE,** avec ou sans expérience, environ 3 soirs/semaine, 15 minutes de Sherb., auto nécessaire. 819 679-9682.

**BESOIN DE PRÉPOSÉS AU SERVICE** pour la pose de pneus. Expérience un atout. Se présenter: 7600 Boul. Bourque, Deauville. Tél.: 819 864-1972.

## CAMELOT ADULTE DEMANDÉ

Adulte en auto pour la livraison de **LA TRIBUNE à MAGOG** secteur des rues Didace, Maisonneuve et Champlain. Doit posséder un petit véhicule. Travail tôt le matin. Livraison du lundi au samedi. (SC)  
819 843-9904  
819 868-3614  
(laisser message)

## CAMELOT DEMANDÉ

Jeune ou adulte pour le journal

**LA TRIBUNE À SHERBROOKE**  
Secteur des rues Des Boisés, Des Grands Monts, De Courville, Bacon. (CO)  
819 564-5466

## 151 PERSONNEL DEMANDÉ

## CAMELOT MOTORISÉ DEMANDÉ

Camelot adulte en auto pour La Tribune dans SHERBROOKE-NORD. Travail tôt le matin. Doit posséder un petit véhicule. Livraison du lundi au samedi. (SN)  
819 564-5466

**CHAUFFEUR DE CAMION** demandé pour transport aux États Unis de vannes fermées, aller/retour, 1 à 2 fois par semaine. 450 244-5463 ou 514 835-2571.

**CHAUFFEUR POUR AÉROPORT** temps partiel, classe 4B obligatoire. Anglais atout. Idéal pour personne retraitée. Laisser votre C.V. au 4355 Boul. Bourque, samedi de 9h à 13h ou par courriel: info@aeronavette.ca

**CONCIERGE immeuble app., pour couple ou personne semi-retraîtée.** Doit demeurer sur les lieux. 819 829-0678, poste 103.

**FORMATION DE CHARIOT ÉLÉVATEUR** 8 heures. Prix : 200\$. Samedi 12 octobre. Inscriptions à l'avance au 175 Oleg-Stanek via rues Léger et Robitaille Cours de conduite camion classe 3. www.expert-routier.com 819 446-4640

**PERTE DE POIDS PERSONNALISÉE** Consultation sans frais. Suivi, conseil et soutien assurés. Tél.: 819 820-4381

**RESTO LA GIROUETTE, RACINE CUISINIER / CUISINIÈRE** demandé(e) avec expérience, temps partiel, 15 à 20 heures/semaine. Tél.: 450 532-2555

**URGENT ! CARROSSIER** avec expérience demandé, poste permanent, temps plein de jour, disponible immédiatement. Pour personne sérieuse seulement. Se présenter chez Carrosserie Perfecto 2990 King Est, Sherbrooke, J1G 5J2

## 151 PERSONNEL DEMANDÉ

## LIVREUR MOTORISÉ DEMANDÉ

Pour le journal **LA TRIBUNE** pour **EAST-ANGUS** Travail tôt le matin. Doit posséder un petit véhicule. Livraison du lundi au samedi.  
819 564-5466 (AC)

## 152 TRAVAIL DEMANDÉ

**CHERCHE TRAVAIL de CONCIERGERIE** dans immeuble à appartements, possède expérience. Tél.: 819 239-5520

## 164 MEUBLES ET ÉLECTROMÉNAGERS

**MOB. CUISINE ANTIQUE,** avec panneaux rabattables, 4 chaises, décapé et revernis, 250\$; **PIÈCES DE CARROSSERIE de Toyota Corolla 2003 à 2008.** Tél: 819 884-2122.

## 168 ORDINATEURS

\* CONNEC-T \*  
Service à domicile. Équipe certifiée Microsoft Professionnelle. Pour réparation, entretien, formation, installation, etc.  
819 346-5755

## 188 CHASSE ET PÊCHE

**CAROTTES EN VRAC OU 4\$ LA POCHE POMMES, 5\$. URINE POUR ORIGINAL.** 819 878-3077, Stoke

## 220 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION, RÉNOVATION

**SAPIN, ÉPINETTE** 2 X 4, 2 X 6, 2 X 8, 2 X 12; **PLANCHES 1 po.** Tél: 819 875-3954.

## 220 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION, RÉNOVATION

**MICHEL GIGUERE**  
TRANSPORT ET EXCAVATION  
819 432-1522

17 tonnes sable..... 195\$  
17 tonnes de gravelle .....235\$  
17 tonnes 0 - 3/4.....335\$  
17 tonnes pierre à drain.....435\$  
17 tonnes terre brune tamisée.....275\$  
Excavation avec backhoe 86.25\$/heure  
Taxes incluses dans les prix.

## 222 MARCHANDISE POUR PAYSAGEMENT ET JARDINAGE

**EXCAVATION B. CROTEAU,** 1580 chemin Duplessis. Terreau horticole, terre brune, terre à jardin, sable, gravier, concassé, paillis, compost. Chargement sur place. Livraison petite et grande quantité. RBQ: 2750-9579. Tél.: 819 346-9490.

## 228 VENTES DE GARAGE ARROND. LENNOXVILLE

**MÉGA VENTE** ven., sam., et dim. de 8h à 19h. Antiquités, outils, articles de maison, vêtements. Tout doit partir! 2970 route 108 Est, près de l'ancien Shermag.

## 230 VENTES DE GARAGE ARROND. MONT-BELLEVUE

1063 DE LA PRINCESSE. Ven., sam., dim., 4 - 5 - 6 oct. Outils divers, mob. cuisine, sècheuse, poêle, meubles, causeuse, demi-réfrig., articles cuisine et plus.

## 232 VENTES DE GARAGE ARROND. Rock Forest, St-Elie, Deauville

6740, **EMERY FONTAINE,** vendredi et samedi. Vêtements neufs et usagés, jouets, électronique, livres, acc. jeux vidéo et beaucoup plus. Dès 8heures.

**À QUI LA CHANCE...** Méga vente de garage au 321 chemin Godin ce samedi et dimanche de 7h à 16h. Beaucoup d'articles informatiques neufs et usagés (ordinateur/écran/câble et pièces diverses) produit de la maison (divan, table, articles pour enfant...). La vente aura lieu beau temps mauvais temps.

## 238 VENTES DE GARAGE HORS-SHERBROOKE

161 6EME RANG OUEST, ST-FRANÇOIS XAVIER. De tout pour tous. Vend. et sam. et dim., dès 8 h. Beau temps, mauvais temps.

## MOTS CROISÉS JUNIOR

Du lundi au samedi  
WWW.HANNEQUART.COM

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												

### HORIZONTALEMENT

- Elles sonnent le dimanche. – Privé de la parole.
- Un petit pain et une saucisse. – Qui a peu de largeur.
- Plus on l'est, moins on a de cheveux. – Assaisonnée bien simplement. – Symbole de l'aluminium.
- Déterminant défini. – Recueil, livre de cartes géographiques. – Prairie naturelle.
- ... Baba. – Action d'exercer plusieurs emplois.

- Qui sont profitables. – Qui concerne la campagne.
- Manière de se tenir, attitude du corps. – Excès de poids.
- Sert à piquer le cheval. – Lanières de cuir fixées au mors du cheval.

### VERTICALEMENT

- Bateau à rames.
- Petite pièce dans laquelle se préparent les acteurs. – Ce qui existe de mieux dans un domaine.
- Enlève en arrachant. – Qui a une certaine fortune.

- Symbole chimique du cadmium. – Se déplacer d'un lieu à un autre.
- Petite rondelle de pain servie à la communion.
- Semblable en quantité. – Intensité sonore d'un appareil.
- Grande nappe naturelle d'eau douce.
- Déterminer la valeur.
- Sous la croûte du pain. – Inspiratrice d'un poète, d'un écrivain.
- Avant deux. – Partie liquide du fumier utilisé comme engrais.
- Couleur d'un rouge vif.
- Le petit écran. – Déterminant pluriel.

### SOLUTION du dernier numéro

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	B	E	R	C	E	U	S	E	A	D	O	
2	E	G	O	U	T	T	A	L	L	E	S	
3	B	A	T	I	M	O	U	I	L	L	E	
4	E	L	A	R	G	I	R	B	O	I	S	
5	S	T	A	R	E	N	E	B				
6	T	I	B	I	A	A	R	R	E	T		
7	C	H	O	U	G	U	I	T	A	R	E	
8	V	E	N	T	R	E	F	E	T	E	S	

### 238 VENTES DE GARAGE HORS-SHERBROOKE

295 CH. CRAIG NORD, DANVILLE, 4 - 5 - 6 oct. Méga vente de garage. AUTO CHRYSLER 300 2005, TOYOTA CAMRY 2000. Monte-balles de foin, 80 pi. Moteur 1 force. Bcp d'autres articles. Antiquités. Maison et bâtiments de ferme à vendre. 819 437-1551.

RECHERCHE ANTIQUITÉS, matériel de pêche usagé, fonds de remise, garage ou cave. Info.: 819 826-6409 laissez message.

VENTE DE GARAGE sam. 5 oct., de 8h à 16h. Vente de sacs dimanche 6 oct. de 10h30 à 14h30. Remplissez un sac d'objets de votre choix: 5\$. United Church, 190 Principale Ouest, Cookshire.

### 242 PERDU, TROUVÉ

PERDU: TROUSSEAU portant une vingtaine de clés, dans vieux-nord. Récompense. 819 572-3043.

RÉCOMPENSE 2000\$ Scooter disparu, rue D'Orléans. Si vous avez des informations, téléphoner : 819 569-3542

TROUVÉES, LUNETTES DE SOLEIL avec foyer, au journal La Tribune, semaine du 28 septembre. Inf. 819 564-5450, poste 262.

### 244 DIVERS À VENDRE

CARPETTE 7 x 10, couleur brun, or et vert, 2 ans d'usure. 100\$. Tél. 819 564-7854

### 261 RENCONTRES, AMITIÉ

DÉJEUNER-RENCONTRE à l'Omni Bouffe rue Bowen, tous les samedis 9h00. André Nicol et Marcel Corriveau: 819 820-7661.

### 262 ASTROLOGIE

10\$ de rabais L'HEURE DES RÉVÉLATIONS Consultez moi, 38 ans de métier. Astrologue, tarologue. Fr. 819 563-3603

### 264 ESCORTES

1 204 206-0035  
**DOUCE EXTASE**  
Nouvelles filles  
7/7 j, 24 h. Engageons 18 ans et +  
**819 575-1340**  
douce-extase.ca

**KARINE, 20 ANS**  
Très jolie fille, forte poitrine. 7 jours /7.  
Tél.: 819 571-1841.

### 266 MASSAGES

**JOLIE CHINOISE**  
MASSAGE  
SPÉCIAL 30\$  
www.massage-asie.com  
**819 348-0183**  
7/7, 9 h à 23 h  
460, rue King Est, Sherbrooke

**819 346-9447**  
MASSAGE SENSUEL XXX  
24/24 heures

**BALY, TRÈS JOLIE FILLE NOIRE**  
douce, sexy, pour massages sensuels et érotiques. 24 h / 24 h. 819 580-7090.

**ÉQUILIBRE ET BIEN-ÊTRE**  
pour un massage de détente  
Avec REÇUS. Tél.: 819 821-4509

**EXXXTASE**  
chaude et sensuelle détente, poitrine DD.  
Pas de nos confidentiels. 450 775-0865

**JULIE, 48 ANS, 5'6, 145 lb**  
7/7 **819 791-3996**

**MASSOTHÉRAPIE PROFESSIONNELLE**  
pour hommes et femmes qui recherchent un massage de qualité avec reçus 819 791-3291

### 312 DÉNEIGEMENT

**DÉNEIGEMENT A LA SOUFFLEUSE**  
Secteurs Rock Forest, St-Élie, Sherbrooke-nord. A contrat ou sur appel. **819 679-5819**

**DÉNEIGEMENT ÉRIC LEMIEUX**  
Arrondissement Fleurimont, district Desranleau et Marie-Rivier. 819 993-1105

**DÉNEIGEMENT**  
Est, Fleurimont, centre-ville. Résidentiel et commercial. Prix compétitifs! **819 640-0081**

**DÉNEIGEMENT MICHEL GRENIER**  
Secteurs St-Élie d'Orford et Saint-Denis de Brompton. Tél: 819 276-0501.

**DÉNEIGEMENT RÉSIDENTIEL**  
secteur nord, 30 ANS D'EXPÉRIENCE.  
**BON PRIX.** Tél.: 819 564-0562

**LE ROI DE LA TONTE.** Déneigement commercial et résidentiel, secteurs Sherbrooke-est et Centre, et ramassage de feuilles. Pascal 819 432-7884.

### 318 PAYSAGISTES

**819 572-9761**  
Émondage personnalisé  
Abattage, réduction et taille :  
arbres, arbustes, haies.  
Ramasse tout. Assurances complètes.

**APPELEZ GAZON NETS, 19 ans exp.**  
Taille de cèdres, nettoyage de gouttières 40\$,  
nettoyage d'automne, abattage, élagage.  
**GAZONNETS.CA 819 679-0918**

**APPELEZ GAZON NETS**  
NETTOYAGE DE VOS GOUTTIÈRES: 40\$.  
NETTOYAGE D'AUTOMNE. **819 679-0918.**

**APPELEZ GAZON NETS**  
TAILLE DE CÈDRES, émondage, abattage,  
enlevons souches d'arbres. **819 679-0918.**

**CÈDRES CULTIVÉS**  
De 3 à 5 pi posés. Ramassage de feuilles.  
Tél.: 819 829-8207.

**SERVICE D'ARBRES MCCRAY,** taillage de haie de cèdres, abattage, émondage d'arbres Nacelle et déchiqueteuse. 819 212-0308.

### 320 SERVICES DIVERS

**BENOIT RICHARD RÉNOVATIONS INC.**  
Pour le souci du détail  
Salles de bains, céramique, bois franc,  
flottant, gypse, moulures et bien plus.  
Ass. responsabilité. RBQ 5642-8261-01.  
Tél.: **819 342-5693**

### ★ BÉTON DÉTÉRIORÉ ? ★

Remise à neuf ++ de béton endommagé. Finition et restauration de solage, escalier, trottoir, dalles, dessus de patio, réparation, etc. Enduit acrylique, ciment polymère, crépis, stucco, etc. Produits colorés esthétiques résistants et garantis. Aussi marches ou escaliers pré-fab recouverts couleurs illimitées. **STUCCO SHERBROOKE** entrepreneur spécialisé RBQ. 28 ans d'exp. **819 571-0652**  
Voir photos à [stuccosherbrooke.com](http://stuccosherbrooke.com)

### ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

Construction et rénovation: toitures, montage de charpentes, finition, bois flottant, céramique, salles de bains, revêtement ext. Projets clé en main. Estimation gratuite! **819 571-1602**  
[constructionsdgouin@gmail.com](mailto:constructionsdgouin@gmail.com)  
RBQ: 5610-5869-01

### ENTREPRENEUR GÉNÉRAL - RÉNO

rés., projets int./ext., équipe fiable, travail bien fait. Modification de structure, s.-sol, agrandissements, finition, joints, peinture, céram. etc. 80\$/h pour 2 ouvriers compétents avec exp. RBQ 8000668778. Yvan : **819 822-8562**

**TOITURE EN PENTE OU PLATE EN ÉLASTOMÈRE, REVÊTEMENT BARDEAUX.** 25 ans exp. Gar. meilleur prix. RBQ 8337-2029. **819 821-1718 Denis**

### 320 SERVICES DIVERS

**TOITURES**  
Bardeaux d'asphalte. Estimation gratuite. Qualité/prix imbattables! Ouvrage garanti.  
RBQ: 8259 2742 59 / APCHQ  
R. Lavoie: **819 574-4510, 819 822-3854**

### 332 ARGENT À PRÊTER

**ARGENTDIRECT.COM**  
Prêts de 500\$ et +  
Aucune enquête de crédit  
**1 888 374-5777**

**PRÊT DE 500\$**  
CC Express, 1-888-994-4054  
[www.courtageexpress.com](http://www.courtageexpress.com)

**PRÊT DE 500\$**  
Sans enquête de crédit.  
Crédit Courtaage : **1 866 482-0454**

**SOLUTIONPRÊTAAA.COM**  
prêts de 500\$ et +  
sans enquête de crédit  
1-855-791-9552  
ou [info@solutionpretaaa.com](mailto:info@solutionpretaaa.com)

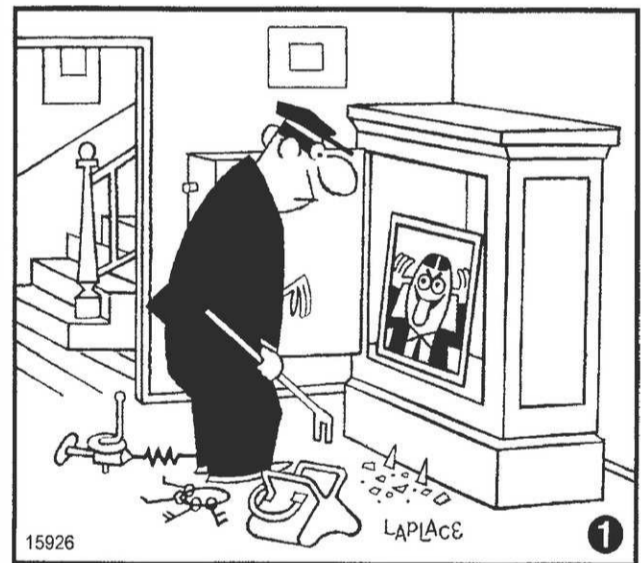
### AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANES

### CLOTURE D'INVENTAIRE

Suite au décès de Monsieur **Conrad DOUCET** survenu le 18 septembre 2013, un inventaire a été fait en conformité des articles 794 et suivants du Code Civil du Québec. Cet inventaire peut être consulté par les personnes intéressées au bureau de Me Claude Gagnon, notaire, 100, rue King Est, bureau 201, Sherbrooke, Québec, J1G 1A4.

### ÊTES-VOUS OBSERVATEUR ?

Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.



- 1 La queue de la veste est plus courte.
- 2 La porte du coffre-fort derrière la tête de l'homme.
- 3 Bas du mur incomplet sous le pied de biche.
- 4 Une clé en plus sur le troussseau.
- 5 L'ouverture du asc complète.
- 6 Un fragment en moins sous le coffre-fort.
- 7 Intérieur du coffre derrière la photo.
- 8 Le coin de la première marche de l'escalier.

**NOIUTOS**

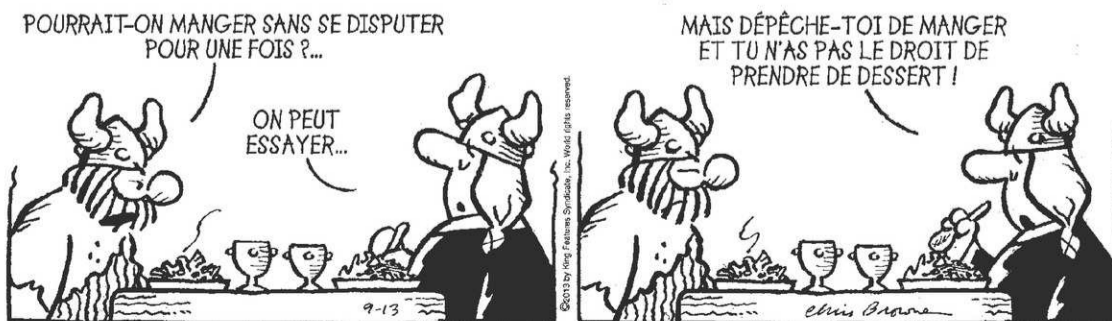
### BEN



### BLONDINETTE



### HAGAR L'HORRIBLE





Avis public

RÈGLEMENT NO 1-94

À TOUS LES INTÉRESSÉS,

AVIS PUBLIC est donné par la soussignée, greffière adjointe de la Ville de Sherbrooke

QUE lors d'une séance ordinaire tenue le 1<sup>er</sup> octobre 2013, le conseil municipal de la Ville de Sherbrooke a adopté le Règlement n° 1-94 modifiant le Règlement n° 1 de la Ville de Sherbrooke de façon à :

- modifier la numérotation d'un article afin d'en éviter la répétition;
- mettre à jour les dispositions relatives aux endroits autorisés pour la circulation des véhicules hors route et spécifier que la période autorisée est du 1<sup>er</sup> décembre au 1<sup>er</sup> avril;
- interdire, ou limiter à une certaine durée, le stationnement en bordure de rue sur certaines rues et à certaines périodes;
- uniformiser l'horaire des stationnements contrôlés par chronomètres et prévoir la tarification et les modalités d'application d'un disque de stationnement autorisant l'utilisation d'un espace de stationnement pour une durée maximale de quinze minutes;
- ajouter le secteur de stationnement « MB2 » et à cette fin, préciser les rues qui en font partie, les conditions d'émission et la durée de validité du permis;
- prévoir des dispositions relatives à la location de chambres et à la location de résidences afin, notamment, d'établir les territoires d'application, les modalités, le coût et les obligations rattachées à l'obtention et au maintien d'un permis ainsi que les dispositions pénales en cas d'infraction;

QUE l'original du Règlement n° 1-94 est conservé dans les archives municipales, au bureau de la greffière, 191, rue du Palais, à Sherbrooke, où il peut être consulté en tout temps;

QUE l'article 2 du Règlement n° 1-94, ayant pour objet de mettre à jour les dispositions relatives aux endroits autorisés pour la circulation des



AVIS PUBLIC

Conformément à l'article 286 de la Loi sur l'instruction publique, avis est donné que la directrice générale de la Commission scolaire Eastern Townships présentera les états financiers et le rapport du vérificateur externe pour l'année scolaire 2012-2013 au Conseil des commissaires, à la réunion ordinaire qui aura lieu le 22 octobre 2013, à 19 heures à la salle des réunions située au 340, rue Saint-Jean-Bosco à Magog, Québec.

Donné à Magog (Québec) ce 4<sup>e</sup> jour du mois d'octobre 2013  
Le secrétaire général  
Eric Campbell

DEMANDE DE DISSOLUTION

Prenez avis que l'organisme à but non lucratif Tolérance Zéro, ayant son siège social au 5171 rue Président Kennedy, local 202, Sherbrooke QC, demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre.

Magali Bourget,  
Directrice des ventes

Pour l'amour  
de la vie !



et ses associations  
affiliées

Soigner c'est bien,  
prévenir c'est mieux !  
Renseignements et dons :

(514) 259-3422

OU

1-800-361-3504

MESSE 5<sup>e</sup>  
ANNIVERSAIRE

À la douce mémoire de

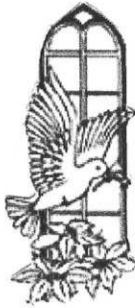
**JOÉ DUBREUIL**  
décédé le 4 octobre 2008

Voilà 5 ans que tu nous manques, Ti-Nomme (Joé), ton sourire est toujours avec nous.



Une messe sera célébrée le dimanche 6 octobre 2013 à 10 h 30, en l'église St-Louis-de-France d'East Angus.

Grand-papa Jean-Guy  
Bienvenue à tous



ÉPHÉMÉRIDES

LA PRESSE CANADIENNE

C'est le 4 octobre 2013.

2011 - Les néo-démocrates manitobains, dirigés par Greg Selinger, sont reportés au pouvoir.

2008 - La Chambre américaine des représentants approuve un plan présenté par l'administration Bush pour tenter de sauver les banques et enrayer la crise financière.

2007 - Le président sud-coréen Roh Moo-hyun et son homologue nord-coréen Kim Jong Il s'engagent à oeuvrer en faveur d'un traité de paix, remplaçant le cessez-le-feu qui a mis fin en 1953 à la guerre de Corée.

1999 - Quatre jours après l'accident nucléaire de Tokaimura, au Japon, 22 employés de la centrale de Wolsung, en Corée, sont irradiés.

1994 - En Suisse et à Morin-Heights, au Québec, 53 adeptes de la secte Ordre du temple solaire sont retrouvés morts.

1993 - À Moscou, Rouslan Khasboulatov, Alexandre Routsikoi et leurs partisans, adversaires de Boris Eltsine, se rendent après deux semaines de résistance armée dans le parlement.

1978 - Dans l'île Notre-Dame, à Montréal, tenue d'une première course automobile de Formule 1 au Canada.

1976 - À Washington, le secrétaire à l'Agriculture Earl Butz doit démissionner pour avoir voulu faire rire avec des propos racistes.

1975 - Inauguration du nouvel aéroport de Mirabel.

1957 - L'Union soviétique met en orbite le premier satellite artificiel, Spoutnik I.

1957 - À Malton, près de Toronto, le constructeur A. V. Roe dévoile le premier avion de chasse supersonique canadien, le Avro CF-105 Arrow.

1945 - À Paris, début du procès de Pierre Laval, premier ministre sous le régime pro-nazi de Philippe Pétain; il sera condamné et fusillé.

1910 - La république est proclamée par Theophilo Braga et le dernier roi du Portugal, Manuel II, s'exile en Angleterre.

1865 - Lors de la rencontre de Napoléon III et Bismarck, à Biarritz, l'empereur français accepte la suprématie prussienne en Allemagne et les deux hommes s'entendent sur l'unification de l'Italie.

1824 - Au Mexique, proclamation de la République.

1535 - Impression de la première bible en anglais, à Londres.

Ils sont nés un 4 octobre :

L'homme politique Louis-Hippolyte Ménard, dit Lafontaine, qui imposa l'usage du français à la législature du Canada-Uni; premier ministre de 1848 à 1851 (1807-64)

Rutherford Hayes, 19<sup>e</sup> président des États-Unis (1822-93)

L'acteur et réalisateur américain Buster Keaton (1895-1966)

L'acteur américain Charlton Heston (1923-2008)

Le chanteur français Julien Clerc (1947)

Ils nous ont quittés un 4 octobre :

2004 : l'astronote Gordon Cooper, un pionnier du premier programme spatial américain (1927)

1999 : le peintre français Bernard Buffet (1928)

1997 : Gumpei Yokoi, créateur du jeu vidéo game boy (1941)

1982 : le pianiste canadien Glenn Gould (1932)

1970 : la chanteuse rock Janis Joplin (1943)

1864 : l'homme fort Jos Montferrand, de son métier cageux sur la rivière des Outaouais (1802)

1669 : le peintre hollandais Harmenszoon van Rijn, dit Rembrandt (1606)

Citation du jour :

« Un homme craint davantage ce qui pourrait lui arriver que les ennuis qu'il a déjà soufferts. Il se cramponne aux ennuis qu'il a déjà soufferts plutôt que de risquer un changement. »

(William Faulkner, « Lumière d'août »)

IN MEMORIAM

BEAUDOIN (Raoul)

77 ans, Magog

BOMBARDIER (Jérôme)

81 ans, Sherbrooke

CAMPAGNA (Robert)

85 ans, Asbestos

CHRÉTIEN (Armand)

94 ans, Sherbrooke

CORBEIL (Louis-Joseph (Jos))

91 ans, Sherbrooke

DEMERS (Monique Edouardine)

95 ans, Sherbrooke

DUMAS (Loyola)

93 ans, Sherbrooke

GOSELIN (Jacqueline (née Goulet))

81 ans, Magog

GOUPEL (Éva (Vallée))

92 ans, Sherbrooke

HALL (Patrick)

69 ans, Victoriaville

JACQUES (Jean-Denis)

66 ans, Sherbrooke

LEVESQUE (Mario)

51 ans, Asbestos

PELLETIER (Léonard)

89 ans, Brossard

QUINTAL (Jacques)

74 ans, Sherbrooke

RIENDEAU (Cécile (Therrien))

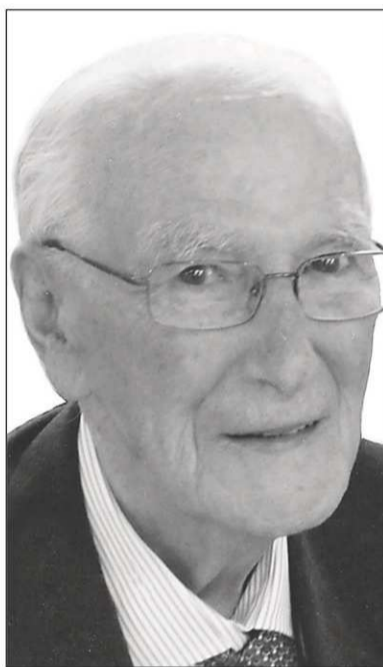
97 ans, Richmond

TALBOT (Henri)

86 ans, Sherbrooke

THIVIERGE (Lorenzo)

83 ans, St-Denis-de-Brompton



Armand CHRÉTIEN  
(1919 - 2013)

Paisiblement et entouré des siens au CHSLD St-Joseph, le 27 septembre 2013, est décédé à l'âge de 94 ans, M. Armand Chrétien, époux de feu Mme Olivette Beurivage, demeurant à Sherbrooke.

M. Chrétien laisse dans le deuil ses enfants: Diane (feu Jacques Grimard), Serge, Yvan et sa conjointe Ginette St-Pierre, Luc et sa conjointe Louise Proulx; ses petits enfants: Charles, Vincent, Dominic, Caroline, Audrey, Philippe, Marc-Olivier, Louis, Julie, leurs conjointes et leurs conjoints et ses arrière-petits-enfants.

Monsieur Armand Chrétien laisse également dans le deuil son frère Marcel Chrétien; ses belles-soeurs Aline Perreault Chrétien et Estelle Beurivage Chrétien, ainsi que sa belle-soeur Simone

Champagne Beurivage, ainsi que plusieurs autres parents et amis(es).

La famille recevra les condoléances le **lundi 28 octobre 2013**, de 19 h à 21 h et le mardi jour de la cérémonie, à compter de 9 h, au complexe funéraire Dupuis, 6207, chemin de St-Élie à Sherbrooke. Une cérémonie en sa mémoire aura lieu le **mardi 29 octobre 2013** à 11 h 30, au complexe funéraire.

La famille tient à remercier la direction et le personnel du CHSLD St-Joseph des 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> étages, pour la qualité des soins prodigués à M. Armand Chrétien.

En guise de sympathie, la famille apprécierait des dons à la **FONDATION DU CHUS**, (Service hématologie) 530, 10<sup>e</sup> avenue Sud, Sherbrooke (Québec) J1G 2R9. Les formulaires seront disponibles au bureau de la maison funéraire ou sur le site Internet même du CHUS.

Centre funéraire Dupuis  
6207, chemin St-Élie  
Sherbrooke (Québec)  
www.salonsdupuis.com



Tél.: 819 565-4989  
Téléco.: 819 348-1764  
Pierre Dupuis, président  
Jean-Guy Dupuis, directeur



Raoul BEAUDOIN

À Magog le 26 septembre 2013, est décédé M. Raoul Beaudoin à l'âge de 77 ans, époux de feu Lise Potvin, demeurant à Magog autrefois d'Asbestos.

La famille vous accueillera au salon des Résidences funéraires Fréchette, 560, 1<sup>re</sup> avenue, Asbestos le samedi 5 octobre 2013 à compter de 12 h (midi). La Prière d'Adieu suivra à 14 h au salon funéraire. Les cendres seront déposées au columbarium Fréchette.

M. Beaudoin laisse dans le deuil son fils Michel (Chantal Mongeau), Orford; ses petits-enfants : Valérie (Jonathan Lapierre), Mélissa (Mathieu Boisvert), Maxime (Ariane Champagne); son arrière-petit-fils

Jacob Lapierre; ses frères et soeurs : Doris (Raymond Roy), Jean-Louis (Yvette Pinard), Aldéi (Raymonde Marcotte), Jeannine, Armand (Bélangère Bélisle); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Potvin; son amie Lucille; ses neveux et nièces de même que plusieurs autres parents et amis.

Les Résidences funéraires Fréchette  
560, 1<sup>re</sup> avenue C.P. 113  
Asbestos (Québec) J1T 3M9  
Tél.: 819 879-2233 - Téléc.: 819 879-6844

Noël Fréchette, prés. thanatologue  
Sylvie Fréchette, dir. thanatopractrice  
deces@funerairefrechette.com  
Affiliée à la C.T.Q.

**Jérôme BOMBARDIER (1932 - 2013)**

**Soutenu dans l'Amour il a fait le passage dans la confiance.**  
 À Sherbrooke, le 27 septembre 2013, est décédé à l'âge de 81 ans, M. Jérôme Bombardier, époux de Mme Estelle Ferland, demeurant à Valcourt. Les funérailles auront lieu le samedi 5 octobre à 11 h, en l'église, St. Joseph de Valcourt. Inhumation au cimetière paroissial.

M. Jérôme Bombardier repose au Centre funéraire Yves Houle, 1181, rue St. Joseph à Valcourt, le vendredi 4 octobre de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Ouverture samedi de 9 h à 10 h 30.

M. Jérôme Bombardier laisse dans le deuil outre que son épouse Mme Estelle Ferland ; sa fille Manon (Gilles Lépine); ses petits-enfants Marie-Noëlle et Aurélie ainsi que leur père Charles Gauthier; ses frères et soeurs : Marie-Flore (feu Roger Archambault), Christiane (feu Gérard Tétrault), Jacques (Lise Laplante), Monique (Gilbert Laplante) et Paul-André. Il était aussi le frère de feu Émile (feu Jeannine Sicotte), feu Lionel (feu Mariette Jauron), feu Orphée (Rita Murphy), feu Gaston (Brigitte Cloutier), feu Yvon (Sylvianne Paquette); ses beaux-frères et belles-soeurs : Gilles Ferland (Agathe Palardy), Guy (Rachel Latulipe), Raymond (Claudette Lavigne), Réjeanne (Léo Desautels) et Jacques (Madeleine Boisvert); ses neveux, nièces ainsi que de nombreux autres parents et amis.

La famille tient à remercier le personnel médical du CHUS Hôpital Fleurimont et Hôtel-Dieu de Sherbrooke, pour les soins prodigués à M. Bombardier et tout particulièrement au Dr Jean Turcotte, pour son attention et ses bons soins. Des dons à la **FONDATION DES MALADIES DU COEUR**, seraient appréciés.

Centre funéraire Yves Houle  
1181, rue St-Joseph  
Valcourt (Québec)



Tél.: 450 532-2223  
Télé.: 819 826-3001  
Info. décès: 1 800 405-4777

**Loyola DUMAS (1919 - 2013)**

Au CHLSD Argyll, le 26 septembre 2013, est décédé monsieur Loyola Dumas, à l'âge de 93 ans et 11 mois, époux de Régina Delisle de Sherbrooke, autrefois de Weedon et Scotstown.

La famille vous accueillera à la Résidence funéraire Steve L. Elkas Inc., 601, rue du Conseil, Sherbrooke, le vendredi 4 octobre, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Le service religieux sera célébré le samedi 5 octobre 2013 à 11 h, en l'église St-Janvier de Weedon et de là au cimetière St-Janvier, Weedon.

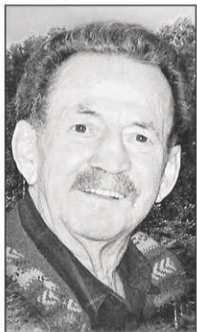
Outre son épouse il laisse dans le deuil ses enfants, Denis (Louise Corriveau), Suzanne (André Bussière), Lorraine (Pierre A. Cloutier), Jacques (Johanne Fortin), feu Fernand et feu Hélène; ses petits-enfants, Patrick, Martin (Josiane), Anne-Josée (François), Yanick (Marie-Andrée), Joffrey, Jean-François (Méliissa), Véronique (Mathieu), Charles, ainsi que neuf arrière-petits-enfants, Benjamin, Chloé, Alexanne, Arthur, Sacha, Louka, Félix, Matéo et feu Romane. Il laisse également dans le deuil sa soeur Anita (feu Césaire Fortin) et son frère Rhéo (Annette Lisée). Il était aussi le frère de feu Camille (feu Annette Barolet), feu Robert (feu Yvette Saulnier), feu Léo (Gabrielle Fontaine), feu Réginald (feu Cécile Roy), feu Marie-Paule (feu Charles Cadrin), feu Colette (feu Germain Letendre). Il laisse aussi ses beaux-frères et belles-soeurs, Lucille (Conrad Pélouquin), Réjeanne (feu Fernand Filiatruil), Germaine (feu Norman Perras), Fleurette, feu Clémence (feu Edgar Turgeon), feu Alice (feu Eugène Lemay), feu Raymond (Yolande St-Pierre), ainsi que plusieurs neveux, nièces et amis.

La famille désire remercier les docteur(e)s Catherine Vanasse et Nicolas Tzouannis, les infirmières et le personnel du 5e A du CHLSD Argyll, pour les bons et chaleureux soins prodigués à notre père. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par des dons à la **FONDATION ALZHEIMER DE L'ESTRIE**, 375, rue Argyll, édifice Norton, local 0625, Sherbrooke (Québec) J1J 3H5 et seraient grandement appréciés.

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.  
601, rue du Conseil  
Sherbrooke (Québec), J1G 1K4  
Tél.: 819 565-1155



Télé.: 819 820-8872  
Pour messages de sympathie:  
www.steveelkas.com

**Robert CAMPAGNA**

Au CSSS des Sources, Asbestos (Qc), le 30 septembre 2013, est décédé M. Robert Campagna à l'âge de 85 ans, fils de feu Alfred Campagna et de feu Philomène Mercier, demeurant à Asbestos.

La famille vous accueillera au salon des Résidences funéraires Fréchette, 560, 1re avenue, Asbestos, le vendredi 4 octobre 2013 de 19 h à 21 h 30. Jour des funérailles de 9 h, jusqu'au départ du salon à 10 h 15. Funérailles le samedi 5 octobre 2013 à 10 h 30, en l'église St-Isaac-Jogues. Il y aura crémation et les cendres seront déposées au cimetière d'Asbestos à une date ultérieure.

M. Campagna laisse dans le deuil ses enfants : Louise (Raymond Martin), St-Léonard d'Aston, Jean, St-Georges de Windsor; ses petits-enfants : Jean-Mathieu, Michaël (Victoria), Rachel et Mariane; la mère de ses enfants Jeannine Lavallée; ses frères et soeurs : feu Gisèle (Réal Beaudoin), feu Thérèse (feu Jean-Paul Levasseur), Noëlla (Roger Lecompte), Nelson (Myrielle Lachance), Richard (Marielle Tourigny); ses beaux-frères et belles-soeurs : Léo Paul (Jeannine Boutet), feu Ghislaine (Marshall Handley), feu Réjeanne (feu Vianney Gingras), Madeleine, Pierrette (Gilles Boisvert), Lucille (Guy Deslandes), de même que plusieurs autres parents et amis.

La famille désire remercier le personnel du CSSS des Sources pour les bons soins prodigués à M. Campagna.

Les Résidences funéraires Fréchette  
560, 1re avenue C.P. 113  
Asbestos (Québec) J1T 3M9  
Tél.: 819 879-2233 - Télé.: 819 879-6844

Noël Fréchette, prés. thanatologue  
Sylvie Fréchette, dir. thanatopractrice  
deces@funerairefrechette.com  
Affiliée à la C.T.Q.

**Jacqueline (née Goulet) GOSSELIN**

Notre chère maman et grand-maman, Jacqueline Gosselin (Goulet), nous a quittés prématurément le vendredi 27 septembre 2013 à Magog à l'âge de 81 ans. Fille de feu Ovide Goulet et de feu Laurette Lefebvre, elle était l'épouse de feu Joseph-Luc (Joe) Gosselin.

Elle nous quitte pour rejoindre notre père et nous laisse avec le sentiment qu'elle a vécu la vie pleinement comme elle le désirait. Ses enfants Louise (Pierre Wingender) Vancouver Colombie-Britannique, Bertrand (Anna Milucky) Brossard, Nicole (feu Michel Lachance) Coaticook, Pierre (Jocelyne Chagnon) Longueuil et Hélène (David Carol) Cabot, Vermont. Ne l'oublieront jamais et seront toujours reconnaissants pour tout ce qu'elle leur a donné. Elle laisse aussi dans le deuil ses petits-enfants : Julie, Philippe et Marco Wingender, Daniel et Maxime Gosselin, Jean-Michel, Judith, Marie-Pier et Nicolas Lachance de même que leurs conjoints. Elle a aussi eu le plaisir de connaître ses arrière-petits-enfants : Charles-Antoine, Camille, Jakob, Rose, et Eliana. Elle manquera aussi à ses frères et soeurs : Ronaldo, Yolande, Venyse, Claire, Micheline, Réal, Michel et feu Sylvie et feu Réjean ainsi que leurs conjoints.

La famille recevra les condoléances à la Résidence funéraire Cass, située au 545, rue Dufferin à Stanstead, le dimanche 6 octobre de 13 h à 16 h et de 19 h à 21 h, ainsi que le lundi 7 octobre de 9 h à 10 h 30. Suivront les funérailles en l'église Ste-Thérèse de l'Enfant-Jésus.

Au lieu de fleurs, des dons à la mémoire de Jacqueline au **FONDS SOUTIEN LAC MÉGANTIC DE LA CROIX ROUGE**, seraient appréciés.

Résidence funéraire Cass  
545, rue Dufferin  
Stanstead (Québec)



Tél.: 819 876-5213  
Condoléances à:  
www.salonscass.ca

**Louis-Joseph (Jos) CORBEIL (1921 - 2013)**

À Sherbrooke, le 9 août 2013 à l'âge de 91 ans est décédé M. Louis-Joseph Corbeil, fils de feu Émile Corbeil et de feu Valéda Caron, époux de feu Gertrude Dupuis, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la Résidence funéraire Steve L. Elkas, 601, rue du Conseil, Sherbrooke, le vendredi 4 octobre 2013 de 19 h à 21 h, ainsi que le samedi 5 octobre de 12 h à 13 h 30. Le service religieux sera célébré à 14 h, en l'église Notre-Dame-de-Protection.

M. Corbeil était le père de Denis (Fabienne Lavoie), feu Michel, Louise (Mario Bossé), Francine (Steve Lilford), Nicole (René Vachon) et Sylvie (Jean-Pierre Rivard). Il laisse dans le deuil ses petits-enfants : Geneviève (Erick Loignon), Isabelle, Geoffrey (Annick Delage), Frédéric et Valérie (Michel Langlois) et ses arrière-petites-filles : Éloïse, Marie et Rafaëla. Il était le frère de feu Lionel (feu Claire Ducharme) et de feu Mariette (René-Paul Béveuve) et le beau-frère de feu Béatrice (feu Gaston Grégoire), feu Olivette (feu Odilon Bibeau), feu soeur Rose-Hélène et feu frère Fernand Dupuis. Il laisse aussi dans le deuil ses neveux et nièces, cousins, cousines, ainsi que plusieurs autres parents et amis.

La famille apprécierait que vos offrandes soient faites à une fondation et elle a choisi **LA MAISON AUBE-LUMIÈRE**, 3071, 12e Avenue Nord, Sherbrooke, J1H 5H3.

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.  
601, rue du Conseil  
Sherbrooke (Québec), J1G 1K4  
Tél.: 819 565-1155



Télé.: 819 820-8872  
Pour messages de sympathie:  
www.steveelkas.com

**Éva (Vallée) GOUPIL (1921 - 2013)**

Au CHUS Hôtel-Dieu de Sherbrooke, le 24 septembre 2013, à l'âge de 92 ans, est décédée Mme Éva Vallée, fille de feu Joseph Vallée et feu Anna Vallée et épouse de Paul Goupil, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la Résidence funéraire Steve L. Elkas Inc., 601, rue du Conseil, Sherbrooke, vendredi de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h et samedi de 11 h, jusqu'au départ du salon à 13 h 10. Le service religieux sera célébré le samedi 5 octobre 2013 à 13 h 30, en l'église St-Esprit et de là au cimetière Les Jardins du souvenir.

Mme Vallée-Goupil laisse dans le deuil ses enfants : Christiane (feu Jean-Pierre Leroux), Richard Denis, Ginette (Yves Fontaine), feu Bertrand; ses petits-enfants Josée, Yannick, Mélissa, Vicky, Jean-François et leurs conjoints, ses arrière-petits-enfants, Alexandre, Mathis, Coralie, Thomas, Mélyane, Nathan, Estéban, Bastien; sa belle-soeur Rose-Hélène Thivierge (feu Ephrem Vallée). Elle est partie rejoindre ses frères et soeurs : Annie (Théodore Poulin), Joseph (Germaine Talbot), Rose (Rodolphe Poulin), Roméo (Elise Hamel), Yvonne (Arthur Raby), Jeanne (Adrien Poulin), Lucille (Henri Dubuc); ses beaux-frères, belles-soeurs de la famille Goupil, feu Léonard (feu Léonidas Ducharme), feu Jeanne, feu Aurore (feu Paul Ducharme), Irène (feu Albert Pouliot), feu Paul-Émile (Irène Vallée), René (feu Aline Blanchette) (Lucie Isabelle), Lionel (feu Monique Montmigny), Denis (Bibiane Delafontaine), Rose (Emilien Bégin). Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

La famille tient à remercier l'équipe du Dr Daniel Noël, le personnel du 5eC de l'Hôtel-Dieu, pour les bons soins apportés à Mme Vallée, ainsi que le personnel de la résidence intermédiaire aux Résidences Soleil Quatre-Saisons du 2e étage.

Toutes marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la **SOCIÉTÉ ALZHEIMER DE L'ESTRIE**, 375, rue Argyll, édifice Norton, local 0625, Sherbrooke (Québec) J1J 3H5.

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.  
601, rue du Conseil  
Sherbrooke (Québec), J1G 1K4  
Tél.: 819 565-1155



Télé.: 819 820-8872  
Pour messages de sympathie:  
www.steveelkas.com

**Monique Edouardine DEMERS (1918 - 2013)**

À Sherbrooke, au Pavillon St-Joseph, le 29 septembre 2013, à l'âge de 95 ans, est décédée Mme Monique Demers, épouse de feu Gérard Demers, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la Résidence funéraire Steve L. Elkas Inc., 601, rue du Conseil, Sherbrooke, le samedi 5 octobre 2013 de 9 h, jusqu'au départ du salon à 12 h 40. Le service religieux sera célébré le samedi 5 octobre 2013 à 13 h, en l'église Notre-Dame-du-Perpétuel Secours. Les cendres seront déposées au Cimetière St-Michel de Sherbrooke à une date ultérieure.

Mme Demers laisse dans le deuil ses filles : Agathe (Anthony Nolan), Édith (Marc Gendron), Isabelle (Rémi Turcotte), Mireille (Pierre Martel), Johanne et Marie-Josée (François Guérard); ses petits-enfants : Isabelle, Charles-Alexandre, Sean, Élyse-Catherine, Stéphanie, Marc-Antoine, Nicolas, Pierre-Hugues, Véronique, David et Julien; ses arrière-petits-enfants, ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et autres parents et amis.

La famille tient à remercier le personnel du 2e étage du Pavillon St-Joseph, pour les excellents soins prodigués à Mme Demers.

En guise de sympathie des dons à la **SOCIÉTÉ ALZHEIMER DE L'ESTRIE**, 375, rue Argyll, édifice Norton, local 0625, Sherbrooke Qc J1J 3H5, seraient grandement appréciés de la famille.

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.  
601, rue du Conseil  
Sherbrooke (Québec), J1G 1K4  
Tél.: 819 565-1155



Télé.: 819 820-8872  
Pour messages de sympathie:  
www.steveelkas.com

**Patrick HALL (1944 - 2013)**

Accidentellement, le 1er octobre 2013, est décédé à l'âge de 69 ans, M. Patrick Hall, ancien sergent de la Sûreté du Québec, conjoint de Mme Nicole McMaster, domicilié à Victoriaville.

Outre sa conjointe, Mme Nicole Mc Master, il laisse dans le deuil ses enfants : Jimmy (Isabelle Desmarais), Patricia (Sébastien Sigouin), Sacha-Maheu (Amélie Choquette), ainsi que la fille de sa conjointe, Josée Thibault (Daniel Reid).

Il laisse également dans le deuil plusieurs petits-enfants, ses frères : Gaétan Hall (Cécile), Laurence Hall (Ginette), ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, autres parents et amis.

La famille recevra les condoléances le vendredi 4 octobre de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h ainsi que le samedi, jour des funérailles, à compter de midi, au Complexe funéraire Grégoire & Desrochers, 1300, Notre-Dame Est, à Victoriaville.

Les funérailles seront célébrées le samedi 5 octobre 2013 à 14 h, en l'église Ste-Victoire.

Complexe funéraire  
Grégoire et Desrochers  
1300, rue Notre-Dame Est  
Victoriaville (Québec) G6P 0B4



Téléphone : 819 752-5131  
Télécopieur : 819 752-2322  
www.gregoiredesrochers.com  
info@gregoiredesrochers.com

**Jean-Denis JACQUES (1947 - 2013)**

C'est avec beaucoup de tristesse que nous vous annonçons le décès de Jean-Denis Jacques, survenu le 30 septembre 2013 à l'âge de 66 ans, après son combat contre le cancer. Il était le fils de feu Léo Jacques et feu Régina Courtois et conjoint de June Gunter et demeurait à Windsor.

La famille vous accueillera à la Résidence funéraire Steve L. Elkas, 601, rue du Conseil, Sherbrooke, le samedi 5 octobre 2013 de 14 h 30 à 16 h 30. Les cendres seront déposées au cimetière St-Michel à une date ultérieure.

Outre sa conjointe, Jean-Denis laisse dans le deuil ses frères et soeurs : Thérèse (feu Charles-Émile Charron), Rita, Jean-Marie, Jean-Marc (Louise Davignon), Jean-Claude, Denise (Marc-André Martin), Gilles (Johanne Vachon), Richard (Solange Viens), Jacqueline (François Deschamps), Jean-Yves (Lise Davignon), Jean-Luc, Jean-Louis, Diane (Stéphane Lajeunesse), feu Rosaire (Bernadette Vachon), feu Jean-Guy (feu Lucie Morais), feu Jean-Paul, feu Louise (André Demers), feu Jean-Pierre. Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents et amis.

Un merci tout spécial à Jean-Marc et Louise pour leur grand dévouement envers Jean-Denis.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la **SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER**, 3330, rue King Ouest, bureau 130, Sherbrooke J1L 1C9.

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.  
601, rue du Conseil  
Sherbrooke (Québec), J1G 1K4  
Tél.: 819 565-1155



Télé.: 819 820-8872  
Pour messages de sympathie:  
www.steveelkas.com

**Cécile (Therrien) RIENDEAU (1916 - 2013)**

Au CSSS Val St-François, Richmond, le 27 septembre 2013, à l'âge de 97 ans, est décédée madame Cécile Therrien, épouse de feu Roland Riendeau, demeurant à Richmond, autrefois de Windsor.

La famille vous accueillera à la Résidence funéraire Windsor, 310 rue St-Georges, Windsor, le vendredi 4 octobre 2013 de 18 h à 21 h ainsi que le jour des funérailles, de 9 h 30 jusqu'au départ du salon à 10 h 30. Les funérailles seront célébrées le samedi 5 octobre à 11 h en l'église St-François-Xavier de Brompton. Inhumation au cimetière St-Philippe de Windsor à une date ultérieure.

Mme Riendeau laisse dans le deuil ses enfants: Thérèse (Wilfrid St-Amand), Aline (André Boisvert), Giselle (Jean-Paul Duval), Marcel (Lyne Talbot), Guy, Diane, Jacques (Louise Frenette) et Alain (Hélène Ferland); ses petits-enfants: feu Johanne, Sylvain, Chantale, Nathalie, Jacques, France, Manon, Tania, feu Eve Lyne, Marie-Eve, Dominique, Pascale, Jean-François et ses 12 arrière-petits-enfants. Elle laisse aussi ses beaux-frères, belles-soeurs, cousins, cousines, autres parents et amis.

La famille tient à remercier le personnel du Foyer Richmond, pour les bons soins prodigués à madame Therrien.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la **Fondation du Centre de santé et de services sociaux du Val-Saint-François**, 79, rue Allen, Windsor (Québec) J1S 2P8.

Résidence funéraire Windsor  
310, rue St-Georges  
Windsor, (Québec) J1S 2Z5



Tél.: 819 845-5229  
Télé.: 819 845-1924  
www.salonscass.ca

**Mario LEVESQUE (1962 - 2013)**

Suite à un vaillant combat, entouré de ses proches, est décédé le 28 septembre 2013, M. Mario Levesque, à l'âge de 51 ans, au CSSS des Sources. Mario demeurait à Asbestos et était le fils de feu Ovila Levesque et de feu Marie-Jeanne Nolet.

Il laisse dans le deuil ses très chers enfants, Demy, Jordan et Nathan Levesque de même que leur mère Linda Dionne (Marc Pinard). Mario laisse également dans le deuil ses frères et soeurs: Nicole (André Langlois), Ginette (Jules Purcell), Diane (André Côté), Denise (Serge Ménard), Pierre (Marie-France Bergeron), Jacques (Lise Lebel) et feu François Levesque. Il laisse aussi dans le deuil Sandra Gagné de même que plusieurs amis et amies, oncles et tantes, neveux et nièces, cousins et cousines.

La famille désire remercier le personnel du CHUS et du CSSS des Sources, pour les bons soins prodigués à M. Levesque.

Au CHUS, la famille tient à souligner particulièrement l'excellente collaboration du Dr Pierre Larrivée, Dr Frédérick Lemay et du Dr Marco Sirois. La famille désire aussi remercier chaleureusement M. Jean-Pierre Dauphin pour la période où il a hébergé son grand ami Mario.

La famille recevra les condoléances au Centre funéraire Dupuis, 550 1re avenue, Asbestos, le samedi 5 octobre 2013 de 13 h à 16 h. Suivra une cérémonie d'adieu.

En guise de sympathie, des dons peuvent être faits à la **Société canadienne du cancer**, la **Fondation du CHUS** ou à la **Fondation du CSSS des Sources**.

Centre funéraire Dupuis  
550, 1re avenue  
Asbestos (Québec) J1T 3X4  
www.salonsdupuis.com



Tél.: 819 879-2424  
Télé.: 819 879-4406  
Pierre Dupuis, président  
Jean-Guy Dupuis, directeur

**Henri TALBOT (1927 - 2013)**

À l'IUGS Pavillon Argyll, le 1er octobre 2013, à l'âge de 86 ans, est décédé monsieur Henri Talbot, fils de feu Constant Talbot et de feu Stella Clément et époux de feu Thérèse Savage, autrefois de Stoke.

La famille vous accueillera à la Coopérative funéraire de l'Estrie (485, rue du 24-Juin, Sherbrooke), le dimanche 6 octobre 2013 de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h ainsi que le lundi 7 octobre 2013, jour des funérailles, de 9 h à 10 h 30.

Une cérémonie religieuse sera célébrée à 11 h, en l'église Saint-Philémon de Stoke, 413, rue Côte de l'Église, Stoke. Suivra l'inhumation au cimetière paroissial de Stoke.

Monsieur Talbot était le père de feu Hervé. Il laisse dans le deuil ses autres enfants : Yvon (Sylvie Chauveau), Réal et Maryse; ses petits-enfants: Sébastien, Auréanne, Kevin, John et Isabelle. Il laisse aussi ses frères et soeurs : Jean-Hubert (Jeannine Simard), Thérèse (Louïda Payeur), Clément (Huguette Desruisseaux) et Stella (feu Louis Ryan). Il était le frère de feu Madeleine (Benoit Lemieux), feu Cécile (feu Willie Rousseau), feu Willard (feu Cécile Leclerc) et de feu Raymond (feu Rollande Laventure). Il était le beau-frère d'Alphé Savage (Diane). Il laisse également plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

Coopérative funéraire de l'Estrie  
485, rue du 24-Juin, Sherbrooke, Qc  
info@coopfuneraire.com  
Tél.: 819 565-7646 - Téléc.: 819 565-7844



Manon Thibodeau, dir. services familles  
Alain Custeau, directeur des opérations  
François Fouquet, directeur général  
www.coopfuneraire.com

**Léonard PELLETIER (1924 - 2013)**

Au Centre hospitalier Charles-Lemoyne, le 28 septembre 2013, est décédé monsieur Léonard Pelletier à l'âge de 89 ans, époux de madame Jeannine Lacroix.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses filles : Paulette (Jacques Langlois), Rachel (Richard Beaudet), Louise et Denise (Michel Roberge); ses petits-enfants : Pierre (Catherine Zahra) et Amélie Langlois (Benjamin Walsh), Hélène (Mathieu Giard) et Annie Beaudet (Martin Forget); ses arrière-petits-enfants : Thomas, Anne-Laurie, Raphaëlle, Xavier, Olivier, Anaïs, Louis et Benjamin; son frère, Bernardin (Gisèle Rivest); ses beaux-frères et belles-soeurs : Rita Lacroix (Lionel Roberge), Pierrette Desrosiers Pelletier, Rose Lemay-Pelletier, Gabrielle Charpentier -Lacroix, Jeannine Jolin-Lacroix, de même que plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis.

La famille vous accueillera à La Maison Darche, le vendredi 4 octobre de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h, le samedi 5 octobre, jour des funérailles dès 9 h 30 et le service religieux sera célébré à 11 h, en l'église de St-Lambert, 41 avenue Lorne, St-Lambert.

La famille désire remercier chaleureusement le personnel de l'hôpital Charles-Lemoyne, pour les soins exceptionnels, l'empathie et le support.

La Maison Darche  
Réseau Dignité  
7679, boul. Taschereau  
Brossard (Québec)

www.dignitequebec.com

**Lorenzo THIVIERGE (1930 - 2013)**

Le 28 septembre 2013, au Centre d'hébergement de Valcourt, est décédé à l'âge de 83 ans, monsieur Lorenzo Thivierge, fils de feu Napoléon Thivierge et de feu Marie-Anne Roy, époux de Fernande Duclos, demeurant à St-Denis-de-Brompton.

La famille sera présente à l'église le jour des funérailles dès 10 h, pour recevoir les condoléances des parents et amis. Le service religieux sera célébré le samedi 5 octobre 2013 à 11 h, en l'église de St-Denis de Brompton et de là, l'inhumation au cimetière paroissial.

Outre son épouse bien-aimée monsieur Thivierge laisse dans le deuil ses enfants: feu Patrice (Maryse Roy), Maryse (Raymond Lambert), Francine Rouleau (Jocelyn Anctil), Francis Rouleau (Josée Lettre), Christine Rouleau (Claude Laflamme); ses petits-enfants : Alexandre, Caroline, Vincent, David, Paskinel, Hugo, Valérie et Luka; ses arrière-petits-enfants Maïa, Jacob, Rosalie, Cassandra, Zoé, Nelson, Bennitt, Elliott et Leaticia; ses frères et soeurs, feu Agathe, feu André (feu Rita Paré), feu Lucienne (Jean-Marc Tardif), feu Germaine, feu Bella (feu Jean Vachon), feu Jeannine (feu Marcel Bernard), feu Clément (feu Yolande Paré), feu Lorraine (feu Léonard Routhier), feu Bertrand, feu Julien et feu Claudette. Il laisse également dans le deuil sa belle-soeur Germaine Duclos (feu Raymond Rouleau) et plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

La famille tient à remercier le personnel du Centre d'hébergement de Valcourt, pour leur dévouement. En guise de sympathie, des dons aux fondations et organismes de votre choix, seraient grandement appréciés de la famille.

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.  
601, rue du Conseil  
Sherbrooke (Québec), J1G 1K4  
Tél.: 819 565-1155



Télé.: 819 820-8872  
Pour messages de sympathie:  
www.steveelkas.com

**Jacques QUINTAL (1939 - 2013)**

Au CHUS Fleurimont, le 29 septembre 2013, à l'âge de 74 ans, est décédé monsieur Jacques Quintal, fils de feu Charles Quintal et de feu Rosa Rivard, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la Coopérative funéraire de l'Estrie (485, rue du 24-Juin, Sherbrooke), le vendredi 4 octobre 2013 de (midi) 12 h à 16 h et de 19 h à 22 h et le samedi 5 octobre 2013 jour des funérailles de 9 h à 10 h 30. Funérailles le samedi 5 octobre 2013 à 11 h, en l'église St-Roch, 2700, ch. Saint-Roch Sud, Sherbrooke. Suivra l'inhumation au Cimetière St-Michel.

M. Quintal laisse dans le deuil ses 3 enfants Christian, Mélanie et Caroline (Éric Robichaud), ainsi que la mère des enfants Lucienne Guillemette; sa petite-fille Anabelle ainsi que son meilleur ami Michel Mailhot. Il était le frère de Louise, Thérèse (feu Gaston Raby, Jean-Marc Duplessis), Denise (Raynald Gonthier), Yolande (Donald Martel), feu Gertrude (feu Robert Couture), feu Jeanne (feu Gérard Donahue), Roland (Annette Blanchette), Jean (Lise Côté), Roméo (Georgette Loubier), feu Léo (Thérèse Dumas), feu Roger (feu Simone Huot), feu Maurice (feu Marie-Paule Boulanger), Gaston (Pauline Roy). Il laisse également dans le deuil toute sa belle-famille Guillemette ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et autres parents et de nombreux amis.

La famille tient à remercier tout le personnel du 9e du CHUS Fleurimont pour les bons soins prodigués à M. Quintal.

Coopérative funéraire de l'Estrie  
485, rue du 24-Juin, Sherbrooke, Qc  
info@coopfuneraire.com  
Tél.: 819 565-7646 - Téléc.: 819 565-7844



Manon Thibodeau, dir. services familles  
Alain Custeau, directeur des opérations  
François Fouquet, directeur général  
www.coopfuneraire.com

*Un an déjà*

**BRECKENRIDGE, David Blair**

En mémoire d'un mari, père et grand-père chéri  
décédé le 4 octobre 2012.

On ne t'a pas oublié,  
On ne t'oubliera jamais;  
Aussi longtemps que la vie et les souvenirs dureront,  
De toi nous nous souviendrons.

**Sharon**  
**Jodi, Sean, Zoe, William & Noah**  
**Jason, Lucy, George & Hector**

## 4500 \$ pour le Tour à vélo du CSI



PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE

Le Carrefour de solidarité internationale (CSI) de Sherbrooke tenait récemment la première édition de son événement le Tour du mont Orford à vélo. Cette activité de la fondation du CSI a permis d'amasser 4500 \$. Les 46 cyclistes inscrits ont effectué une randonnée de 50 km autour du mont Orford ainsi que les différents arrêts sur le trajet. Sur la photo, on aperçoit le directeur général du CSI, Marco Labrie ainsi que Marianne Drouin et Marie-Stéphanie Duclos.

## Magog s'unit pour Lac-Mégantic



PHOTO FOURNIE

Près de 300 personnes ont assisté, au Vieux Clocher de Magog, au spectacle-bénéfice organisé par l'Escouade bénévole de la Ville de Magog. Cet événement a permis de récolter un montant de 7781 \$ qui sera entièrement versé au fonds Soutien Lac-Mégantic. Les cinq artistes qui ont accepté de se réunir pour la cause sont Dany Flanders, Rick Hughes, Amylie, Hugo Lapointe et Andréanne A. Malette.

## Premières bourses scolaires à la Villa Pierrot



PHOTO FOURNIE

La Villa Pierrot, à Magog, a remis ses premières bourses scolaires, qui seront maintenant décernées deux fois par année pour encourager le développement du pouvoir d'agir, de la persévérance et de l'autonomie chez les jeunes mères. Les lauréates de cette première édition ont terminé un DEP reconnu par le ministère de l'Éducation. Il s'agit de Kary Brière, Marie-Claude Poussier, Sandra Gagnon, et Nicole Bourbonnais (absente de la photo). La présidente du CA de la Villa Pierrot Hilda Galienne et la chargée de projet Marie-Pierre Bastien accompagnent les trois lauréates.

## Un 5 à 7 sur l'image de marque



IMACOM, JESSICA GARNEAU

C'est sous la présidence d'honneur de Carl Blanchet, directeur corporatif, Développement durable et innovation chez Cascades, que Sherbrooke Innopole a tenu récemment son « 5 à 7 mentorat ». L'activité tournait autour du « branding », ou image de marque, qui constitue un élément clé sur lequel toute entreprise doit réfléchir avant d'optimiser l'expérience client. Lors du 5 à 7, M. Blanchet a notamment échangé avec l'animatrice, Carole Rudzinski, également mentor, spécialiste en stratégie créative et innovation.

## VOILÀ! VOTRE SOIRÉE DE TÉLÉVISION

1004	17 h 00	17 h 30	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
SRC	On mange souper?	Union fait la force	Le Téléjournal 18 h		Paquet voleur / Marilou Wolfe		Le choc des générations		Brian Mulroney Partie 4 de 4		Le Téléjournal	22h45 Nouv. sports	23h05 Sherlock	
TVA	16h55 TVA nouvelles		TVA nouvelles	Le Tricheur	J.E.		Ça va chauffer!		Ça finit bien la semaine		TVA nouvelles	22h35 Denis Lévesque		L'INFORMA...
V	Atomes crochus	La guerre des clans	Tic Tac Show	Un souper parfait	L'arbitre	L'arbitre	Fringe / L'archiviste		Le mentaliste / Vendeurs d'espoir		Génération inc	Octane	Californication	Instant Gagnant
TQc	1, 2, 3... Géant	Toc toc toc	Sam Chicotte	Dis-moi tout	Jeu des animaux	Les bobos	Curieux Bégin		Deux hommes en or		Belle et Bum			LE SILENCE DE L...
CBC	CBC News: Montreal			Rick Mercer Report	George S.	Coronation Street	Marketplace	Rick Mercer Report	the fifth estate / The Secrets of Sugar		CBC News: The National		CBC News: Mont.	George S.
CTV-M	The Dr. Oz Show		CTV News		eTalk	Big Bang Theory	Masterchef		Orphan Black / Entangled Bank		Blue Bloods		CTV National News	CTV News
GBL-Q	16h30 4 Young & R.	Property Virgins	Evening News	Global National	E.T. Canada	Ent. Tonight	Parenthood		Hawaii Five-0 / A'ale Ma'a Wau		Bomb Girls / Bringing Up Bombshell		News Final	E.T. Canada
ABC	The Dr. Oz Show		ABC 22 News	ABC World News	ABC 22 News	Orange Nation	Last Man Standing	The Neighbors	Shark Tank		20/20		ABC 22 News	23h35 J. Kimmel
CBS	Channel 3 News	The :30	Channel 3 News		CBS Evening News	Ent. Tonight	Undercover Boss / Loehmann's		Hawaii Five-0 / A'ale Ma'a Wau		Blue Bloods		Channel 3 News	23h35 Letterman
FOX	Friends	Met Your Mother	Two and Half Men	Two and Half Men	Big Bang Theory	Big Bang Theory	Masterchef		Sleepy Hollow / For the Triumph of Evil		FOX 44 News at 10	News at 10:30	Orange Nation	Family Guy
NBC	First at Five	5:30 Now!	Newschannel 5	NBC Nightly News	Jeopardy!	Wheel of Fortune	Michael J Fox	Sean Saves World	Dateline NBC		Elizabeth's Story		News 5 Nightcast	23h35 Jay Leno
PBS-P	Wild Kratts	Electric Company	BBC News America	Nightly Business	PBS NewsHour		M.Lake Journal	New York NOW	Great Performances / The Hollow Crown: Henry IV, Part 2	Partie 2 de 2				Charlie Rose
ARTV	Les belles histoires / Le Gros Docteur		Temps d'une paix	Temps d'une paix	Comme par magie	Borgen, une femme au pouvoir			C'est juste de la TV				Les grandes entrevues / Pauline Martin	
CD	Guerre enchères	Guerre enchères	Comédie Club	Partie 1 de 2	Scènes de crime		Un tueur si proche		Fugitifs / Le braqueur distrait	Lockdown			Force d'impact	
Cinépop	16h50 4 L'AMOUR À JAMAIS (2007) Shirley MaLaïne.		18h50 LA MAISON RUSSIE (1990) avec Michelle Pfeiffer, James Fox, Sean Connery.						PIRATES (1995) avec Angelina Jolie, Jonny Lee Miller.		22h50 AUX FRONTIÈRES DU RÉEL (1998)		1h00	
Evasion	Survivor: Nicaragua		Dans tes yeux	Prêt à partir	Benoit le Bienheureux		Guide restos VOIR		Hell's Kitchen		Croisières de rêve		Survivor: Nicaragua	
HI	NCIS enquêtes / Fréquence meurtre		Tank: Les grands combats		La vie secrète de...	La vie secrète de...			NCIS enquêtes / Fréquence meurtre		L'ÈRE DES HÉROS (2011) avec Danny Dyer, Aksel Hennie, Sean Bean.			
MMAX	Karaoke extrême		Le grand décompte	MusiMax			Présentation Musimax			Présentation	L'AUBERGE ESPAGNOLE (2002) avec Romain Duris, Audrey Tautou.		0h30	
MP	Chaises musicales		Top musique		Buzz		M. Net	Décompte MusiquePlus			Musiqueplus		Chaises musicales	
RDI	Le Téléjournal RDI		Le National	RDI économie	24/60		Les grands reportages: Personnalités		Le Téléjournal		Commission Charbonneau		Le National	RDI économie
S+	C.S.I.: Les experts / Les dés sont jetés		Bones / Reine de beauté		Victimes du passé		C.S.I.: Les experts		FBI: flic et escroc		Castle / Tueur intergalactique		Bones / Patriote	
SE	16h00 4 LA MAIS... PARKER (2013) avec Jennifer Lopez, Michael Chiklis, Jason Statham.				L'ÈRE DE GLACE: LA DÉRIVE DES CONTINENTS (2012)		ZOMBIE MALGRÉ LUI (2013) Nicholas Hoult.				22h40 LA MAISON SILENCIEUSE (2011)		0h05	
TFO	Sid le scientifique	Qui vient jouer?	MiniTFO	Martha bla bla	Indie à tout prix	MotelMonstre	La valse des continents		L'AMOUR EST PLUS FROID QUE LA MORT (1969)		CinémaSelon		Bandes originales, Georges Delerue	
TV5	Prendre sa place	17h50 Questions pour un champion		Journal France 2	Les bébés animaux		Faut pas rêver / Colombie, l'eldorado				Partir Autrement / Inde: Apani Dhani		TV5 le journal	Rendez-vous
VIE	Vendre ou rénover?		Le pro du patio	Maison, argent	Pimp mon garage	Design V.I.P.	Vendre ou rénover? / Niru et Alok		Défi sucré		Bye-Bye Maison	Idées de grandeur	Ma maison mon design	
Zeste	L'effet Vézina	M-F et ses tapas	Le maître du grill	Maitres bouchers	Boss des gâteaux	Boss des gâteaux	Le prochain boss des gâteaux		Meilleur pâtissier / Gâteaux		Les pires cuisiniers de l'Amérique		1 ingrédient	Bon chef, bad chef
Ztélé	Grimm / En cavale		La porte des étoiles / Prise d'otages		Monte l'amanège	On va s'coucher	Monstres Mécaniques / Frito Lay		Remorquage	Prêt sur gage	Chasseurs de fantômes international		Chasseurs de fantômes	
RDS	4 Golf (D)		LMB Baseball / Dodgers de Los Angeles		Braves d'Atlanta - Série de division de la ligue nationale Deuxième match (D)		Sports 30		LMB Baseball / Tigers de Détroit c. Athletics d'Oakland - Série de division de la ligue américaine (D)					
SPN	Prime Time Sports		Sportsnet Connected		Blackout				LMB Baseball / Tigers de Détroit c. Athletics d'Oakland - Séries de division de la ligue américaine (D)					
TSN	4 PGA Golf (D)		SportsCentre		LCF Football / Tiger-Cats d'Hamilton c. Argonauts de Toronto (D)						Football Saskatchewan vs C.B. (D)			
Disney	Maison de Mickey	Maison de Mickey	Jake et les pirates	Jake et les pirates	Jake et les pirates	Agent spécial Oso	Agent spécial Oso	Agent spécial Oso	Tibère...maison	Les Doodlebops	Les Doodlebops	Justin rêve	Harry & dinos	Harry & dinos
TTF	Johnny Test	Johnny Test	Les Simpson	LEGO: Legends	Ligue des Justiciers	SpiderMan	Avengers: L'Équipe	Avengers: L'Équipe	Les Simpson	American Dad	Family Guy	South Park	Les Simpson	Dans l'canyon
VRAK	Arrange-toi ça	Fan Club	Grenade avec ça?	L'appart du 5e	LA DIVA DU PENSIONNAT (2008) avec Lexi Ainsworth, Emma Roberts.		Glee / Glease				Big Bang Theory	Les testeurs	Fan Club	Je t'ai eu!

# LE DÉFI HOCKEY

LA TRIBUNE

sports experts<sup>MD</sup>

Carrefour de l'Estrie


Plus de


5 000 \$

en prix!

À chaque semaine

Le **1<sup>er</sup>** pointeur  
au classement général gagnera  
un chèque-cadeau de **50\$**  
sports experts<sup>MD</sup>


Le **2<sup>e</sup>** pointeur  
au classement général gagnera  
un chèque-cadeau de **50\$**  
chez 

Le **3<sup>e</sup>** pointeur  
au classement général gagnera  
**une paire de billets**  
pour le 

À la fin de la saison régulière

Le **1<sup>er</sup>** pointeur  
au classement général gagnera  
**1000\$**  
chez 

Le **2<sup>e</sup>** pointeur  
au classement général gagnera  
**500\$** chez sports experts<sup>MD</sup>

Le **3<sup>e</sup>** pointeur  
au classement général gagnera  
**ABONNEMENT d'un an**  
chez 

## REPÊCHAGE 2013-2014 • LISTE DES JOUEURS • STATISTIQUES 2013

### RONDE 1

ÉQUIP.	B	P	PTS	
1-SIDNEY CROSBY	PIT.	15	41	56
2-EVGENI MALKIN	PIT.	9	24	33
3-STEVEN STAMKOS	TB.	29	28	57
4-CLAUDE GIROUX	PHI.	13	35	48
5-JOHN TAVARES	NYI.	28	19	47

### RONDE 2

ÉQUIP.	B	P	PTS	
1-ERIC STAAL	CAR.	18	35	53
2-MARTIN ST-LOUIS	TB.	17	43	60
3-ALEXANDER OVECHKIN	WAS.	32	24	56
4-PATRICK KANE	CHI.	23	32	55
5-TAYLOR HALL	EDM.	16	34	50

### RONDE 3

ÉQUIP.	B	P	PTS	
1-RYAN GETZLAF	ANA.	15	34	49
2-COREY PERRY	ANA.	15	21	36
3-HENRIK SEDIN	VAN.	11	34	45
4-DANIEL SEDIN	VAN.	12	28	40
5-NICKLAS BACKSTROM	WAS.	8	40	48

### RONDE 4

ÉQUIP.	B	P	PTS	
1-PHIL KESSEL	TOR.	20	32	52
2-PAVEL DATSYUK	DÉT.	15	34	49
3-JASON SPEZZA	OTT.	2	3	5
4-JONATHAN TOEWS	CHI.	23	25	48
5-RICK NASH	NYR.	21	21	42

### RONDE 5

ÉQUIP.	B	P	PTS	
1-HENRIK ZETTERBERG	DÉT.	11	37	48
2-ANZE KOPITAR	LA.	10	32	42
3-THOMAS VANEK	BUF.	20	21	41
4-ALEXANDER SEMIN	CAR.	13	31	44
5-JOE THORNTON	SJ.	7	33	40

### RONDE 6

ÉQUIP.	B	P	PTS	
1-JAKUB VORACEK	PHI.	22	24	46
2-MATT DUCHENE	COL.	17	26	43
3-CHRIS KUNITZ	PIT.	22	30	52
4-VINCENT LECAVALIER	PHI.	10	22	32
5-ZACH PARISE	MIN.	18	20	38

### RONDE 7

ÉQUIP.	B	P	PTS	
1-BRAD RICHARDS	NYR.	11	23	34
2-MAX PACIORETTY	MTL.	15	24	39
3-JORDAN EBERLE	EDM.	16	21	44
4-MATT MOULSON	NYI.	15	29	44
5-JAMES NEAL	PIT.	21	15	36

### RONDE 8

ÉQUIP.	B	P	PTS	
1-ERIK KARLSSON	OTT.	6	8	14
2-KRISTOPHER LETANG	PIT.	5	33	38
3-P.K. SUBBAN	MTL.	11	27	38
4-DEREK STEPAN	NYR.	18	26	44
5-NAZEM KADRI	TOR.	18	26	44

### RONDE 9

ÉQUIP.	B	P	PTS	
1-RYAN KESLER	VAN.	4	9	13
2-MIKE RIBEIRO	PHO.	13	36	49
3-P.A. PARENTEAU	COL.	18	25	43
4-ANDREW LADD	WIN.	18	28	46
5-MIKKO KOIVU	MIN.	11	26	37

### RONDE 10

ÉQUIP.	B	P	PTS	
1-LOGAN COUTURE	SJ.	21	16	37
2-JAMIE BENN	DAL.	12	21	33
3-DAVID KREJCI	BOS.	10	23	33
4-MARIAN HOSSA	CHI.	17	14	31
5-JOFFREY LUPUL	TOR.	11	7	18

### RONDE 11

ÉQUIP.	B	P	PTS	
1-BLAKE WHEELER	WIN.	19	22	41
2-JAROME IGINLA	BOS.	14	19	33
3-JASON POMINVILLE	MIN.	14	20	34
4-PASCAL DUPUIS	PIT.	20	18	38
5-BOBBY RYAN	OTT.	11	19	30

### RONDE 12

ÉQUIP.	B	P	PTS	
1-JORDAN STAAL	CAR.	10	21	31
2-CODY HODGSON	BUF.	15	19	34
3-RYAN CALLAHAN	NYR.	16	15	31
4-BRAD MARCHAND	BOS.	18	18	36
5-TYLER SEGUIN	DAL.	16	16	32

### RONDE 13

ÉQUIP.	B	P	PTS	
1-JONATHAN HUBERDEAU	FLO.	14	17	31
2-NAIL YAKUPOV	EDM.	17	14	31
3-PATRICE BERGERON	BOS.	10	22	32
4-JAMES VAN RIEMSDYK	TOR.	18	14	32
5-EVANDER KANE	WIN.	17	16	33

### RONDE 14

ÉQUIP.	B	P	PTS	
1-LOUI ERIKSSON	BOS.	12	17	29
2-PATRICK MARLEAU	SJ.	17	14	31
3-TOMAS PLEKANEC	MTL.	14	19	33
4-DEREK ROY	STL.	7	21	28
5-RYAN O'REILLY	COL.	6	14	20

### RONDE 15

ÉQUIP.	B	P	PTS	
1-MIKE RICHARDS	LA.	12	20	32
2-DERICK BRASSARD	NYR.	12	17	29
3-PATRICK ELIAS	NJ.	14	22	36
4-PATRICK SHARP	CHI.	6	14	20
5-JOE PAVELSKI	SJ.	16	15	31

### RONDE 16

ÉQUIP.	B	P	PTS	
1-RYAN NUGENT-HOPKINS	EDM.	4	20	24
2-MARIAN GABORIK	CLB.	12	15	27
3-STEPHEN WEISS	DÉT.	1	3	4
4-JAROMIR JAGR	LA.	16	19	35
5-MIKE GREEN	WAS.	12	14	26

### RONDE 17

ÉQUIP.	B	P	PTS	
1-PAUL STASTNY	COL.	9	15	23
2-LARS ELLER	MTL.	8	22	30
3-ALEX GALCHENYUK	MTL.	9	18	27
4-ALEX TANGUAY	COL.	11	16	27
5-JEFF CARTER	LA.	26	7	33

### RONDE 18

ÉQUIP.	B	P	PTS	
1-BRENDAN GALLAGHER	MTL.	15	13	28
2-DANIEL BRIERE	MTL.	6	10	16
3-DAVID DESHARNAIS	MTL.	10	18	28
4-ANDREI MARKOV	MTL.	10	20	30
5-BRIAN GIONTA	MTL.	14	12	26

## 1000\$ POUR L'ÉQUIPE PARFAITE

Défi hockey inc. remettra 1 000 \$ au participant ayant l'équipe parfaite, c'est-à-dire le meilleur pointeur de chaque ronde à la fin de la saison. Les échanges ne sont pas inclus. Si plus d'un participant a l'équipe parfaite, le prix sera divisé au prorata des gagnants. En cas d'égalité pour le nombre de points entre deux joueurs de la LNH, seront déterminants :

- 1- Le plus de buts
- 2- La meilleure fiche dans les +/-.

### Description du jeu

Le jeu consiste à choisir 18 joueurs, soit un joueur par ronde. Vous choisissez ceux qui, à votre avis, accumuleront le plus de points durant la saison régulière. Reportez les numéros de vos joueurs sélectionnés sur le coupon-réponse ci-dessous.

### Comment compter vos points?

Lorsque vous jouez au Défi Hockey Sports Experts, 1 but vaut 1 point et 1 passe vaut 1 point.

### Échangez vos joueurs en tout temps

Du 4 novembre 2013 au 9 mars 2014, via Internet, vous pouvez échanger 6 de vos 18 joueurs.

Consultez les pages sportives de La Tribune chaque vendredi, à compter du 25 octobre 2013 au 25 avril 2014 pour connaître les résultats.

## Règlements abrégés

- 1- Le classement des pointeurs est déterminé de la façon suivante : A) plus de points, B) plus de buts, C) meilleure fiche dans le +/-.
- 2- La date limite pour retourner votre inscription est le 11 octobre 2013 minuit (le cachet de la poste faisant foi).
- 3- Un seul coupon par enveloppe sera accepté. Une seule inscription par personne sera acceptée. Aucun fac-similé n'est accepté.
- 4- La liste complète des règlements est disponible à La Tribune.
- 5- Il est possible pour toute personne qui désire participer sans frais à ce concours d'obtenir un bulletin d'échange en envoyant dans une enveloppe affranchie une demande écrite à cet effet, avec une enveloppe de retour préadressée et préaffranchie à DÉFI HOCKEY INC., C. P. 1061, THETFORD MINES (QUÉBEC) G6G 7N5. Un formulaire lui sera alors envoyé avec un NIP pour effectuer des transactions. Une seule demande sera acceptée.
- 6- Ce concours est ouvert à toutes les personnes âgées de 14 ans et plus au

1er octobre 2013, à l'exception des employés de La Tribune, de Défi hockey inc. ainsi que des personnes avec lesquelles ils sont domiciliés.

- 7- Pour le classement final seulement, en cas d'égalité chez les pointeurs, seront déterminants : 1- le plus de buts; 2- la meilleure fiche +/-; 3- Si l'égalité persiste, le participant ayant effectué sa première transaction de l'année sera gagnant. Si l'égalité persiste toujours un tirage au sort sera effectué pour déterminer le ou les gagnants.
- 8- Entre 4 novembre 2013 et 9 mars 2014, le participant pourra échanger jusqu'à 6 des 18 joueurs de sa formation en suivant les modalités ci-après énoncées.

Chaque joueur repêché devra être choisi dans la même ronde que celle du joueur retranché et, par ce choix, le participant abandonne ses droits sur le joueur retranché.

- 9- Tous les gagnants dont les noms auront été publiés dans La Tribune sont invités à communiquer avec La Tribune pour réclamer leur prix. Ils auront jusqu'à midi le mercredi suivant la publication pour téléphoner au 819 564-5450 et demander Christine Daigneault.

Faites le choix de vos 18 joueurs dans la grille et reportez leur numéro dans les 18 cases du formulaire d'inscription. Conservez la grille pour vos dossiers, remplissez le formulaire et postez-le au plus tard le 11 octobre 2013.

J'inclus un chèque de 12 \$, taxes comprises, afin de recevoir un rapport personnalisé et d'échanger 6 joueurs. Avec le rapport de la semaine du 21 octobre 2013, je recevrai un NIP QUI ME PERMETTRA DE CONNAÎTRE MON RANG ET MON POINTAGE MIS À JOUR QUOTIDIENNEMENT ET D'ÉCHANGER 6 JOUEURS VIA LE SITE INTERNET. UN EXEMPLE DE LA PROCÉDURE POUR FAIRE LES ÉCHANGES VOUS SERA LIVRÉ AVEC VOTRE PREMIER RAPPORT. POUR UNE PARTICIPATION GRATUITE SANS POSSIBILITÉ de connaître votre classement et sans avoir la liste de vos joueurs, voir règlement no 5. SVP répondre à la question d'habileté suivante :  $4 \times 8 \div 4 + 15 - 5 =$

Retournez ce coupon-réponse avant le 11 octobre 2013 avec votre chèque ou mandat-poste de 12 \$ au nom de Défi hockey à l'adresse suivante : DÉFI HOCKEY INC., C. P. 1061, THETFORD MINES (QUÉBEC) G6G 7N5.

### COUPON-RÉPONSE/JOUEURS CHOISIS AU REPÊCHAGE

1	2	3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16	17	18

Nom : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

Ville : \_\_\_\_\_

Code postal : \_\_\_\_\_ Tél. : \_\_\_\_\_

Âge : \_\_\_\_\_

# Le show Jordan Heather

Le jeune homme du Nouveau-Brunswick se classe parmi les meilleurs quarts au Canada

SEBASTIEN LAJOIE  
sebastien.lajoie@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Les amateurs de football universitaire québécois ont parlé toute la semaine de la prestation de Jordan Heather et des Gaiters contre le Rouge et Or de l'Université Laval, samedi passé sur le synthétique du Coulter Field.

Le jeune homme de 25 ans qui dispute sa cinquième et dernière saison d'admissibilité au football universitaire canadien, bien appuyé par sa ligne à l'attaque et ses receveurs d'expérience, a taillé en pièce la défensive de la meilleure équipe au pays, amassant ainsi au moins trois mentions au tableau des records du football universitaire canadien.

Il a d'abord récolté l'improbable total de 538 verges, soit le 12e meilleur total de toute l'histoire, ses 38 passes complétées en une partie sont désormais au quatrième rang, tandis que ses 62 tentatives de passes figurent maintenant au cinquième rang des records.

Une journée de rêve pour le jeune homme originaire

d'Oromocto, une petite ville de 9000 personnes située au Nouveau-Brunswick.

Et les chiffres en carrière d'Heather sont tout aussi dignes de mention; il a cumulé jusqu'ici 6596 verges en saison régulière et 41 passes de touché. Cette saison, il est 4e au Canada avec ses 1745 verges, sixième pour ses 11 passes de touché et troisième pour ses 349 verges de moyenne de gains aériens par rencontre.

Et le plus improbable, c'est qu'il n'est le pivot numéro un des Gaiters que depuis la saison 2011 et qu'il a connu quatre coordonnateurs offensifs lors de ses cinq saisons à Bishop's, soit Tony Addona, Perry Marchese, Benoît Groulx et Brent Bailey.

« Ce fut probablement ça le plus difficile; il faut s'adapter au style de chacun, tout en délaissant des automatismes qu'on a développés avec l'ancien. Voilà deux ans que je travaille avec Brent, je sais ce qu'il veut, alors je n'ai qu'à exécuter les jeux sans trop me casser la tête », a dit le jeune homme, hier, lors de la rencontre hebdomadaire de l'équipe avec la presse.



COLLABORATION SPÉCIALE YVES LONGPRÉ

**Jordan Heather s'affiche comme l'un des meilleurs quarts au Canada.**

Heather et ses Gaiters seront à McGill, ce soir, pour y affronter les Redmen. Un match crucial pour les deux équipes, qui sont à égalité au deuxième rang avec une fiche identique de 3-2. Les Carabins de l'Université de Montréal présentent aussi la même fiche.

« Ce fut une courte semaine d'entraînement, les priorités étaient surtout de se ménager et de peaufiner la préparation mentale. Les Redmen ont une bonne équipe, on ne peut prendre personne à la légère, dans cette ligue », a indiqué Heather.

## Défaite indigeste

Ce dernier confirme que les siens sont encore amers du résultat du dernier match contre le Rouge et Or de l'Université Laval. Un match qui s'est décidé lors du dernier jeu du match, une victoire de 46-38.

« L'interception que j'ai lancée, en fin de troisième quart, a tué notre séquence à l'attaque; si on avait marqué sur ce jeu, on aurait pris les devants, le résultat aurait pu être différent. J'ai mal saisi les signaux de Brent alors je n'ai pas pu bien lire la couverture et je n'ai pas anticipé le mouvement du demi de sûreté, celui qui a intercepté la passe. »

Certes, le match contre McGill ne renferme pas la même émotion que le dernier match contre Québec, mais il a son importance, jure-t-il. L'équipe veut

terminer au deuxième rang du classement québécois. « On aimerait accueillir un premier match éliminatoire à Bishop's pour la première fois depuis 1994 et on est en bonne position pour le faire. On a deux matchs contre McGill et un autre contre Concordia, c'est réaliste d'y penser. C'est gros, pour nous, c'est une question de fierté et d'honneur. »

Heather n'a que des bons mots pour sa ligne à l'attaque, composée de trois joueurs de cinquième année (Kyle Handy, Adam Hugues et Tyler Harding), sans qui il n'aurait pas le même succès, dit-il.

Il peut aussi compter sur le retour au jeu de son frère Nathan, receveur de passes. « Il s'est séparé l'épaule l'été passé, lors de nos entraînements. Il n'était même pas censé jouer en 2013, mais sa période de réhabilitation s'est très bien déroulée. Il est bon, il connaît bien notre livre de jeu, il peut remplacer n'importe qui. On a confiance en lui. Il faut dire que celui qui l'a remplacé, Jérôme Mercier, fait un super travail. »

## COUP DUR POUR LES VULKINS

# Christian Perron et deux de ses joueurs suspendus

YANICK POISSON  
ypoisson@latribune.qc.ca

**VICTORIAVILLE** — C'est du haut des estrades que l'entraîneur-chef des Vulkins de Victoriaville, Christian Perron, et deux de ses protégés, Simon Piché-Bilodeau et Michaël Petit, devront regarder le prochain match. Ces derniers ont été suspendus pour des gestes posés, samedi dernier, lors d'une rencontre opposant les

Mauves aux Titans de Limoulou.

Piche-Bilodeau a d'abord été expulsé pour avoir répliqué à une agression d'un adversaire, puis Petit a frappé le quart-arrière adverse sur un jeu au cours duquel une punition était appelée pour obtenir le même sort. Mécontent de la situation et jugeant que l'arbitrage laissait à désirer, l'entraîneur s'en est pris aux officiels.

« À la suite de tout ce qui

se passait sur le terrain, j'ai demandé une rencontre avec les arbitres. J'ai tout de suite senti que l'écoute n'était pas là. Ils étaient même dénigrants envers moi et mon organisation. Je leur ai dit que c'était inacceptable et c'est là qu'ils m'ont donné une punition. Ils ont sorti une nouvelle fois le drapeau quelques instants plus tard en me disant de sortir du match », a raconté coach Perron.

Insatisfaite de la décision du Réseau du sport étudiant du Québec (RSEQ) et estimant avoir été jugée injustement, l'organisation des Vulkins en a appelé de la décision de première instance. On espère que le RSEQ fera marche arrière dans au moins un des trois cas.

S'ils n'obtenaient pas gain de cause dans le dossier de l'entraîneur, l'ancien coach en chef, Eric Allard, pourrait être appelé

à prendre la relève. Il s'agirait d'un retour après près de quatre années d'absence. Allard est présentement entraîneur des porteurs de ballon.

Après avoir subi des revers à ses cinq premiers matchs et à 14 de ses derniers départs, la formation victorivilloise tentera de renverser la vapeur, demain, alors que les Condors du Cégep Beauce-Appalaches seront de passage au stade Yvon-Paré.

## EN BREF

### Les Alouettes embauchent un autre quart-arrière

**MONTRÉAL** — Les Alouettes de Montréal ont embauché un autre quart-arrière, le vétéran américain Alex Brink, ainsi que le receveur américain Mardy Gilyard. Ils se joindront tous deux à l'équipe d'entraînement. Les équipes peuvent aligner cinq joueurs de plus sur l'équipe d'entraînement pendant le dernier mois de la saison, pour un maximum de 14 au total.

Brink a disputé 26 matchs et obtenu sept départs au cours des trois dernières saisons avec les Blue Bombers de Winnipeg. L'athlète de six pieds trois pouces (1m90) et 216 livres (98 kg) a complété 225 de ses 397 passes pour des gains de 2544 verges avec 13 passes de touché.

Choix de 4<sup>e</sup> ronde des Rams de St. Louis en 2010, Gilyard a disputé 11 matchs au cours de sa saison recrue, captant six passes pour des gains de 63 verges.

— La Presse Canadienne

### Les Buccaneers libèrent le quart Josh Freeman

**TAMPA, Fla.** — Les Buccaneers de Tampa Bay ont libéré le quart-arrière Josh Freeman une semaine après l'avoir confiné au banc à la faveur de la recrue Mike Glennon.

Freeman a éprouvé des ennuis au cours des trois premières semaines du calendrier, ne complétant que 45,7 pour cent de ses passes, lui qui vient au premier rang de l'histoire des Bucs pour les passes complétées et les passes de touché et en deuxième place pour les verges par la passe.

Les Buccaneers (0-4) ont libéré le quart de 25 ans après avoir contacté toutes les autres formations de la NFL pour l'échanger, sans succès. L'équipe doit tout de même lui payer le reste de son salaire de 6,15 millions \$ US pour cette saison.

Choix de premier tour, 17<sup>e</sup> au total, des Buccaneers en 2009, Freeman a amassé 4065 verges par la passe avec 27 touchés contre 12 interceptions en 2012.

### La saison de Vince Wilfork est terminée

**FOXBOROUGH, Mass.** — Les Patriots de la Nouvelle-Angleterre ont inscrit le nom du plaqueur Vince Wilfork sur la liste des blessés à long terme, et ils ont mis sous contrat le receveur de passes Austin Collie.

La formation a aussi libéré l'ailier rapproché recrue Zach Sudfeld après qu'il eut connu sa part d'ennuis à la suite de ses performances impressionnantes au camp d'entraînement.

Wilfork s'est déchiré le tendon d'Achille droit au premier quart du match de dimanche soir contre les Falcons d'Atlanta. Le joueur, sélectionné en cinq occasions pour participer au Pro Bowl, n'a raté que six matchs en 10 saisons en carrière dans la NFL.

Collie a passé ses quatre saisons professionnelles avec les Colts d'Indianapolis, mais n'a disputé qu'un match l'an dernier à cause d'une blessure à un genou.

### Amendes: Wilkerson et Coples en appel

**FLORHAM PARK, N.J.** — Les joueurs de ligne défensive des Jets de New York Muhammad Wilkerson et Quinton Coples comptent en appeler des amendes qui leur ont été imposées par la NFL pour leurs plaqués à l'endroit de Jake Locker, des Titans du Tennessee.

Wilkerson a indiqué hier qu'il a écopé d'une amende de 15 785 \$ US pour avoir rudoyé le quart des Titans, tout en ajoutant qu'aucune pénalité n'a été appelée sur le jeu. Pour lui, il ne s'agissait pas d'un coup salaud. Coples a quant à lui écopé d'une amende de 7875 \$ et prétend aussi que son plaqué était légal.

Locker a été frappé au 3<sup>e</sup> quart de la victoire de 38-13 des Titans, dimanche, après avoir lancé une passe. Il a été sorti du terrain sur une civière et devra rater quelques semaines en raison de blessures.

— The Associated Press

LNH

ASSOCIATION DE L'EST

SECTION ATLANTIQUE

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Série
Toronto	2	2	0	0	0	7	4	4	0-0-0-0	2-0-0-0	2-0-0-0	G-2
Boston	1	1	0	0	0	3	1	2	1-0-0-0	0-0-0-0	1-0-0-0	G-1
Detroit	1	1	0	0	0	2	1	2	1-0-0-0	0-0-0-0	1-0-0-0	G-1
<b>Ottawa</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0-0-0-0</b>	<b>0-0-0-0</b>	-	-
Floride	0	0	0	0	0	0	0	0	0-0-0-0	0-0-0-0	-	-
<b>Montréal</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>0</b>	<b>0-1-0-0</b>	<b>0-0-0-0</b>	<b>0-1-0-0</b>	<b>P-1</b>
Buffalo	1	0	1	0	0	1	2	0	0-0-0-0	0-1-0-0	0-1-0-0	P-1
Tampa Bay	1	0	1	0	0	1	3	0	0-0-0-0	0-1-0-0	0-1-0-0	P-1

SECTION MÉTROPOLITAINE

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Série
Pittsburgh	1	1	0	0	0	3	0	2	1-0-0-0	0-0-0-0	1-0-0-0	G-1
Washington	2	1	1	0	0	9	10	2	1-0-0-0	0-1-0-0	1-1-0-0	G-1
N.Y. Rangers	0	0	0	0	0	0	0	0	0-0-0-0	0-0-0-0	-	-
N.Y. Islanders	0	0	0	0	0	0	0	0	0-0-0-0	0-0-0-0	-	-
Caroline	0	0	0	0	0	0	0	0	0-0-0-0	0-0-0-0	-	-
Columbus	0	0	0	0	0	0	0	0	0-0-0-0	0-0-0-0	-	-
Philadelphie	1	0	1	0	0	1	3	0	0-1-0-0	0-0-0-0	0-1-0-0	P-1
New Jersey	1	0	1	0	0	0	3	0	0-0-0-0	0-1-0-0	0-1-0-0	P-1

ASSOCIATION DE L'OUEST

SECTION CENTRALE

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Série
Colorado	1	1	0	0	0	6	1	2	1-0-0-0	0-0-0-0	1-0-0-0	G-1
St. Louis	1	1	0	0	0	4	2	2	1-0-0-0	0-0-0-0	1-0-0-0	G-1
Chicago	1	1	0	0	0	6	4	2	1-0-0-0	0-0-0-0	1-0-0-0	G-1
Winnipeg	1	1	0	0	0	5	4	2	0-0-0-0	1-0-0-0	1-0-0-0	G-1
Minnesota	1	0	0	0	1	2	3	1	0-0-0-1	0-0-0-0	0-0-0-1	P-1
Dallas	0	0	0	0	0	0	0	0	0-0-0-0	0-0-0-0	-	-
Nashville	1	0	1	0	0	2	4	0	0-0-0-0	0-1-0-0	0-1-0-0	P-1

SECTION PACIFIQUE

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Série
Los Angeles	1	1	0	0	0	3	2	2	0-0-0-0	1-0-0-0	1-0-0-0	G-1
Calgary	1	0	0	0	1	4	5	1	0-0-0-0	0-0-0-1	0-0-0-1	P-1
Vancouver	0	0	0	0	0	0	0	0	0-0-0-0	0-0-0-0	-	-
San Jose	0	0	0	0	0	0	0	0	0-0-0-0	0-0-0-0	-	-
Phoenix	0	0	0	0	0	0	0	0	0-0-0-0	0-0-0-0	-	-
Edmonton	1	0	1	0	0	4	5	0	0-1-0-0	0-0-0-0	0-1-0-0	P-1
Anaheim	1	0	1	0	0	1	6	0	0-0-0-0	0-1-0-0	0-1-0-0	P-1

ASSOCIATION DE L'EST

SECTION ATLANTIQUE

	MJ	Pts
1. Toronto	2	4
2. Boston	1	2
3. Detroit	1	2
<b>4. Ottawa</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
5. Floride	0	0
<b>6. Montréal</b>	<b>1</b>	<b>0</b>
7. Buffalo	1	0
8. Tampa Bay	1	0

SECTION MÉTROPOLITAINE

	MJ	Pts
1. Pittsburgh	1	2
2. Washington	2	2
3. N.Y. Rangers	0	0
4. N.Y. Islanders	0	0
5. Caroline	0	0
6. Columbus	0	0
7. Philadelphie	1	0
8. New Jersey	1	0

ASSOCIATION DE L'OUEST

SECTION CENTRALE

	MJ	Pts
1. Colorado	1	2
2. St. Louis	1	2
3. Chicago	1	2
4. Winnipeg	1	2
5. Minnesota	1	1
6. Dallas	0	0
7. Nashville	1	0

SECTION PACIFIQUE

	MJ	Pts
1. Los Angeles	1	2
2. Calgary	1	1
3. Vancouver	0	0
4. San Jose	0	0
5. Phoenix	0	0
6. Edmonton	1	0
7. Anaheim	1	0

Mercredi 2 octobre

Anaheim 1 Colorado 6

Jeu 3 octobre

Calgary 4 Washington 5 (F)  
Tampa Bay 1 Boston 3  
New Jersey 0 Pittsburgh 3  
Los Angeles 3 Minnesota 2 (F)  
Nashville 2 St. Louis 4  
Floride à Dallas, 20h30.  
N.Y. Rangers à Phoenix, 22h.  
Vancouver à San Jose, 22h.

Vendredi 4 octobre

Calgary à Columbus, 19h.  
Detroit en Caroline, 19h.  
**Ottawa** à Buffalo, 19h.  
N.Y. Islanders au New Jersey, 19h.  
Los Angeles à Winnipeg, 20h.  
Nashville au Colorado, 21h.

Samedi 5 octobre

Philadelphie à Montréal, 19h.  
Buffalo à Pittsburgh, 19h.  
Detroit à Boston, 19h.  
**Ottawa** à Toronto, 19h.  
Columbus à N.Y. Islanders, 19h.  
Tampa Bay à Chicago, 20h.  
Washington à Dallas, 20h.  
Floride à St. Louis, 20h.  
Anaheim au Minnesota, 20h.  
Edmonton à Vancouver, 22h.  
Phoenix à San Jose, 22h30.

LAH

MARQUEURS

NOTE: en date du 3 octobre.

	B	A	Pts
Grabovski, Was	3	1	4
<b>Eller, Mon</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>3</b>
Saad, Chi	1	2	3
Tanguay, Col	0	3	3
Byfluglien, Win	0	3	3

LHSC

PJ V D N BP BC Pts

Marieville	2	2	0	0	16	10	4
Waterloo	3	2	1	0	22	13	4
Sherbrooke	3	2	1	0	19	17	4
Nicolet	2	1	1	0	8	12	2
Windsor	1	0	1	0	5	6	1
Coaticook	3	0	3	0	12	24	0

Vendredi 4 octobre

20h30 Nicolet c. Windsor  
20h30 Waterloo c. Coaticook  
**Samedi 5 octobre**  
19h30 Marieville c. Waterloo  
20h30 Nicolet c. Sherbrooke

HOCKEY

LHJMQ

SECTION MARITIMES TELUS

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Série
Charlottetown	7	6	0	0	1	28	20	13				
St-Jean	7	4	2	0	1	20	17	9				
Cap-Breton	7	3	2	0	2	25	24	8				
Moncton	8	3	5	0	0	28	31	6				
A.-Bathurst	8	3	5	0	0	21	28	6				
Halifax	8	3	5	0	0	19	26	6				

SECTION EST TELUS

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Série
Victoriaville	8	6	2	0	0	24	21	12				
Rimouski	7	5	2	0	0	21	21	10				
Chi.	8	5	3	0	0	26	24	10				
B.-Com.	9	4	3	0	2	37	34	10				
Québec	7	1	4	2	0	19	33	4				
Shawinigan	7	0	6	1	0	19	32	1				

SECTION OUEST TELUS

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Série
B.-B.	6	6	0	0	0	27	12	12				
Drum.	7	5	2	0	0	27	17	10				
Gatineau	7	4	3	0	0	26	22	8				
R.-N.	7	3	3	0	1	32	33	7				
Val-d'Or	7	3	4	0	0	31	26	6				
Sherbrooke	7	2	5	0	0	16	25	4				

Mercredi 2 octobre

Charlottetown 5 Gatineau 3  
Victoriaville 5 B.-Com. 4

Jeu 3 octobre

Moncton 5 A.-Bathurst 2  
Chicoutimi 2 B.-Com. 3  
**Vendredi 4 octobre**  
Saint-Jean au Cap-Breton, 18h.  
A.-Bathurst à Moncton, 18h.  
Halifax à Sherbrooke, 19h.  
Rimouski à Victoriaville, 19h.  
Shawinigan à R.-N., 19h30.  
Charlottetown à Val-d'Or, 19h30.  
Drummondville à B.-B., 19h30.

Samedi 5 octobre

Halifax à Victoriaville, 16h.  
B.-Com. à Chicoutimi, 16h.  
Rimouski à Drummondville, 19h.  
Québec à Gatineau, 19h.  
Charlottetown à R.-N., 19h.  
Shawinigan à Val-d'Or, 19h30.

MARQUEURS

NOTE: en date du 4 octobre.

	MJ	B	A	Pts
Mantha, Val-d'Or	5	8	6	14
Clapperton, B.-B.	6	5	9	14
Darcy, Cap-Breton	7	4	10	14
Power, R.-N.	7	5	8	13
Delisle, Victoriaville	8	6	6	12
Barbashev, Moncton	8	6	6	12
Marcoite, Val-d'Or	7	3	9	12
Gélinas, Val-d'Or	7	3	9	12
Caissy, Moncton	8	3	9	12
Sylvestre, Chi.	8	5	6	11
Garland, Moncton	8	5	6	11

LAH

DÉBUT DE LA SAISON RÉGULIÈRE

Vendredi 4 octobre

Providence à St. John's, 18h.  
G. Rapids à Rochester, 19h05.  
Abbotsford à Lake Erie, 19h30.  
Charlotte à Oklahoma, 20h.  
Chicago à San Antonio, 20h30.  
**Samedi 5 octobre**  
G. Rapids à Toronto, 15h.  
Abbotsford à Lake Erie, 18h.  
Providence à St. John's, 18h.  
W/B. Scranton à Bridgeport, 19h.  
Norfolk à Hartford, 19h.  
Adirondack à Hershey, 19h.  
Manchester à Springfield, 19h.  
Syracuse à Binghamton, 19h05.  
Rockford à San Antonio, 20h.  
Chicago au Texas, 20h.  
Charlotte à Oklahoma, 20h.

RENDEMENT DU CANADIEN

NOTE: en date du 4 octobre.

	B	A	Pts
Eller	2	1	3
Galchenyuk	0	2	2
Gallagher	1	0	1
Diaz	0	1	1
Beaulieu	0	0	0
Bouillon	0	0	0
Bournival	0	0	0
Bourque	0	0	0
Brière	0	0	0
Desharnais	0	0	0
Drewiske	0	0	0
Emelin	0	0	0
Gionta	0	0	0
Gorges	0	0	0

À LA COUPE DES PRÉSIDENTS

# Un autre bon départ des États-Unis

**DOUG FERGUSON**  
THE ASSOCIATED PRESS

**DUBLIN, OHIO** — Les Américains ont arrêté une remontée tardive hier et se sont assurés de connaître un autre départ irréprochable à la Coupe des Présidents.

Steve Stricker a notamment effectué une sortie de fosse de sable parfaite et sa balle s'est arrêtée à trois pieds de la coupe, lui permettant de préserver une normale déterminante. Son coéquipier de 20 ans, Jordan Spieth, s'est accroché et a remporté son match par un point pour procurer une avance de trois points et demi à deux et demi aux États-Unis.

Les Américains ont mené dans chacun des matchs tôt dans la séance et étaient toujours en avance dans cinq d'entre eux lorsque des orages et des averses sporadiques ont balayé le parcours et entraîné une interruption d'une heure et demie. Aucun des matchs n'avait excédé 10 trous, même si l'interruption a donné à l'équipe internationale l'impression d'un

nouveau départ à la reprise des hostilités.

« La pause nous a fait du bien, a reconnu Louis Oosthuizen. Nous sommes retournés sur le terrain, étions rafraîchis et avons bien joué. »

Jason Day et Graham DeLaet, de Weyburn, en Saskatchewan, ont offert un bref moment de célébration à l'équipe

internationale lorsqu'ils ont effacé un déficit de trois points contre Hunter Mahan et Brandt Snedeker pour l'emporter au 18<sup>e</sup> vert, lorsque Day a calé un coup roulé de 20 pieds pour un oiselet.

Dans le meilleur match de la journée, Adam Scott et Hideki Matsuyama ont surmonté un déficit de deux points avec cinq trous à jouer contre Bill Haas et

Webb Simpson pour arracher un demi-point. Le Japonais de 21 ans a concrétisé la remontée en frappant son coup d'approche à deux pieds de la coupe pour un oiselet au dernier vert.

« Nous avons démontré aujourd'hui que nous avons du

coeur, a déclaré Scott. Nous pouvons effacer (le déficit d'un point) dès le premier match demain. »

Les Américains ont néanmoins pris les devants pour la quatrième fois consécutive à l'issue de la première séance de compétitions.



**Tiger Woods et son amie de coeur, la skieuse Lindsay Vonn, observent le jeu de l'équipe internationale, au 18<sup>e</sup> trou d'un match disputé selon la formule quatre balles, meilleure balle.**

## Milos Raonic atteint les quarts de finale à Tokyo

LA PRESSE CANADIENNE

**TOKYO** — Le Canadien Milos Raonic a dominé le Français Jérémy Chardy 6-4 et 6-3, hier, et ainsi atteint les quarts de finale du tournoi de Tokyo.

Troisième tête de série de l'épreuve, l'Ontarien a réussi 17 as contre Chardy dans un match qui n'a duré qu'une heure et 16 minutes. « Je joue mieux de match en match, a noté Raonic. J'aime ce court. J'ai disputé quatre sets sur ce court, alors j'ai une bonne idée de la façon dont la balle réagit. »

Après avoir fonctionné sur le pilote automatique au premier set, Raonic a pris le contrôle du match lors du sixième jeu de la deuxième manche quand il a réussi un bris de service à l'aide d'un smash et ainsi pris les devants 4-2.

Le Canadien de 22 ans, qui est classé 11<sup>e</sup> au monde, a remporté le jeu suivant au service à

l'aide de trois as d'affilée.

Raonic affrontera aujourd'hui le Slovaque Lukas Lacko. Le 81<sup>e</sup> joueur au monde a disposé du Français Édouard Roger-Vasselin 7-5, 6-4.

« Il n'a rien à perdre, a souligné Raonic. Comme d'habitude, je vais mettre l'accent sur mon service. Il est très dangereux et puissant, alors je devrai disputer un match sans bavure. »

Dans d'autres matchs, la sixième tête de série Nicolas Almagro a lui aussi atteint les quarts de finale en l'emportant 6-4, 6-2 contre l'Argentin Horacio Zeballos.

Le champion en titre et favori local Kei Nishikori, qui a battu Raonic en finale de ce tournoi l'an dernier, a vaincu l'Espagnol Feliciano Lopez 7-6 (4), 6-0, et il affrontera Almagro aujourd'hui.

Dans son match des quarts, le favori Juan Martin del Potro se mesurera à l'Ukrainien Alexandr Dolgoplov.

## 200 élèves de l'école La Ruche participent à un raid d'aventures

**JEAN-GUY RANCOURT**  
jrancourt@latribune.qc.ca

**MAGOG** — Quelque 200 élèves de la polyvalente la Ruche de Magog feront une incursion dans le monde des raids d'aventure aujourd'hui. Cette activité s'inscrit dans le cadre du programme Santé Globale de cette institution scolaire et est rendue possible grâce à la participation d'Endurance Aventure.

Ces élèves de la Ruche s'élanceront sur un parcours de plus de 20 km qui comprend du vélo de montagne, de la course à pied en sentiers, du kayak, du canot, des ateliers en forêt (échelle, filet, tyrolienne, slackline) et plusieurs autres surprises qui nécessiteront de la force psychologique, de l'endurance, des habiletés physiques et une solidarité à toute épreuve.

Répartis dans des équipes

de quatre, les participants prendront le départ à la Ruche à 10 h 40 ce matin. Pour ce qui est des épreuves de canot et de kayak, celles-ci se feront à l'école de voile à la plage des Cantons.

### Une suite logique

Cette journée d'initiation à la course d'aventure avait été mise de l'avant en 2012 et devant le succès remporté à l'occasion de la première édition, tous étaient unanimes à vouloir répéter l'expérience cette année.

Il faut dire que l'expertise du groupe Endurance Aventure dans le domaine est reconnue depuis belle lurette. « Nous organisons des compétitions du genre et formons des jeunes depuis maintenant quatre ans au Nunavik grâce au programme Nunavik Adventure Challenge. Nous cherchons à faire partager

notre passion du sport et surtout de faire découvrir aux jeunes la multitude d'activités sportives qui sortent de l'ordinaire et qui sont accessibles à côté de chez eux », a fait valoir Bastien Michau, directeur de projet chez Endurance Aventure et organisateur de l'événement.

« Le programme Santé Globale de la Ruche forme des athlètes soucieux de leur santé, capables de travailler en équipe et pratiquant une diversité d'activités sportives. Le mariage entre ce programme et Endurance Aventure est-ce qu'il y a de plus naturel », a ajouté Michau.

Mentionnons en terminant que deux équipes de jeunes provenant de la Gaspésie se joindront aux élèves de la Ruche pour participer à cette journée et découvrir en quoi consiste un raid.

**4 GOLFEURS VOITURETTE INCLUSE**

POUR **100\$** sur semaine

**128\$** fin de semaine

**SPÉCIAL CARTE DE MEMBRE**

Retraité seulement <b>200\$</b> (+ taxes)	5 jours après 14 h: seulement <b>300\$</b> (+ taxes)
---	--

1000, rue Champêtre VALCOURT

**RÉSERVATIONS 450 532-3505**

Pour en savoir plus : [www.golfvalcourt.com](http://www.golfvalcourt.com)

# FOOTBALL

## COLLÉGIAL

### Samedi 5 octobre, 19 h, au plateau Sylvie Daigle

*Billets en vente sur place. 8 \$, adulte - 4 \$, étudiant - gratuit, 10 ans ou moins*

**VOLTIGEURS**  
Cégep de Drummondville

# VS

**VOLONTAIRES**  
Cégep de Sherbrooke

Une invitation de

SPORT. ÉDUCATION. FIERTÉ.

Clinique de physiothérapie

CÉGEP DE SHERBROOKE

FOOTBALL UNIVERSITAIRE RSEQ | ÉTAT DES FORCES

# Les Gaiters continuent de surprendre!



RÉMI  
ABOUSSOUAN

Collaboration spéciale

À l'aube de la sixième semaine d'activités, voici l'état des forces, au football universitaire RSEQ. Au programme ce weekend : deux matchs extrêmement importants pour le classement... et un autre dont ça ne vaut presque pas la peine de parler.

## 1. ROUGE ET OR DE L'UNIVERSITÉ LAVAL (5-0)

Ça n'a pas été facile face aux Gaiters, samedi dernier. Mais le Rouge et Or a encore une fois trouvé le moyen de gagner. Et la meilleure nouvelle, pour l'Université Laval, c'est que le quart-arrière Alex Skinner a joué avec l'aplomb d'un vétéran. Ne soyez pas surpris si c'est Skinner (et non pas Tristan Grenon) qui termine la saison au poste de partant. Les hommes de Glen Constantin ne devraient faire qu'une bouchée des Stingers de Concordia, cette fin de semaine, avant de se préparer à affronter Sherbrooke et Montréal, lors des deux dernières semaines de la saison.

## 2. GAITERS DE L'UNIVERSITÉ BISHOP'S (3-2)

Avec leur performance impressionnante face au Rouge et Or la semaine dernière, les Gaiters s'emparent du 2<sup>e</sup> rang de ce classement. Vous vous rappelez la dernière équipe qui avait réussi à inscrire 38 points et amasser 630 verges contre la défensive de l'Université Laval? Moi non plus... Le quart Jordan Heather et son receveur Alexander Fox continuent d'amasser les performances éblouissantes, eux qui dominent complètement la conférence québécoise, à leur position respective. Par contre, il faudra trouver un moyen d'enrayer le jeu au



COLLABORATION SPÉCIALE UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL

Le porteur de ballon Isaac Lauzon et l'attaque au sol du Vert & Or aura une fois de plus fort à faire devant le front défensif des Carabins de l'Université de Montréal.

sol, alors que les Mauves accordent une moyenne par match de 195 verges aux porteurs adverses.

## 3. CARABINS DE L'UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL (3-2)

Les Carabins sont en panne sèche. On peut accepter les deux défaites consécutives, survenues contre Laval et Sherbrooke. Mais ce qui commence à être réellement inquiétant, c'est la tenue de l'offensive. Depuis les blessures aux porteurs Rotrand Sené et Nicolas Dubeau, l'UdeM a amassé moins de 300 verges d'offensive totale, à chacun de ses trois derniers matchs. Lorsque ta défensive n'accorde que 16 points à des attaques redoutables comme celles de Laval ou Sherbrooke, il faut que tu sois en mesure de gagner le match. Mais ni

Gabriel Cousineau ni Pierre-Luc Varhegyi ne semblent être en mesure de jouer comme un quart-arrière numéro 1.

## 4. VERT & OR DE L'UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE (2-3)

Le Vert & Or a peut-être sauvé sa saison, dimanche dernier, avec une remontée au quatrième quart pour battre les Carabins, au CEPsum. Ce faisant, les hommes de David Lessard remportaient une deuxième victoire consécutive. Si les Verts parviennent à battre l'Université de Montréal une deuxième fois en autant de semaines, samedi, tout redevient possible. Statistique surprenante : le Vert & Or présente l'offensive la moins prolifique de la conférence, avec 109 points marqués en cinq rencontres. Et avec autant de passes de touché que d'inter-

ceptions (cinq dans les deux cas), on se doit de dire que le quart Jérémie Roch ne joue pas à la hauteur des attentes.

## 5. REDMEN DE L'UNIVERSITÉ MCGILL (3-2)

Les Redmen ont gagné un match de fou, samedi dernier en l'emportant 53-52, en prolongation, face aux Stingers de Concordia. À son premier départ en carrière, le quart recrue Pierre-Luc Dussault a amassé pas moins de 538 verges par la passe et trois passes de touché, en plus d'ajouter 62 verges et un majeur au sol. D'accord, c'était contre la poreuse défensive des Stingers, mais reste que le coordonnateur offensif Pat Boies a peut-être bien trouvé son quart d'avenir. Avec une moyenne de 33,4 points inscrits par match, les Redmen

présentent la meilleure offensive de la conférence, jusqu'ici.

## 6. STINGERS DE L'UNIVERSITÉ CONCORDIA (0-5)

Alors qu'ils menaient 32-12 au 3<sup>e</sup> quart face aux Redmen, on pensait que les Stingers allaient réussir à remporter un premier match en 2013. Mais non. Et avec des duels face à Laval, Bishop's et Sherbrooke, d'ici la fin de la saison, ce ne sera pas évident de goûter aux joies de la victoire. Le quart Frédéric Dessureault, venu en relève à Reid Quest, s'est très bien débrouillé avec quatre passes de touché et aucune interception. Mais avec une défensive qui alloue en moyenne plus de 40 points par match, pas étonnant que ça n'ait pas été assez...

Suivez-moi sur Twitter au @RemiAboussouan



**BISHOP'S C. MCGILL**  
Vendredi 19 h  
Stade Percival Molson

Festival offensif à prévoir, entre les deux attaques les plus productives de la ligue. Surtout que d'un côté comme de l'autre, on en arrache beaucoup plus en défensive. Jordan Heather et Alexander Fox vont poursuivre leur travail de démolition pour permettre aux Gaiters d'aller chercher une quatrième victoire cette saison.

**Prédiction :**  
Victoire des Gaiters  
48-36



**MONTRÉAL C. SHERBROOKE**  
Samedi 13 h  
Stade de l'Université de Sherbrooke

Ce n'est jamais facile de vaincre la même équipe deux fois. Et après s'être fait battre chez eux dimanche dernier, les Carabins vont aller chercher une importante victoire en terre estrienne, samedi. Ça ne sera pas particulièrement sexy comme match. Mais au final, la défensive et les unités spéciales des Bleus feront la différence.

**Prédiction :**  
Victoire des Carabins  
18-14



**CONCORDIA C. LAVAL**  
Dimanche 13 h 30  
Stade TELUS - Université Laval

Pas grand-chose à dire ici. Victoire à sens unique du Rouge et Or, qui en profitera pour gonfler ses statistiques et donner du temps de jeu à ses réservistes.

**Prédiction :**  
Victoire du Rouge et Or  
55-7

**C'EST  
L'HEURE DES  
PRÉDICTIONS!**

# Le retour de Drouin change la donne

Le premier choix du Lightning de Tampa Bay en Estrie pour le week-end



PIERRE TURGEON

pierre.turgeon@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Le Phoenix sera en quête d'une seconde victoire consécutive après avoir défait les Mooseheads de Halifax 2-1 dimanche dernier, mais il risque de se heurter à des Mooseheads bien différents ce soir au Palais des sports quand l'exceptionnel Jonathan Drouin fera sa seule visite de la saison à Sherbrooke.

Troisième joueur sélectionné au dernier repêchage de la LNH en juin dernier, le Lightning de Tampa Bay a annoncé en début de semaine qu'il retournait son premier choix à son équipe junior, à Halifax. Ce soir contre le Phoenix de Sherbrooke, il en sera à son deuxième match de la saison dans la LHJMO. Il a disputé son premier mardi soir, dans un revers de 4-2 à Saint John, mais il aura un week-end occupé puisque les Mooseheads seront à Victoriaville samedi et à Drummondville dimanche.

Le retour de Jonathan Drouin change la donne chez les Mooseheads qui s'étaient préparés à passer la saison sans leur joueur étoile. « Plusieurs joueurs importants n'étaient pas de retour avec l'équipe cette année. Nous avons donc travaillé au camp d'entraînement avec le groupe de joueurs que nous avons sous la main, sans nous faire de plan B au cas où Jonathan Drouin reviendrait ou pas, confie l'entraîneur Dominique Ducharme. Toutefois, aucune équipe ne refuserait l'idée d'obtenir le joueur de l'année au Canada la saison passée, d'autant plus qu'il connaît notre façon de faire

les choses et notre système. »

Ducharme n'avait pas de plan B advenant que Drouin demeure à Tampa Bay, mais son retour vient stabiliser son équipe. « Son retour amène tous ses coéquipiers à un autre niveau et il permet surtout de replacer tout le monde dans sa chaise ou dans son rôle », ajoute l'entraîneur tout en soulignant que son premier trio dans la défaite de dimanche dernier deviendra probablement son deuxième avec le retour de Drouin.

La Tribune a tenté sans succès hier de joindre Jonathan Drouin qui n'a pas été en mesure de répondre à la demande d'interview demandée. Il sera au Palais des sports ce soir puisque ses bâtons de hockey y ont été livrés

## Un trio complet à surveiller

Chez le Phoenix de Sherbrooke, on demeure conscient que le retour de Jonathan Drouin changera des choses. « Sa présence va rendre leur attaque encore plus efficace et il faudra très bien faire défensivement. Ce ne sera pas suffisant de surveiller seulement Jonathan Drouin. Il distribue tellement bien la rondelle que tout le monde qui joue avec lui devient dangereux », affirme Judes Vallée.

Pour l'emporter, le Phoenix devra jouer aussi bien défensivement, sinon mieux, qu'il l'a fait dans la victoire de 2-1 dimanche dernier. « Il faudra garder les choses simples, éviter de se compliquer la vie et continuer à bloquer des tirs. »

Le vétéran gardien Francis Desrosiers retournera fort probablement devant le filet. « Il a été bon le week-end dernier et, avec ce qu'il a réalisé, il mérite d'y retourner », annonçait Vallée après la séance quotidienne d'entraînement hier.



COLLABORATION SPÉCIALE, MOOSEHEADS DE HALIFAX

**Jonathan Drouin, le troisième choix au dernier repêchage de la Ligue nationale de hockey, passera le week-end dans la grande région de l'Estrie où il affrontera le Phoenix ce soir. Il sera aussi à Victoriaville samedi et à Drummondville dimanche.**

Desrosiers qui a affronté les Mooseheads quatre ou cinq fois la saison dernière, affirme qu'il n'a aucune préparation spéciale pour faire face à Jonathan Drouin :

« Je vais jouer exactement de la même façon en me concentrant sur chaque tir, l'un après l'autre. Jonathan Drouin a beaucoup de talent. Sa vision du jeu lui permet

de voir tout ce qui se passe sur la patinoire, mais on ne doit pas se concentrer uniquement sur lui, il faut le faire pour toute l'équipe », confiait Desrosiers.

## Talbot-Tassi ne s'y fera plus prendre...

**SHERBROOKE** — « Ça ne se produira pas une deuxième fois », promet le défenseur Dominic Talbot-Tassi appelé à commenter le jeu où la recrue européenne Nikolaj Ehlers, des Mooseheads, a réussi dimanche dernier à le contourner si facilement qu'il n'a jamais eu le temps de réagir...

Heureusement, le gardien Francis Desrosiers veillait au grain et a été en mesure de fermer la porte à Ehlers qui avait réussi à se rendre au gardien sans que personne n'ait pu ralentir sa course.

« Sa principale force vient de sa rapidité. Je ne savais pas jusqu'à quel point il était rapide et cette fois-là, il a explosé devant moi. Maintenant, je ne l'aborderai plus de la même façon. » Il faudra s'en méfier d'autant plus que mardi dernier, face à Saint John, Ehlers évoluait en compagnie de Jonathan Drouin.

Même s'ils venaient de remporter la coupe Memorial, les Mooseheads ont

réclamé Nikolaj Ehlers, un Danois de 17 ans, au sixième rang du repêchage européen. Six rangs plus tard, toujours en première ronde, ils ont aussi obtenu l'attaquant suisse Timo Meier, à la suite d'une transaction qui avait permis au Phoenix de mettre la main sur Vladislav Lysenko la saison dernière.

Malgré les présences de Drouin et d'Ehlers, Talbot-Tassi est convaincu que le Phoenix peut remporter une seconde victoire consécutive contre Halifax. « Je pense que nous sommes meilleurs que ce que l'on croyait à la fin du camp d'entraînement. Dans beaucoup de rencontres, nous avons pris les devants, ce qui prouve que nous pouvons être compétitifs. Il ne reste plus qu'à mieux contrôler nos émotions pendant la totalité des 60 minutes des matchs ». Ce que le Phoenix a réussi à faire dimanche dernier à Halifax...

— Pierre Turgeon

## La blessure de Parros ne changera rien chez le Phoenix

**SHERBROOKE** — On parle de la blessure de George Parros à la suite de son combat avec Colton Orr comme d'un accident qui ne changera rien à la manière de faire les choses chez le Phoenix de Sherbrooke.

Tant le jeune Trevor Stacey que les vétérans Mathieu Laverdure et William Couture, les joueurs qui laissent le plus souvent tomber les gants, refusent de s'arrêter face à une telle malchance. « Ce sont des accidents qu'on ne peut prévenir et qui paraissent pire lorsqu'ils surviennent durant un combat. Si c'était arrivé pendant le jeu, personne n'en ferait un plat », souligne William Couture.

Mathieu Laverdure s'est plutôt dit déçu que le Canadien perde son homme fort. « Il y avait longtemps que le Canadien n'avait pas eu joueur capable de faire aussi bien que George Parros. En plus, il était déjà très apprécié des fans. » Le défenseur de 19 ans

reconnait que l'accident de Parros l'a fait un peu réfléchir. « On y pense toujours un peu parce que cela peut survenir n'importe quand dans le feu de l'action. Ce n'est pas nécessairement plus propice lors des bagarres. »

De son côté, la recrue Trevor Stacey ne veut même pas y penser parce qu'il refuse de s'arrêter aux choses négatives. « Il n'y avait rien d'intentionnel dans la blessure à George Parros. C'était purement accidentel. Pendant mes combats, je ne pense à rien de négatif, juste à éviter d'être atteint et à ne pas tomber. »

Tous trois savent que l'occasion de jeter les gants va se reproduire tôt ou tard et ils n'ont pas l'intention de l'éviter.

« Souvent, les arbitres rentrent tôt entre les deux combattants ou dès que l'un perd son casque, afin de limiter les risques d'accident », fait remarquer William Couture.

— Pierre Turgeon



GEOFF MOLSON A ABORDÉ LE SUJET DES BAGARRES DANS LA LNH, LORS DE SON PASSAGE À LAC-MÉGANTIC

# «Ce n'est pas moi qui va changer ça»

RICHARD LABBÉ

**LAC-MÉGANTIC** — Geoff Molson est catégorique : malgré la récente blessure subie par George Parros, mardi soir au Centre Bell, les bagarres font partie du jeu dans la Ligue nationale de hockey. Et leur disparition n'est pas pour demain.

Voilà, en substance, ce que le propriétaire du Canadien de Montréal a fait savoir, hier à Lac-Mégantic. Le club montréalais y était afin d'offrir un entraînement aux gens de cette ville touchée par la tragédie que l'on sait, mais il a aussi profité de l'occasion pour répondre aux questions concernant le problème des bagarres au hockey. Un débat relancé depuis mardi soir, après la commotion cérébrale subie par le poids lourd Parros au Centre Bell, lors d'un combat avec Colton Orr, des Maple Leafs de Toronto.

Ce triste spectacle a poussé certains directeurs généraux (Steve Yzerman à Tampa Bay, Jim Rutherford en Caroline, Ray Shero à Pittsburgh) à souhaiter la fin pure et simple des bagarres dans la LNH.

Mais Geoff Molson n'est pas prêt à aller aussi loin.

« Les experts qui gravitent autour de la Ligue nationale sont conscients de tout ce qui se passe, a-t-il commencé par dire hier à son arrivée à Lac-Mégantic. Je pense que la sécurité des joueurs est importante. Je le sais, et ce n'est pas

un sujet qui est nouveau; on en parle régulièrement à travers la Ligue.

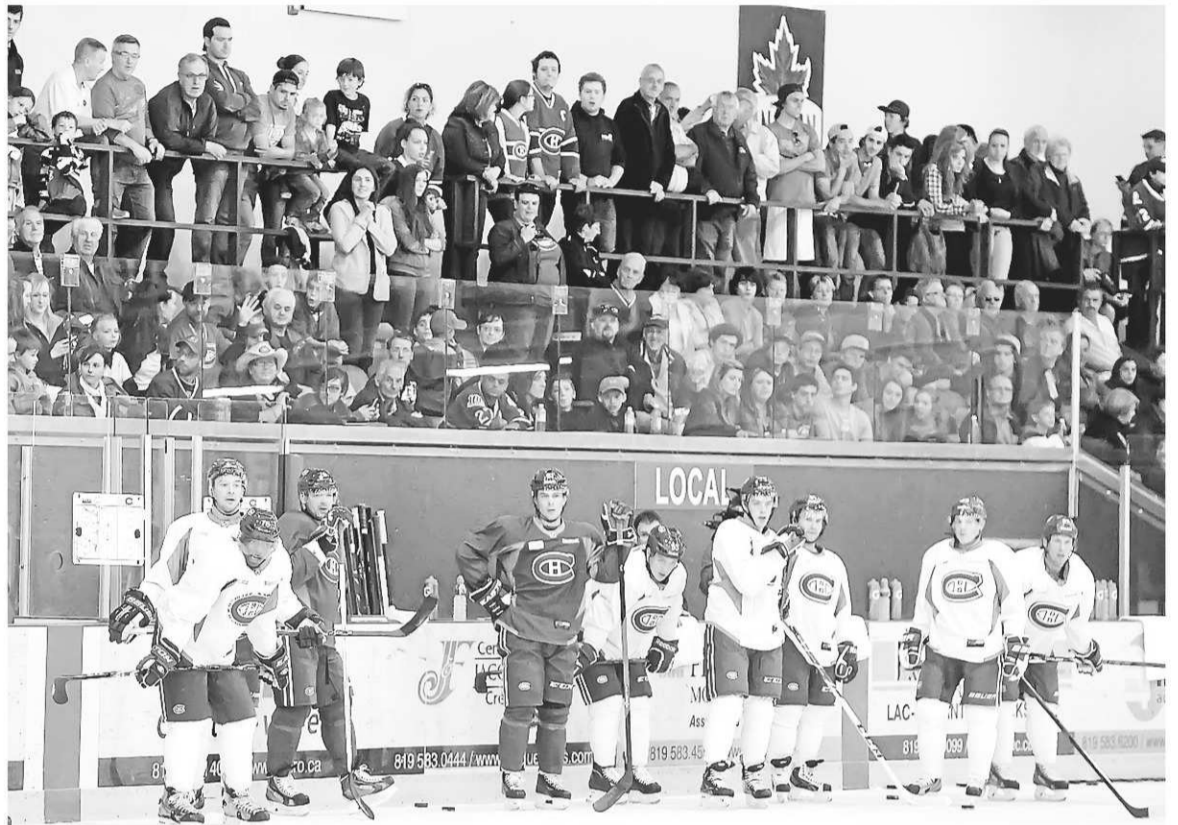
« L'abolition des bagarres, c'est aussi quelque chose dont on discute souvent. J'ai confiance en nous, aux experts et aux équipes pour déterminer comment la Ligue doit se comporter dans le futur. Mais aujourd'hui, ça fait partie des règles et ça fait partie de la culture du sport, et ce n'est pas à moi de décider. On doit en discuter, mais ce sont les experts qui vont nous aider à déterminer ce qui est bon pour la Ligue à long terme. »

## Triste spectacle

Geoff Molson, qui était présent au Centre Bell quand George Parros s'est cogné violemment la tête contre la glace mardi soir lors de son combat avec Orr, admet qu'il n'a pas aimé ce triste spectacle.

« Depuis que je suis propriétaire [du Canadien], j'ai vu plusieurs scènes comme ça au Centre Bell, et je n'aime pas voir ça. Mais c'est un accident imprévisible, une mauvaise chute. C'est triste de voir ça, ça a changé le tempo du match complètement. La bonne nouvelle, c'est qu'il récupère et on espère qu'il reviendra le plus tôt possible avec nous. »

Après cette violente chute de Parros, au moins trois dirigeants de la LNH ont ouvertement laissé entendre que le temps était venu de songer à abolir les bagarres au hockey. En entrevue au réseau TSN,



IMACOM, MAXIME PICARD

Il y avait des sourires en masse, hier après-midi, au Centre sportif de Lac-Mégantic. Environ 1300 personnes ont assisté à l'entraînement du Canadien dans la bonne humeur.

cette semaine, Jim Rutherford, le DG des Hurricanes, n'a pas hésité avant de lancer son message : « Il faut se débarrasser des bagarres. Il faut que ça disparaisse. »

Le grand patron du Canadien ne va pas aussi loin, et il estime que les dirigeants de la Ligue font tout ce qu'ils peuvent pour appuyer les joueurs au chapitre

de la sécurité sur la glace.

« La Ligue est vraiment très sérieuse pour assurer la sécurité des joueurs, a-t-il ajouté. Il y a des partisans qui aiment les bagarres, d'autres pas. Mais ça fait partie du hockey, maintenant, et ce n'est pas vraiment moi qui vais changer ça du jour au lendemain. C'est un débat qui continue, et c'est important

que ce débat-là se poursuive. »

Geoff Molson a tenu à dire que la Ligue a fait des pas dans la bonne direction depuis le tristement célèbre incident Chara-Pacioretti, survenu en mars 2011 au Centre Bell.

« C'est un incident qui a beaucoup contribué aux règlements sur les coups à la tête », a-t-il affirmé. (La Presse)



THE ASSOCIATED PRESS

Carlos Beltran, des Cards de St. Louis, est félicité par le lanceur Adam Wainwright, après avoir frappé un circuit de trois points, en troisième manche. Les Cards l'ont emporté 9-1.

BELTRAN SONNE LA CHARGE

## La première aux Cards

R.B. FALLSTROM

THE ASSOCIATED PRESS

**ST. LOUIS** — Carlos Beltran a frappé un circuit de trois points alors que les Cards ont écrasé les Pirates 9-1 en amorce de cette série de premier tour dans la Ligue nationale, hier.

Le circuit de Beltran a donné le coup d'envoi d'une troisième manche de sept points pour le club de St. Louis, qui a bénéficié d'une belle sortie d'Adam Wainwright. David Freese a fourni deux coups sûrs et deux points produits.

« De bien amorcer une série comme ça donne beaucoup de confiance à nos gars, a dit l'entraîneur des Cards, Mike Matheny. Ça nous donne le 'momentum', ce qui est un facteur important dans une série trois de cinq. »

Les huit premiers frappeurs des Cards ont atteint les sentiers en troisième, ce qui a chassé A.J. Burnett. Ce dernier a permis sept points, six coups et quatre buts sur balles en deux manches. En troisième,

il a effectué 37 tirs sans obtenir de retrait.

Wainwright a espacé une longue balle de Pedro Alvarez et deux simples en sept manches. Il a retiré neuf frappeurs au bâton et n'a pas alloué de but sur balles. Il a continué de briller en séries, portant sa fiche à 3-0 et sa moyenne à 2,27 dans ce contexte, en 14 matches (dont cinq départs).

En saison régulière Wainwright a fini à égalité au sommet de la ligue avec 19 gains, incluant un dossier de 4-0 à ses cinq dernières sorties.

La claqué de Beltran a franchi 443 pieds, devenant le deuxième plus long circuit frappé par un gaucher au Stade Busch actuel, inauguré en 2006. La frénésie a alors monté d'un cran chez les 45 693 spectateurs.

Beltran totalise 15 circuits, 10 doubles et 28 points produits en 35 matches de séries en carrière, en plus de 40 points marqués et 11 buts volés.

## Les Dodgers triomphent

LA PRESSE CANADIENNE

**ATLANTA** — Adrian Gonzalez a claqué un circuit de deux points pour aider les Dodgers à vaincre les Braves 6-1 hier, alors que commençait cette série de premier tour dans la Ligue nationale.

Les Dodgers ont pris les devants 2-0 en deuxième, grâce à un ballon-sacrifice de Skip Schumaker et un double d'un point d'A.J. Ellis. Une manche plus tard, Gonzalez a doublé cette avance avec sa première longue balle en carrière en séries.

Mark Ellis a ajouté un simple d'un point en quatrième avant le seul point des Braves, sur un simple productif de Chris Johnson en fin de manche.

En sixième, Hanley Ramirez a cogné un double d'un point pour donner les devants 6-1 aux Dodgers. Clayton Kershaw a retiré neuf frappeurs au bâton en six manches, limitant les Braves à trois simples et deux buts sur balles. Kris Medlen a quitté la partie après quatre manches, ayant permis cinq points.



**Brault & Martineau**  
Pour le meilleur et pour le prix



**FAITES VITE!**  
**LES PRIX SONT EN CHUTE LIBRE!**

Exemple de frais de crédit pour un cycle de facturation de 30 jours:  
Si votre score de crédit moyen est de : 1000\$ | 500\$ | 1000\$  
Les frais de crédit pour une période de 30 jours seront de : 1,60\$ | 8,01\$ | 16,03\$



**Mobilier de salon**

De style moderne, revêtu de cuir laminé gris résistant, appuis-tête réglables  
**Livraison gratuite**

- Causeuse . . . . . 11,58 \$\*/mois ou 579 \$
- Fauteuil . . . . . 9,98 \$\*/mois ou 499 \$
- Table de centre . . . 6,58 \$\*/mois ou 329 \$
- Table de bout . . . 5,98 \$\*/mois ou 299 \$

**1198\$**  
/50 mois  
**ou**  
**599\$**  
Sofa



**Mobilier de cuisine**

De style transitionnel, au fini cerisier, table de 91 x 152 cm (36 x 60 po)  
**Livraison gratuite**

Comprend :  
1 table et 6 chaises

**1386\$**  
/36 mois  
**ou**  
**499\$**



**Plan BM<sup>tt</sup> : Service de livraison flexible et gratuit\*\*\***

► Plage horaire de 4 heures



**Téléviseur à écran plasma de 51 po**

Résolution pleine HD 1080p, ConnectShare®  
Movie, base pivotante, mode jeu

**Livraison gratuite et garantie du fabricant de 12 mois**

**1498\$**  
/50 mois  
**ou**  
**749\$**  
Écran inclus



**Ensemble matelas et sommier Elana**

Matelas avec coussinet intégré/Soutien mi-zone PastureGrid/Mousse et fibres StayTrue®/Sommier rigide de 9 po  
Sommier rigide de 5,5 po aussi disponible

- Livraison gratuite**
- Ens. matelas et sommier 1 place 20,38 \$\*/mois ou 489 \$
  - Ens. matelas et sommier grand lit 24,96 \$\*/mois ou 599 \$
  - Ens. matelas et sommier très grand lit 38,71 \$\*/mois ou 929 \$

**2079\$**  
/24 mois  
**ou**  
**499\$**  
matelas sommier 2 PLACES

**GRATUIT!**  
Ce système d'infusion KEURIG  
Valeur de 160 \$  
Valeur au détail suggérée  
Détails en magasin



Piédestaux  
8,71 \$\*/mois ou 209 \$ ch.

**Laveuse frontale de 4 pi<sup>3</sup> C.E.I.**

6 programmes, 3 réglages de température, essorage de 1100 tr/min, Energy Star®

**Sécheuse de 6,7 pi<sup>3</sup>**  
6 programmes, 4 réglages de température  
**Livraison, ramassage et service gratuits**

**4163\$**  
/24 mois  
**ou**  
**999\$**  
La paire

Payez jusqu'à  
**50**

**versements sans intérêt\***

sur les meubles\*\*, matelas\*\*, accessoires de décoration\*\*, électroménagers\*\* et appareils électroniques\*\*

**HEURES D'OUVERTURE : LUNDI AU VENDREDI 10H À 21 H • SAMEDI 9H À 17H • DIMANCHE 10H À 17H**

**SHERBROOKE** 819 562-4242 • 1 800 267-4240  
braultetmartineau.com

Suivez-nous sur  
**twitter**  
au @BM\_Promotions



3950, BOUL. JOSAPHAT-RANCOURT, SHERBROOKE J1L 3C6

Offres en vigueur du lundi 30 septembre au jeudi 10 octobre 2013. Quantité limitée sur certains articles. Valable sur les produits en inventaire seulement. Ces offres ne peuvent être jumelées à aucune autre promotion. Détails en magasin. EcoFrais inclus. \*\*Marques et modèles sélectionnés. Détails en magasin. \*\*\*Dans un rayon de 200 km. Détails en magasin.  
\*Termes et conditions de la vente pour le programme de financement « Paiements mensuels égaux, sans intérêt » : achat minimum requis de 799\$ avant taxes pour les meubles, matelas, accessoires de décoration, électroménagers et appareils électroniques sauf items sélectionnés. Sur approbation du crédit et conditionnel à la signature d'un contrat avec Accord D Desjardins, ne payez que les taxes au moment de l'achat et les EcoFrais si applicables. Le premier versement mensuel du montant financé est facturé sur le relevé de compte suivant votre achat. Les versements mensuels égaux (inclus dans le paiement minimum du de la carte de crédit) sont déterminés en divisant le montant financé par le nombre de mois indiqués dans la promotion retenue. L'intérêt n'est pas appliqué sur le versement mensuel si le paiement minimum du est effectué avant la date d'échéance apparaissant sur l'état de compte mensuel. Dans le cas où les conditions précitées ne sont pas respectées, l'intérêt annuel applicable sur la carte de crédit du détenteur est alors calculé au taux de 19,5% annuellement sur les sommes en souffrance. Il n'y a aucuns frais de renouvellement ou d'adhésion. Détails en magasin.